

Multimedia Cooling Table (EN)  
Multimedia Tisch mit Kühlfunktion (DE)  
Multimedia kylbord (SE)  
Multimedia Koeltafel (NL)  
Jäähdyttävä multimediapöytä (FI)  
Multimedia kjølebord (NOR)  
Multimediebord med køleskab (DK)

Content – Inhalt – Innehåll – Inhoud – Pitoisuus – Innhold – Indhold

Instruction manual – English ..... - 2 -

Bedienungsanleitung – German ..... - 14 -

Bruksanvisning – Swedish ..... - 26 -

Gebruiksaanwijzing – Dutch ..... - 38 -

Käyttöopas – Finnish ..... - 50 -

Brukermanual – Norwegian ..... - 62 -

Brugsanvisning – Danish..... - 74 -

## Original instructions

### SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. Read and save these instructions. Attention: pictures in the IM are for reference only.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Warning! The appliance shall be disconnected from its power source during cleaning or maintenance and when replacing parts.
4. **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
5. **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
6. **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
7. **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
8. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
9. This appliance is intended to be used in household and

similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

10. **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
11. If the removal of the plug is foreseen, the removal of the plug has to be such that an operator can check from any of the points to which he has access that the plug remains removed.
12. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
13. Unplug the appliance from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, before cleaning.
14. Make sure to place the plug all the way into socket when connecting your appliance.
15. Insert the plug into a single grounded socket.
16. Never use the appliance in place where combustible and inflammable materials are kept.
17. For safety reason, be sure to repair or replace parts at an authorized service dealer.
18. The motor is permanently lubricated and will require no oil.
19. The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
20. Please follow the local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable blowing gas.
21. To clean the appliance, use only mild detergents or glass cleaning products. Never use harsh detergents or solvents.
22. Do not place hot food or drink into the refrigerating drawers before it cools down to room temperature.
23. Close the refrigerating drawers immediately after putting in any items so the inside temperature will not rise dramatically.

24. Keep appliance away from any heat source or direct sunlight.
25. To avoid injury from electrical shock do not operate the appliance with wet hands, while standing on a wet surface or while standing in water.
26. Do not use outdoors or in wet conditions.
27. Never pull the cord to disconnect it from the outlet. Grasp the plug and pull it from the outlet.
28. Keep the cord away from heated surfaces.
29. Check that the voltage of the power supply in your home is the same as the voltage shown on the rating label of this product.
30. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
31. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
32. It is recommended to check regularly the supply cord for any sign of possible deterioration, and the appliance should not be used if the cable is damaged.



33. **WARNING!** Risk of fire / flammable materials

Please keep the product far away fire source during using, service and disposal. There are flammable materials at the back of the appliance.

34. Avoid liquid inflow to the USB / AUX port in case of short circuit. Do not use wet cloth to wipe the USB / AUX port when cleaning.
35. The refrigerating drawer is only suitable for storage of food. It cannot be used for other purposes, such as storage of blood, biological products.
36. Flammable and explosive dangerous goods as well as strong corrosive acids, alkalis and other chemicals must not be stored in the refrigerating drawer.

37. In order to ensure the safety, it is recommended not to put the socket, power supply, microwave ovens and other appliances on the surface of the product. Do not use electric devices inside the product to avoid electromagnetic interference or other accidents.
38. It is strictly forbidden to disassemble, modify the product, or damage the refrigeration line. The repair of the product must be carried out by professionals.
39. Regarding the information pertaining to the installation, handling, use, servicing, replacement of lamp (if applicable), cleaning and disposal of the appliance, please refer to the below paragraph of the manual.

## GENERAL INTRODUCTION

This is a creative appliance and furniture product. Its refrigerating drawers can keep food and drinks fresh and tasty. You can conveniently get the snacks, fruits, drinks, etc. This product has two in-built 3.5 inches speakers which can be used for music playing. This product also has two USB interfaces (5V/2.1A + 5V/1A) which allows you to recharge the devices such as mobile phone, iPad, etc.

## PREPARATION BEFORE THE FIRST USE

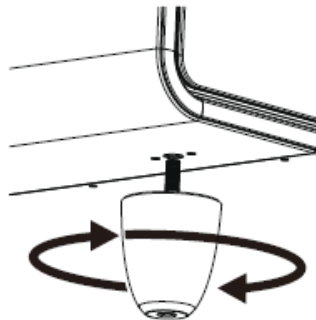
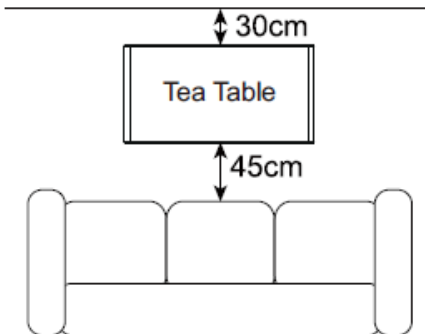
1. Remove all packaging material including the foam base and foam tape for accessories fixing. Tare the transparent laminating on the surface so as not to affect the normal cooling and power consumption of the tea table. The foam pad shall be removed in the use of the tea table.

2. Check and find all the accessories as below.

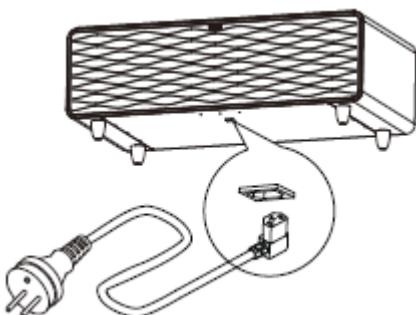
Name	Tea table	Drawer	Partition	Sliding tray	Power cord	Audio cable
Quantity	1	2	4	2	1	1

3. Place the tea table at a location which meets all the conditions below.

- 1) Avoid the damp, cold environment and direct sunlight.
- 2) More than 30 cm space shall be left in front of the tea table. The best distance from the sofa is about 45 cm.
- 3) The tea table should be placed on a flat and solid ground. If the raise of height needed, flat, solid and nonflammable pad should be chosen. If it is slightly unstable, please adjust the adjustable feet of the tea table. Never use the packing foam for the base support.

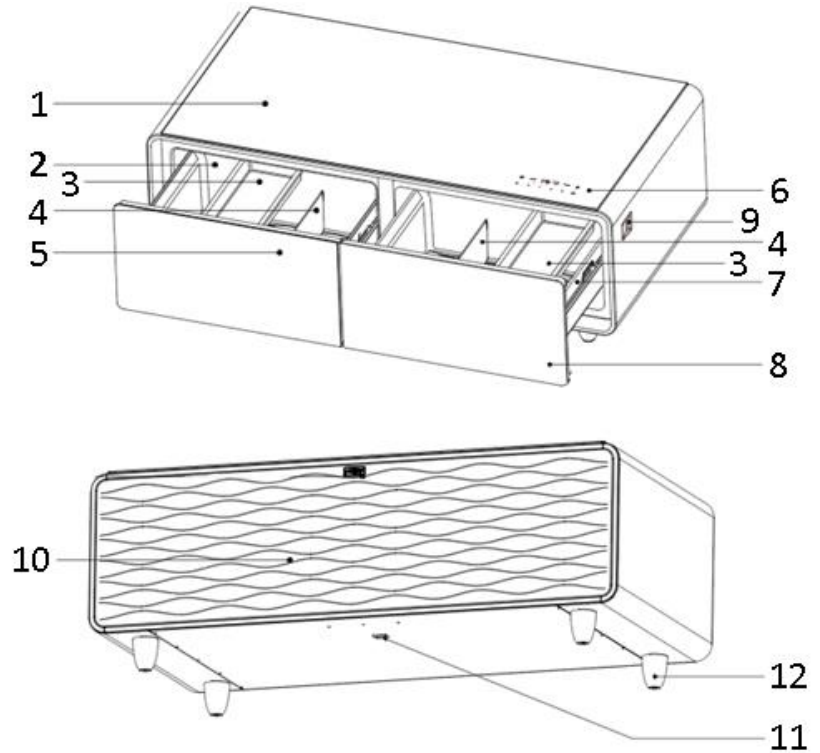


4. Clean the tea table before use. Refer to the section "CLEANING AND MAINTENANCE".
5. Always let the appliance rest for at least 2 hours after moving or cleaning it.
6. After rest of 2 hours, check the power cord jack, USB port and AUX port, making sure there is no water vapor. Properly connect the power cord to the appliance first, then put the plug into an appropriate power outlet. Leave enough length of power cord and prevent from any stumbling due to the power cord.



## STRUCTURE ILLUSTRATION

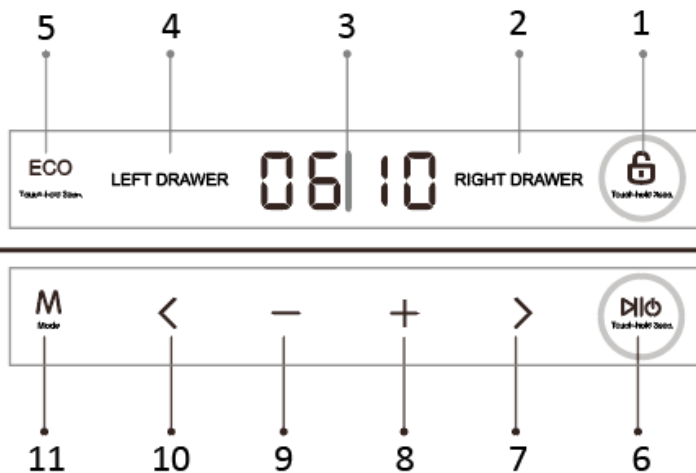
1. Glass tabletop
2. Left refrigerating drawer
3. Sliding tray
4. Partition
5. Left drawer door
6. Control panel
7. Right refrigerating drawer
8. Right drawer door
9. USB port / AUX port
10. Back net
11. Power cord port
12. Adjustable feet



## FIRST USE

- When you turn on the appliance for the first time, it enters into intelligent mode (ECO), all buttons are not blocked.
- After some time, the refrigerating drawers cool down, put the food inside the drawers.
- When you turn on the appliance for the first time, the music player is off.
- When the appliance is on, you can use the USB charging.

## CONTROL PANEL



1. Refrigerating drawer unlock
2. Temperature regulation for right drawer
3. Digital display
4. Temperature regulation for left drawer
5. Intelligent mode
6. Audio unlock & Play/Pause
7. Next (song)
8. Volume up
9. Volume down
10. Last (song)



## 11. Source mode switch

### Notes:

- The control panel is divided into two sections. Above the line, it is for the control of refrigerating drawers; below the line, it is for the control of audio display. These two sections share the same digital display. The numeral besides the "LEFT DRAWER" shows the temperature of the left drawer, and the numeral besides the "RIGHT DRAWER" shows the temperature of the right drawer.
- When setting the audio function, there is no temperature display, but the display of current audio operation.
- Press the refrigerating drawer unlock button for 3 seconds, the refrigerating section is unlocked; press the audio unlock button for 3 seconds, the audio display section is unlocked. These two sections are independent from each other. The audio can be activated or closed independently.

### Operation for the refrigerating section

1. After powering on for the first time, the refrigerating section will enter the ECO intelligent mode automatically. The buttons are in the non-locking state and they will enter into the locked state after 10 seconds without any operation.
2. In the locked state, press the refrigerating drawer unlock button for 3 seconds, then you can touch other buttons of this zone for operation.

Note: when the unlock button is pressed for more than 15 seconds, it will be regarded as mis-operation. The appliance will not respond to this operation. Please remove the finger instantly and then you can operate again.

3. To set the right drawer, touch the button "RIGHT DRAWER" after unlocking, the current drawer temperature will flash, meaning that you can operate it. Each time you touch the button, the temperature will rise and cycle as 5 → 6 →...→ 11 → 12 → OF → 1 → 2 → 3 → 4 (°C) ("OF" means closing the refrigeration of the right drawer). If there is no operation for more than 3 seconds, the setting will be confirmed and the display will stop flashing.
4. The setting method of the left drawer can be referred to that of the right drawer.
5. When the refrigerating section is unlocked, press the intelligent mode button for 3 seconds until the digital display shows "ECO", then it will flash with the temperature of the left and right drawers. If there is no operation for more than 2 seconds, the default will be confirmed and the display will stop flashing.
6. When you open the drawer, the display shows the current temperature of the drawer. If the drawer door keeps opening too long or it's not closed very tight, the buzzer will alarm at intervals and the corresponding drawer's temperature display will turn to a flashing "dr" to remind you to close the door in time.

### Notes for storing food:

- The refrigerating drawers are used to store fresh food.
- Do not store foods which are easily addled at low temperature, such as bananas, cut tropical fruits. Excessive cooling will make the food discolored and its vitamin reduced.
- Do not put hot food into the refrigerating drawer, for it will increase the temperature inside and affect the freshness of other foods.
- Do not open the drawer frequently. When the drawer is open, the hot air will come into the drawer and cause the rising of the inside temperature.
- Please use plastic wrap or bag to seal the food containers, or use a covered container to store food, in order to avoid the evaporation of food moisture and retain the flavor and nutrition of food. It can also reduce the smell inside the drawer.
- Food such as vegetables and fruits should be washed and scrubbed clean before put into the drawer.
- The bottles should be tightly placed to prevent them from tilting when opening the drawer.
- The partitions in the drawer are used to separate the different types of food. Adjust the partitions according to your needs. Please remove the partitions if the food volume is too large.
- The sliding tray in the drawer can be used to store washed fruit (e.g. grapes/strawberries).
- The temperature of the left and right drawer can be controlled independently. Adjust the temperature according to the food characteristics.

### Audio operation function

1. After powering on for the first time, the audio is off. To turn on it, please keep pressing the audio unlock button "🔊" for 3 seconds to activate the function.
2. The buzzer sounds and the white aperture flashes, it means the audio is on, and the digital display shows

“BL”. The buttons of the audio module are all activated.

3. Touch source mode switch button to cycle through the Bluetooth mode, USB mode and aux in mode with each touch.

- 1) Select the Bluetooth mode, LED displays “BL”, and the voice sounds “Bluetooth mode”. Search the Bluetooth device on your mobile phone, connect to the device named as “T-BAR”. If the phone requires to input the pairing code, please input “0000” (if the system of mobile phone is new enough, pairing code is not needed). Now the appliance’s speaker works as the external speaker for your phone.

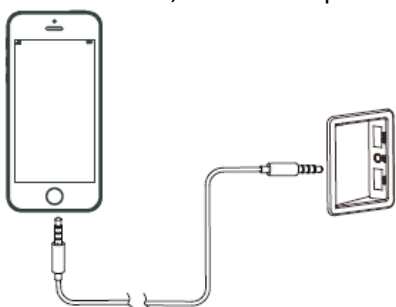
Note: When the Bluetooth data transmission is disconnected, the voice prompts “disconnected”. After 5 minutes, the Bluetooth will be reset. When the previous mobile device come back to the connectable range, the Bluetooth will be automatically connected.

- 2) Select the USB mode, LED displays “USB”, and the voice sounds “USB mode”. Insert the USB disk to the USB port on the appliance. The music data will be read by the appliance.

Note: The USB player supports MP3/WMA/APE/FLAC/WAV etc.

- 3) Select the aux in mode, LED displays “LINE”, and the voice sounds “aux in mode”. The audio can be used as an external speaker for mobile phone/computer by inserting a 3.5 mm audio cable to the AUX port. Then you can control the music by the mobile phone or computer.

Note: In this mode, the control panel on the appliance does not support the last or next music switching.



4. To make the music pause, there are two ways.

- 1) Directly operate on the external audio device which has been connected.

- 2) On the control panel, after long pressing the audio unlock button “▶|⏻” for 3 seconds, touch the button “▶|⏻” once to pause (“--” displayed on LED). If you touch the button “▶|⏻” again, then the music playing will resume.

5. To switch the music, first long press the audio unlock button “▶|⏻” for 3 seconds, then touch the selection button “<” or “>”. When you touch the button “<”, LED will display “-1” for 2 seconds, and the audio will play the last song. When you touch the button “>”, LED will display “-1” for 2 seconds, and the audio will play the next song.

Note:

- When the music has been selected, LED will turn back to the display of the source mode.
- In the external audio mode (using the 3.5 mm audio cable), the buttons “<” “>” do not support the music switching.

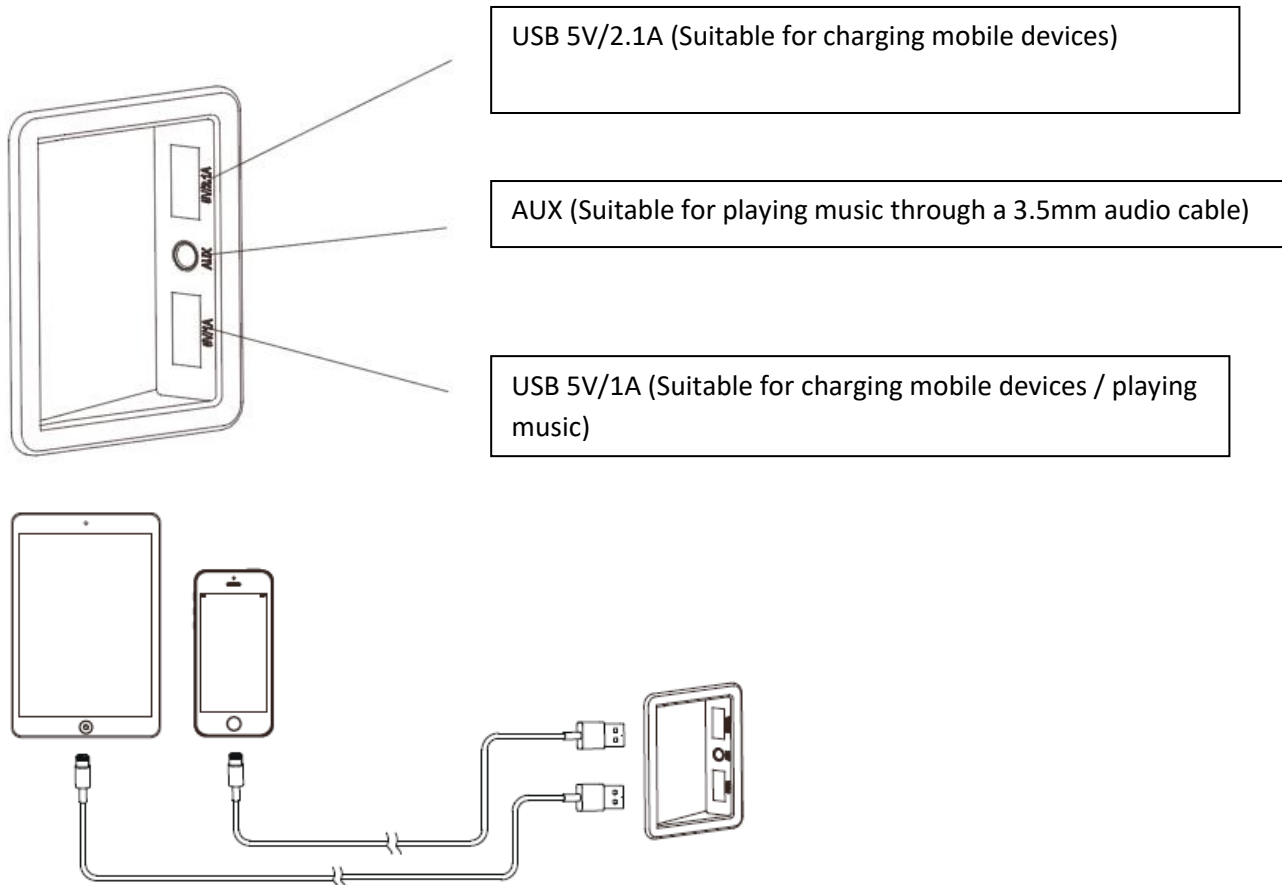
6. There are 15 levels of volume, and the default volume is No. 8. Each time you press the button “+”, the volume increases one level; each time you press the button “-”, the volume decreases one level. The volume setting will be shown on the LED display, which will return to the source mode display after 2 seconds when the volume setting is finished.

7. If there is no operation on the audio section for 10 seconds, the audio section will be locked automatically. The light on the audio section will be off, and the display of audio source mode will disappear after 1 minute. In this state, you cannot change the mode, music, sound volume, even the “play/pause”.

8. To turn off the audio, keep pressing the Play/Pause button for 6 seconds. After 3 seconds, the aperture around the button lights up, and after 6 seconds, the LED shows “OFF” for a second, then the aperture and LED both light off, the audio has been turned off.

### USB Charging function

There are two USB ports. When the appliance is powered on, you can recharge the devices such as mobile phone, iPad, etc. by connecting your devices to the USB ports through a USB cable.



#### TIPS FOR ENERGY-SAVING

- Put the appliance in a cool and well-ventilated place. Keep it far away from heat sources and avoid direct sunlight.
- Minimize the time and frequency of door opening.
- Cover or wrap the food for storage.
- Do not put hot food or drink into the refrigerating drawers before cooling off.
- Never overfill the drawers; allow the air to flow.
- Do not set the temperature too low. The lower the set temperature is, the higher temperature consumption is needed.

#### CLEANING AND CARE

For hygienic reasons the appliance (including exterior and interior accessories) should be cleaned regularly.

**WARNING:** The appliance must not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning, switch the appliance off and remove the plug from the mains socket.

- After the appliance is disconnected from the power, use soft cloth with neutral cleaning solvent to clean the surface, and then make it dry.
- Do not spray water to the appliance. Clean the control panel, USB / AUX Socket with a dry cloth only. Avoid electric shock and short circuit!
- Do not use the following materials for cleaning: weak acidic or alkaline cleaning agents, grinding powder detergents, Benzene zinc sodium water, alcohol, various acid oil, stiff brush, abrasive sponge brush, hot water, etc.
- The appliance is heavy. When cleaning, do not shake the appliance, make sure the table top is facing upwards.
- Do not clean the back net too hard in case the net is deformed and cleaning liquid enters into inside, which will cause short circuit.

### Disassembly and cleaning of drawers

- Take out all the content including the partitions and sliding trays before removing the drawers.
- Pull the drawers to the end, lift the outside of the drawers a bit upwards and then pull the drawers out.
- You can wash the drawers, partitions and sliding trays by clean water. Dry them with soft cloth. Never use hot water for cleaning, in case these parts crack and hurt people.

### Door seal cleaning

**Door seal is easy to be dirty, aged and damaged, which will cause the refrigerating effect decline, so please keep it clean.**

**Use water to clean the door seal and dry it thoroughly.**

### Stop using the appliance

If you stop using the appliance for a long time, you'd better unplug the appliance and clean the drawers. Leave the drawer's doors open to avoid smell.

Note: If the plug has been taken out, you need to wait at least 5 minutes to put in the plug again. Do not stop the appliance too often.

### TRANSPORT OF THE APPLIANCE

1. Switch off the appliance and take out the plug.
2. Take out all the food.
3. Use tape to fix the movable parts such as sliding trays and partitions.
4. Close the drawer door and fix it with tape.

**Caution! Don't put the appliance upside down at any circumstance. During the transport, please keep an angle no larger than 45 degree in order to avoid cooling system problem.**

### POWER FAILURE AND HANDLING

- If there is power failure, the drawers will keep the inside temperature within 1-2 hours even in summer. In this situation, do not put in more food, and try not to open the drawer's door.
- If you know the power failure in advance, you can put a water-tight container with ice into the drawer.

Note: Temperature in drawers goes up due to power failure or other reasons will affect the food quality.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage:	230V~
Rated current:	0.7A
Rated frequency:	50Hz
Lamp power:	1.5W
Climate class:	0,1,2,3,4,6,8
Refrigerant:	R600a(22g)
Protection against electrical shock:	I
Insulation blowing gas:	Cyclopentane
Noise level	40 dB(A)
Max. transmitting power	-6 ~ 4dBm
Frequency range	2402 - 2480MHz

Note: DID is reflected on the product rating label, which is pasted on the right side of the refrigerated drawer.

Climatic class 0,1,2,3,4,6 or 8 means that ambient temperature is  $32^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ .

We, Emerio, declare under our sole responsibility that the product: TBT-126289.3 is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the RED Directive (2014/53/EU)

The complete CE declaration is available at the following address: [www.emerio.eu](http://www.emerio.eu)

## TROUBLESHOOTING

If the LED displays code "E", please ask for profession help.

For some general symptoms, please check the table below.

Symptom	Possible cause	Solution
There is water on the outer surface.	It's normal, especially in weather with high humidity.	You can use a dry cloth to wipe it.
There is water flowing sound.	It's normal. It is refrigerant flowing inside.	/
Long time for the start-up	It's normal if the environment temperature is very high.	/
No response when touching the buttons	The control panel is locked.	Check and unlock the control panel.
There is vibration sound.	It's the compressor working sound.	/
	The appliance has not been put on a stable and flat surface.	Replace the appliance on a stable and flat surface.
USB charging failure	The appliance is not powered on.	Power on the appliance.
	The charging cable is broken.	Use a proper charging cable.
The compressor works without stop.	The set temperature is too low.	Set an appropriate temperature.
	The drawer door is not fully closed.	Make sure the drawer door is tightly closed.
	The food put into the drawer is too hot.	Let the food cools down to room temperature before it is put into the drawer.
	If there is direct sunlight or other hot sources near the appliance.	Make sure the appliance is located in a cool place.
	Too much food is put into the drawer.	Arrange the drawer and make sure there is space for air flow.

## GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

The guarantee period of the spare parts is 2 years. If you need replacement, please contact our customer service.

## ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

For professional repair and ordering spare parts, please contact our customer service.

Emerio International AB  
Smedjegatan 6  
131 54 Nacka  
Sweden

Service Hot Line: +46-8 717 34 50

## Übersetzung der Originalanleitung

### SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Lesen und bewahren Sie diese Anleitungen auf. Achtung: Die Bilder in der Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung.
2. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden. Damit Kinder nicht mit dem Gerät spielen, sollten sie entsprechend beaufsichtigt werden.
3. Warnung! Beim Instandhalten, Reinigen und Auswechseln von Teilen muss das Gerät von der Spannungsquelle getrennt werden.
4. **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse oder direkt im Gerät frei von Hindernissen.
5. **WARNUNG:** Setzen Sie bis auf die vom Hersteller empfohlenen Hilfsmittel keine anderen mechanischen Vorrichtungen oder Mittel ein, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

6. **WARNUNG:** Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
7. **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelfächern des Geräts, es sei denn, sie entsprechen dem Typ, der vom Hersteller empfohlen wird.
8. Lagern Sie keine explosionsgefährlichen Spraydosen mit brennbarem Treibgas in diesem Gerät.
9. Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungsbereichen benutzt zu werden, wie z.B.:
  - in Personalküchen von Ladengeschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
  - auf Bauernhöfen, von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen,
  - Pensionen und ähnlichen Unterkünften,
  - im Catering und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsbereichen.
10. **WARNUNG:** Stellen Sie das Gerät so auf, dass das Versorgungskabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
11. Wenn die Möglichkeit besteht, dass die Verbindung zwischen Stecker und Steckdose getrennt werden kann, muss der Benutzer sicherstellen, dass der Stecker schnell zugänglich ist, damit der Benutzer den Stecker prüfen kann.
12. Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.
13. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, bevor Sie Teile befestigen bzw. abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.
14. Achten Sie beim Anschließen des Netzsteckers darauf, dass dieser bis zum Anschlag in der Steckdose sitzt.
15. Schließen Sie den Stecker an eine geerdete Einzelsteckdose an.
16. Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten, an denen brennbare und zündfähige Stoffe aufbewahrt werden.
17. Lassen Sie Ersatzteile aus Sicherheitsgründen immer von einem Vertragshändler reparieren oder auswechseln.
18. Der Motor ist dauergeschmiert und muss nicht nachgeölt werden.
19. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Netzstecker stets zugänglich ist.
20. Bei der Entsorgung des Geräts müssen die örtlichen



Vorschriften befolgt werden, da das Gerät entzündliches Treibgas und Kältemittel enthält.

21. Zum Reinigen des Geräts nur milde Reiniger oder Glasreiniger verwenden. Keine aggressiven Präparate oder Lösungsmittel verwenden.
22. Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in die Kühlschubladen, bevor sie auf Raumtemperatur abgekühlt sind.
23. Schließen Sie die Kühlschubladen sofort nach dem Einlegen von Lebensmitteln, damit die Innentemperatur nicht zu stark ansteigt.
24. Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen und direktem Sonnenlicht.
25. Zur Vermeidung von schweren Verletzungen das Gerät nicht benutzen, wenn Ihre Hände nass sind, wenn Sie auf nassem Untergrund oder im Wasser stehen.
26. Nicht im Freien oder bei Nässe benutzen.
27. Zum Trennen von der Steckdose nie am Netzkabel ziehen, sondern nur am Netzstecker.
28. Das Netzkabel von beheizten Flächen fernhalten.
29. Die Netzspannung im Haushalt muss mit den Spannungsangaben auf dem Typenschild am Gerät übereinstimmen.
30. Damit Kinder nicht mit dem Gerät spielen, sollten sie entsprechend beaufsichtigt werden.
31. Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltvorrichtung oder ein separates Fernbedienungssystem vorgesehen.
32. Es empfiehlt sich, das Netzkabel regelmäßig auf schadhafte Stellen zu untersuchen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.



33. **WARNUNG!** Brandgefahr / zündfähige Materialien

Das Gerät muss bei der Benutzung, Reparatur und Entsorgung weit genug von Zündquellen entfernt sein. Auf der Rückseite des Geräts befinden sich zündfähige Materialien.

34. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in den USB-/AUX-Anschluss gelangt, da es andernfalls zu einem Kurzschluss kommen kann. Verwenden Sie beim Reinigen des USB-/AUX-Anschlusses kein feuchtes Tuch.
35. Die Kühlschublade ist nur für die Lagerung von Lebensmitteln geeignet. Sie kann nicht für andere Zwecke verwendet werden, z. B. für die Lagerung von Blut, biologischen Produkten.
36. Entflammbare und explosive Gefahrgüter sowie stark ätzende Säuren, Laugen und andere Chemikalien dürfen nicht in der Kühlschublade gelagert werden.
37. Um die Sicherheit zu gewährleisten, wird empfohlen, Steckdosen, Netzteile, Mikrowellenherde und andere Geräte nicht auf die Oberfläche des Geräts zu stellen. Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Produkts, um elektromagnetische Störungen oder andere Störfälle zu vermeiden.
38. Es ist strengstens untersagt, das Produkt zu zerlegen, zu modifizieren oder die Kühlleitung zu beschädigen. Die Reparatur des Produkts muss von Fachleuten durchgeführt werden.
39. Um Informationen zu Installation, Benutzung, Handhabung, Wartung, Austausch der Lampe (sofern zutreffend), Reinigung und Entsorgung zu erhalten, lesen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitt in der Bedienungsanleitung.

## EINLEITUNG

Dies ist ein kreatives Haushaltsgerät und Büromöbel-Produkt. Seine Kühlschrankschubladen können Lebensmittel und Getränke frisch und aromatisch halten. Sie können bequem auf die Snacks, Früchte, Getränke usw. zugreifen. Dieses Produkt verfügt über zwei eingebaute 3,5 Zoll Lautsprecher, über die Musik abgespielt werden kann. Darüber hinaus hat dieses Produkt zwei USB-Schnittstellen (5V/2,1A + 5V/1A), über die Sie Geräte wie Mobiltelefone, iPad usw. aufladen können.

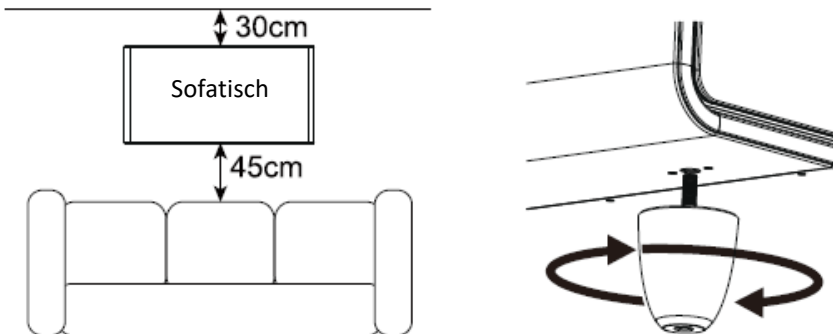
## VORBEREITUNG VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial einschließlich der Schaumstoffunterlage und des Schaumstoffklebebands zur Befestigung des Zubehörs. Ziehen Sie die transparente Folie von der Oberfläche ab, um eine normale Kühlung zu gewährleisten und den Stromverbrauch des Sofatischs nicht zu beeinträchtigen. Das Schaumstoffpolster muss bei der Verwendung des Sofatischs entfernt werden.

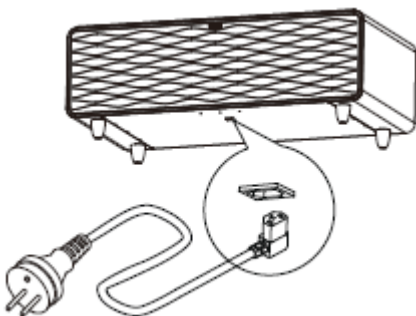
- Überprüfen Sie, ob das gesamte Zubehör wie unten aufgeführt vorhanden ist.

Bezeichnung	Teetisch	Schublade	Partition	Schiebeschale	Netzkabel	Audiokabel
Menge	1	2	4	2	1	1

- Stellen Sie den Sofatisch an einem Ort auf, der alle unten genannten Bedingungen erfüllt.
  - Vermeiden Sie eine feuchte, kalte Umgebung und direkte Sonneneinstrahlung.
  - Vor dem Sofatisch muss mehr als 30 cm Platz gelassen werden. Der beste Abstand zum Sofa beträgt etwa 45 cm.
  - Der Sofatisch sollte auf einen ebenen und festen Untergrund gestellt werden. Wenn eine Erhöhung erforderlich ist, sollte eine flache, feste und nicht brennbare Unterlage gewählt werden. Wenn er etwas instabil ist, stellen Sie bitte die verstellbaren Füße des Sofatischs ein. Verwenden Sie niemals den Verpackungsschaum als Bodenaufgabe.

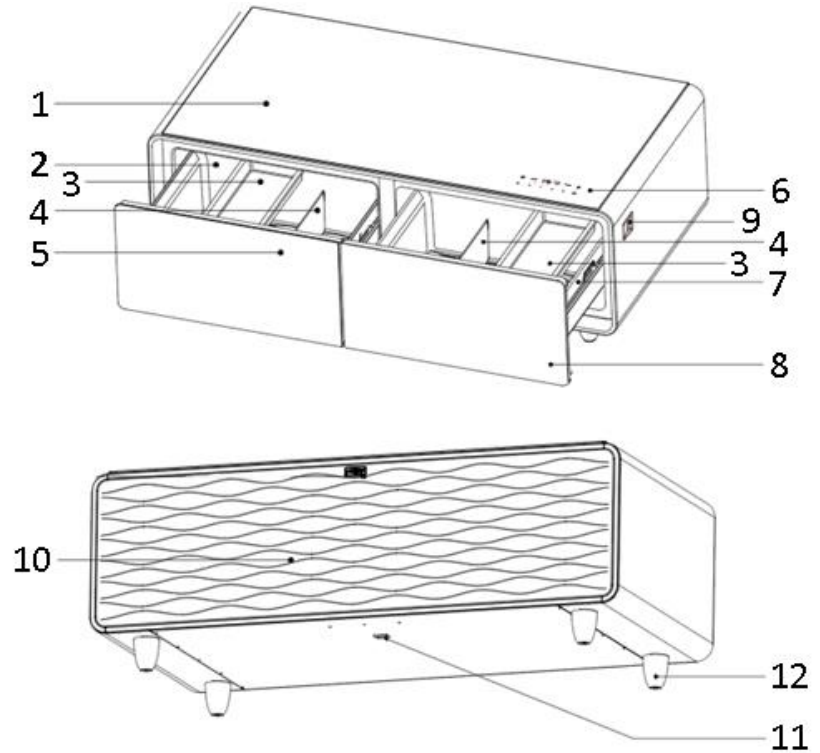


- Reinigen Sie den Sofatisch vor dem Gebrauch. Beachten Sie den Abschnitt „REINIGUNG UND WARTUNG“.
- Lassen Sie das Gerät immer mindestens 2 Stunden ruhen, nachdem Sie es bewegt oder gereinigt haben.
- Prüfen Sie nach einer Ruhezeit von 2 Stunden die Netzkabelbuchse, den USB-Anschluss und den AUX-Anschluss und stellen Sie sicher, dass kein Wasserdampf vorhanden ist. Schließen Sie zuerst das Netzkabel ordnungsgemäß an das Gerät an und stecken Sie dann den Stecker in eine geeignete Steckdose. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel locker verlegt wird, und verhindern Sie, dass man darüber stolpern kann.



## SCHEMATISCHER AUFBAU

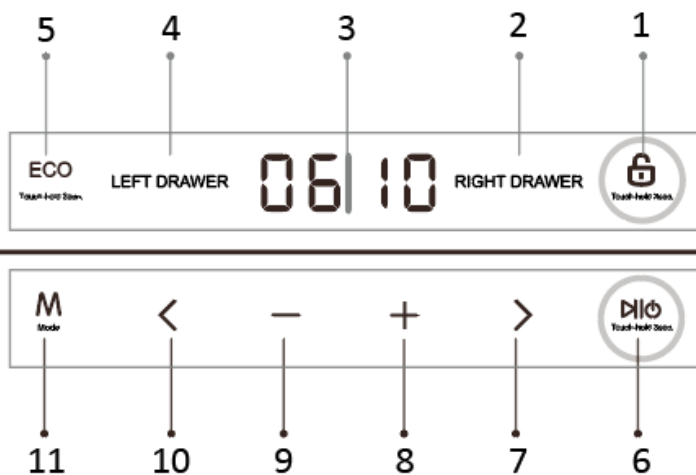
1. Tischplatte aus Glas
2. Linke Kühlschublade
3. Schiebeschale
4. Partition
5. Linke Schubladentür
6. Bedienfeld
7. Rechte Kühlschublade
8. Rechte Schubladentür
9. USB-Anschluss / AUX-Anschluss
10. Hintere Netzabdeckung
11. Netzkabelanschluss
12. Verstellbare FüÙe



## INBETRIEBNAHME

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, wechselt es in den intelligenten Modus (ECO) und alle Tasten sind entsperrt.
- Nach einiger Zeit sind die Kühlschubladen heruntergekühlt, sodass Sie die Lebensmittel in die Schubladen legen können.
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, ist der Musik-Player ausgeschaltet.
- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können Sie die USB-Ladefunktion verwenden.

## BEDIENFELD



1. Kühlschublade entriegeln
2. Temperaturregelung für rechte Schublade
3. Digitales Display
4. Temperaturregelung für linke Schublade
5. Intelligenter Modus
6. Audio entsperren und Wiedergabe/Pause
7. Nächster (Titel)
8. Lauter
9. Leiser
10. Vorheriger (Titel)

## 11. Quellmodus-Wahltaste

### Hinweise:

- Das Bedienfeld ist in zwei Bereiche unterteilt. Oberhalb der Linie befindet sich die Steuerung der Kühlschränke, unterhalb der Linie die Steuerung der Audioanzeige. Diese beiden Bereiche verwenden dieselbe Digitalanzeige. Die Zahl neben „LEFT DRAWER“ (Linke Schublade) zeigt die Temperatur der linken Schublade an, und die Zahl neben „RIGHT DRAWER“ (Rechte Schublade) zeigt die Temperatur der rechten Schublade an.
- Bei der Einstellung der Audiofunktion gibt es keine Temperaturanzeige, sondern es wird der aktuelle Audiobetrieb angezeigt.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste der Kühlschränke 3 Sekunden lang. Daraufhin wird der Kühlteil entriegelt. Drücken Sie die Audio-Entriegelungstaste 3 Sekunden lang. Daraufhin wird der Audio-Anzeigeteil entriegelt. Diese beiden Bereiche sind unabhängig voneinander. Der Ton kann unabhängig aktiviert oder deaktiviert werden.

### Bedienung für den Kühlteil

1. Nach dem ersten Einschalten wechselt das Kühlteil automatisch in den intelligenten ECO-Modus. Die Tasten sind entsperrt und werden nach 10 Sekunden ohne Betätigung gesperrt.
2. Wenn Sie im gesperrten Zustand die Entriegelungstaste der Kühlschränke 3 Sekunden lang drücken, dann können Sie andere Tasten dieses Bereichs zur Bedienung berühren.

Hinweis: Wenn die Entriegelungstaste länger als 15 Sekunden gedrückt wird, wird dies als Fehlbedienung gewertet. Das Gerät reagiert nicht auf diesen Vorgang. Lassen Sie bitte sofort los, dann ist eine Bedienung wieder möglich.


3. Um die rechte Schublade einzustellen, berühren Sie nach dem Entriegeln die Taste „RIGHT DRAWER“. Daraufhin blinkt die aktuelle Schubladentemperatur, d. h. Sie können sie bedienen. Jedes Mal, wenn Sie die Taste berühren, steigt die Temperatur in einem Bereich von 5→6→...→11→12→OF→1→2→3→4 (°C) („OF“ bedeutet, dass die Kühlfunktion der rechten Schublade ausgeschaltet ist). Wenn mehr als 3 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, wird die Einstellung bestätigt und die Anzeige hört auf zu blinken.
4. Der Einstellvorgang für die linke Schublade kann auch für die rechte Schublade angewendet werden.
5. Wenn das Kühlteil entsperrt ist, drücken Sie die Taste für den intelligenten Modus 3 Sekunden lang, bis die Digitalanzeige „ECO“ anzeigt, dann blinkt die Temperatur der linken und rechten Schublade. Wenn mehr als 2 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, wird die Standardeinstellung bestätigt und die Anzeige hört auf zu blinken.
6. Wenn Sie die Schublade öffnen, zeigt das Display die aktuelle Temperatur der Schublade an. Wenn die Schubladentür zu lange offen bleibt oder nicht richtig geschlossen wird, gibt der Summer in Abständen Alarm und die Temperaturanzeige der entsprechenden Schublade wechselt zu einem blinkenden "dr", um Sie daran zu erinnern, die Tür rechtzeitig zu schließen.

### Hinweise zur Lebensmittellagerung:

- Die Kühlschränke dienen zur Lagerung von frischen Lebensmitteln.
- Lagern Sie Lebensmittel, die leicht sauer werden, nicht bei niedriger Temperatur, wie z. B. Bananen, geschnittene Südfrüchte. Bei zu starker Kühlung verfärbt sich das Lebensmittel und verliert seine Vitamine.
- Legen Sie keine heißen Lebensmittel in die Kühlschränke, denn dadurch erhöht sich die Temperatur im Inneren und beeinträchtigt die Frische anderer Lebensmittel.
- Öffnen Sie die Schublade nicht zu oft. Wenn die Schublade geöffnet ist, gelangt warme Luft in die Schublade und verursacht den Anstieg der Innentemperatur.
- Bitte verwenden Sie Frischhaltefolie oder -beutel, um die Lebensmittelbehälter zu versiegeln, oder verwenden Sie einen abgedeckten Behälter zur Aufbewahrung von Lebensmitteln, um die Verdunstung der Lebensmittelfeuchtigkeit zu vermeiden und den Geschmack und die Nährstoffe der Lebensmittel zu erhalten. Dadurch lassen sich auch Gerüche im Inneren der Schublade reduzieren.
- Lebensmittel wie Gemüse und Obst sollten gewaschen und sauber gebürstet werden, bevor sie in die Schublade gelegt werden.
- Flaschen sollten an einander stehen, damit sie beim Öffnen der Schublade nicht umkippen können.
- Die Trennwände in der Schublade dienen zur Trennung der verschiedenen Lebensmittelarten. Stellen Sie die Trennwände nach Ihren Bedürfnissen ein. Bitte entfernen Sie die Trennwände, wenn viele Lebensmittel einlagern.

- Die Schiebeschale in der Schublade kann zur Aufbewahrung von gewaschenem Obst (z. B. Trauben/Erdbeeren) verwendet werden.
- Die Temperaturen der linken und rechten Schublade können unabhängig voneinander geregelt werden. Stellen Sie die Temperatur entsprechend den Eigenschaften der Lebensmittel ein.

### Funktion im Audio-Betrieb

1. Nach dem erstmaligen Einschalten ist die Audiofunktion ausgeschaltet. Halten Sie bitte die Audio-Entriegelungstaste „“ 3 Sekunden lang gedrückt, um die Funktion zu aktivieren.
2. Der Summer ertönt und die weiße Blende blinkt. Das bedeutet, dass die Audiofunktion eingeschaltet ist. Auf der Digitalanzeige erscheint „BL“. Die Tasten des Audiomoduls sind alle aktiviert.
3. Berühren Sie die Quellenmodustaste, um mit jeder Berührung zwischen Bluetooth-Modus, USB-Modus und aux-in modus umzuschalten.

1) Wählen Sie den Bluetooth-Modus. Daraufhin wird auf dem LED-Display „BL“ angezeigt und es ertönt die Ansage „Bluetooth mode“ (Bluetooth-Modus). Suchen Sie das Bluetooth-Gerät auf Ihrem Mobiltelefon, verbinden Sie sich mit dem Gerät namens „T-BAR“. Wenn das Telefon die Eingabe des Kopplungs-Codes verlangt, geben Sie bitte „0000“ ein (wenn das System des Mobiltelefons neu ist, ist der Kopplungs-Code nicht erforderlich). Jetzt funktioniert der Lautsprecher des Geräts als externer Lautsprecher für Ihr Telefon.

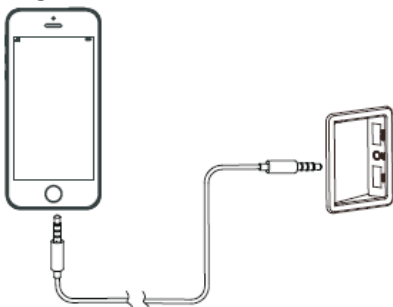
Hinweis: Wenn die Datenübertragung per Bluetooth unterbrochen wird, meldet die Stimme „disconnected“ (unterbrochen). Nach 5 Minuten wird die Bluetoothverbindung zurückgesetzt. Wenn sich das vorherige Mobilgerät wieder in Verbindungsreichweite befindet, wird automatisch eine Bluetooth-Verbindung hergestellt.





2) Wenn Sie den USB-Modus wählen, wird auf dem LED-Display „USB“ angezeigt und es ertönt die Ansage „USB mode“ (USB-Modus). Schließen Sie den USB-Datenträger am USB-Anschluss des Geräts an. Die Musikdaten werden vom Gerät gelesen.

Hinweis: Der USB-Player unterstützt MP3/WMA/APE/FLAC/WAV usw.

3) Wenn Sie den aux-in modus wählen, wird auf dem LED-Display „LINE“ angezeigt und es ertönt die Ansage „Aux in mode“ (Aux-in modus). Der Audiomodus kann als externer Lautsprecher für Mobiltelefon/Computer verwendet werden, indem ein 3,5-mm-Audiokabel an den AUX-Anschluss angeschlossen wird. Dann können Sie die Musik über das Mobiltelefon oder den Computer steuern.

Hinweis: In diesem Modus unterstützt das Bedienfeld des Geräts die Funktion für die Umschaltung zum vorherigen oder nächsten Titel nicht unterstützt.



4. Um die Musik zu anzuhalten, gibt es zwei Möglichkeiten.
  - 1) Bedienen Sie direkt das angeschlossene externe Audiogerät.
  - 2) Berühren Sie auf dem Bedienfeld nach langem Drücken der Audio-Entriegelungstaste "" für 3 Sekunden einmal die Taste "", um die Musik anzuhalten (auf dem LED-Display wird "--" angezeigt). Wenn Sie die Taste "" erneut berühren, wird die Musikwiedergabe fortgesetzt.
5. Um die Musik zu wechseln, drücken Sie zuerst 3 Sekunden lang die Audio-Entriegelungstaste "" und berühren dann die Auswahltaste „<“ oder „>“. Wenn Sie die Taste „<“ berühren, zeigt das LED-Display 2 Sekunden lang „-“ an, und der vorherige Titel wird wiedergegeben. Wenn Sie die Taste „>“ berühren, zeigt das LED-Display 2 Sekunden lang „-“ an, und der nächste Titel wird wiedergegeben.

Hinweis:

- Wenn die Musik ausgewählt wurde, wechselt das LED-Display zurück zur Anzeige des Quellenmodus.
- Im externen Audiomodus (unter Verwendung des 3,5-mm-Audiokabels) unterstützen die Tasten „<“ und „>“ die Musikumschaltung nicht.

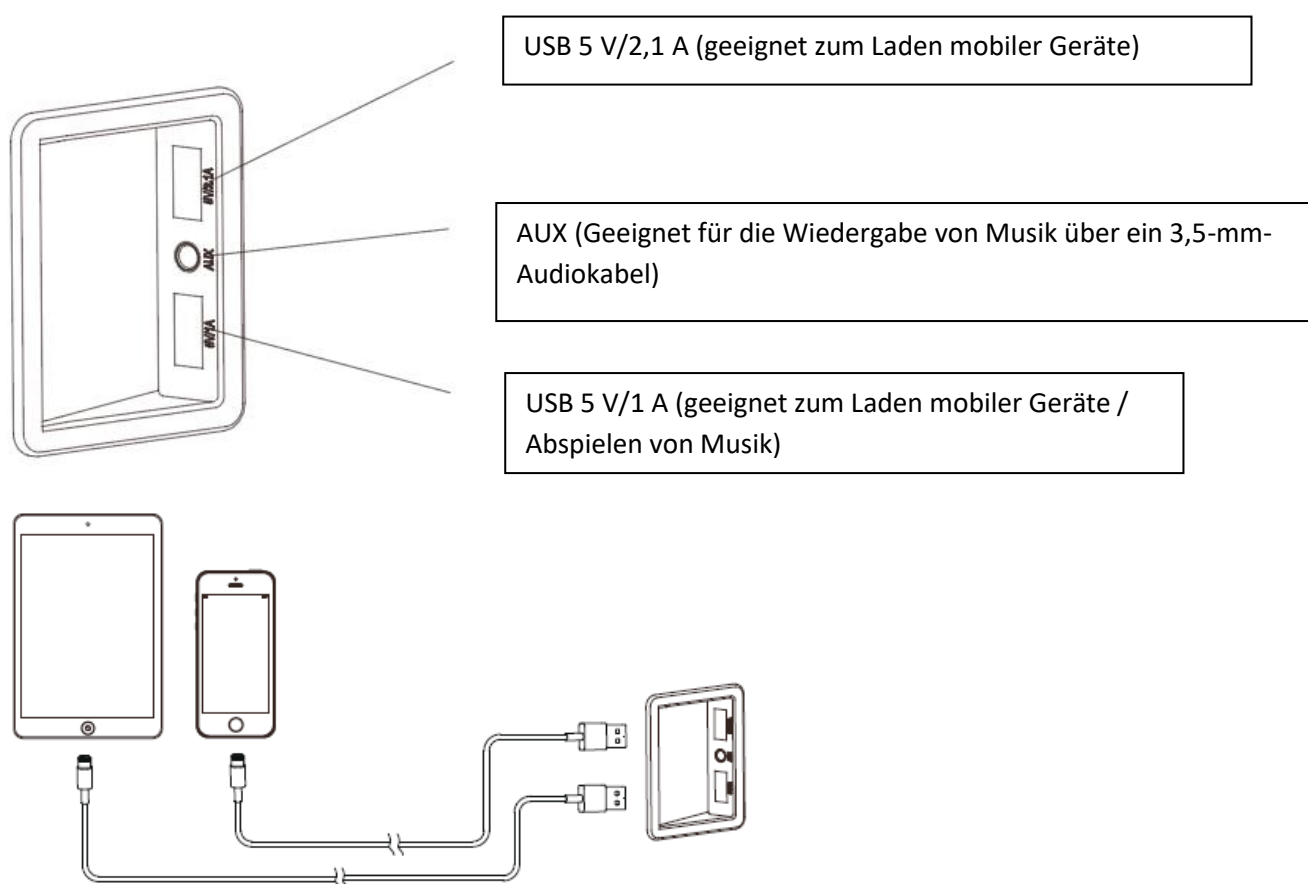
6. Es gibt 15 Lautstärkestufen, und die Standardlautstärke ist 8. Mit jedem Druck auf die Taste „+“ wird die Lautstärke um eine Stufe erhöht, mit jedem Druck auf die Taste „-“ wird die Lautstärke um eine Stufe verringert. Die Lautstärkeeinstellung wird auf dem LED-Display angezeigt, das nach 2 Sekunden zur Anzeige

des Quellenmodus zurückkehrt, wenn die Lautstärkeeinstellung beendet ist.

7. Wenn 10 Sekunden lang keine Bedienung am Audioteil erfolgt, wird der Audioteil automatisch gesperrt. Die Beleuchtung des Audiobereichs erlischt, und die Anzeige des Audioquellenmodus wird nach 1 Minute ausgeblendet. In diesem Zustand können Sie den Modus, die Musik, die Tonlautstärke und die „Wiedergabe/Pause“ nicht ändern.
8. Um die Audiofunktion auszuschalten, halten Sie die Taste Wiedergabe/Pause 6 Sekunden lang gedrückt. Nach 3 Sekunden leuchtet die Blende um die Taste herum auf, und nach 6 Sekunden zeigt das LED-Display eine Sekunde lang „OFF“ an, dann werden die Beleuchtung von Blende und LED-Display sowie die Audiofunktion ausgeschaltet.

### USB-Ladefunktion

Es sind zwei USB-Anschlüsse vorhanden. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können Sie Geräte wie Mobiltelefon, iPad usw. aufladen, indem Sie Ihre Geräte über ein USB-Kabel an die USB-Anschlüsse anschließen.



### ENERGIESPARTIPPS

- Stellen Sie das Gerät an einem kühlen und gut belüfteten Ort auf. Halten Sie es weit von Wärmequellen entfernt und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Öffnen Sie die Schubladen so kurz und so wenig wie möglich.
- Decken Sie die Lebensmittel zur Lagerung ab oder wickeln Sie sie ein.
- Lassen Sie heiße Speisen oder Getränke abkühlen, bevor Sie sie in die Kühlschränke geben.
- Überfüllen Sie die Schubladen nicht; lassen Sie die Luft zirkulieren.
- Stellen Sie die Temperatur nicht zu niedrig ein. Je niedriger die eingestellte Temperatur ist, desto höher ist der Stromverbrauch.

### REINIGUNG UND PFLEGE

Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät regelmäßig (von innen und außen) gereinigt werden.

**WARNUNG:** Während der Reinigung darf das Gerät nicht an die Steckdose angeschlossen werden. Stromschlaggefahr! Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Nachdem das Gerät von der Stromversorgung getrennt wurde, verwenden Sie ein weiches Tuch mit neutralem Reinigungsmittel, um die Oberfläche zu reinigen, und lassen Sie sie anschließend trocknen.
- Spritzen Sie kein Wasser auf das Gerät. Reinigen Sie das Bedienfeld und die USB-/ AUX-Buchse nur mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie Stromschlag und Kurzschluss!
- Verwenden Sie folgende Materialien nicht zur Reinigung: schwach saure oder alkalische Reinigungsmittel, Scheuerpulver, Alkohol, verschiedene saure Öle, steife Bürste, Scheuerschwämme, heißes Wasser usw.
- Das Gerät ist schwer. Schütteln Sie das Gerät beim Reinigen nicht, achten Sie darauf, dass die Tischplatte nach oben zeigt.
- Reinigen Sie die hintere Netzabdeckung nicht zu stark, da sich sonst das Netz verformt und Reinigungsflüssigkeit ins Innere gelangt, was zu einem Kurzschluss führt.

#### **Demontage und Reinigung der Schubladen**

- Nehmen Sie den gesamten Inhalt einschließlich der Trennwände und Schiebeschalen heraus, bevor Sie die Schubladen herausnehmen.
- Ziehen Sie die Schubladen bis zum Ende, heben Sie die Außenseite der Schubladen ein Stück nach oben und ziehen Sie dann die Schubladen heraus.
- Sie können die Schubladen, Trennwände und Schiebeschalen mit sauberem Wasser reinigen. Trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung niemals heißes Wasser, da diese Teile sonst reißen und Personen verletzen können.

#### **Reinigen der Türdichtungen**

**Die Türdichtung kann leicht verschmutzen, altern und beschädigt werden, wodurch die Kühlwirkung nachlässt. Halten Sie sie daher bitte sauber.**

**Reinigen Sie die Türdichtung mit Wasser und trocknen Sie sie gründlich.**

#### **Bei Nichtverwendung des Geräts**

Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie den Stecker ziehen und die Schubladen reinigen. Lassen Sie die Türen der Schublade offen, um Gerüche zu vermeiden.

Hinweis: Wenn der Stecker herausgezogen wurde, müssen Sie mindestens 5 Minuten warten, um den Stecker wieder einzustecken. Halten Sie das Gerät nicht zu oft an.

#### **TRANSPORT DES GERÄTS**

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker heraus.
2. Nehmen Sie alle Lebensmittel heraus.
3. Fixieren Sie die beweglichen Teile wie Schiebeschalen und Trennwände mit Klebeband.
4. Schließen Sie die Schubladentür und fixieren Sie sie mit Klebeband.

**Vorsicht! Das Gerät darf unter keinen Umständen auf den Kopf gestellt werden. Halten Sie beim Transport einen Winkel von nicht mehr als 45 Grad ein, um Probleme mit dem Kühlsystem zu vermeiden.**

#### **STROMAUSFALL UND GEBRAUCH**

- Bei einem Stromausfall halten die Schubladen die Innentemperatur auch im Sommer etwa 1-2 Stunden. Legen Sie in dieser Situation keine weiteren Lebensmittel hinein, und versuchen Sie, die Tür der Schublade nicht zu öffnen.
- Wenn Sie den Stromausfall im Voraus kennen, können Sie einen wasserdichten Behälter mit Eis in die Schublade stellen.

Hinweis: Wenn die Temperatur in den Schubladen aufgrund eines Stromausfalls oder aus anderen Gründen ansteigt, wird die Qualität der Lebensmittel beeinträchtigt.



## TECHNISCHE DATEN

Nennspannung:	230 VAC
Bemessungsstrom:	0,7 A
Nennfrequenz:	50 Hz
Leistung des Leuchtmittels:	1,5 W
Klimakategorie:	0,1,2,3,4,6,8
Kältemittel:	R600a (22 g)
Stromschlag-Schutzisolation:	I
Dämmstoff:	Cyclopentan
Geräuschpegel	40 dB(A)
Max. Übertragungsleistung	-6 ~ 4 dBm
Frequenzbereich	2402 - 2480MHz

Hinweis: DID ist auf dem Typenschild des Produkts zu finden, das sich auf der rechten Seite der Kühlschublade befindet.

Klimaklasse 0,1,2,3,4,6 oder 8 bedeutet, dass die Umgebungstemperatur  $32^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$  beträgt.

Wir, Emerio, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt: TBT-126289.3 die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Anforderungen der RED-Richtlinie (2014/53/EU) erfüllt.

Die vollständige CE-Erklärung ist unter der folgenden Adresse abrufbar: [www.emerio.eu](http://www.emerio.eu)

## PROBLEMBEHEBUNG

Wenn auf dem LED-Display der Code "E" angezeigt wird, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.

Einige allgemeine Symptome finden Sie in der folgenden Tabelle.

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
<b>Auf der äußeren Oberfläche befindet sich Wasser.</b>	Das ist normal, besonders bei Wetter mit hoher Luftfeuchtigkeit.	Sie können ein trockenes Tuch zum Abwischen verwenden.
<b>Geräusch von fließendem Wasser.</b>	Das ist normal. Es ist das Kältemittel, das im Inneren fließt.	/
<b>Lange Zeit für die Inbetriebnahme</b>	Das ist normal, wenn die Umgebungstemperatur sehr hoch ist.	/
<b>Keine Reaktion beim Berühren der Tasten</b>	Das Bedienfeld ist gesperrt.	Bedienfeld prüfen und entsperren.
<b>Vibrationsgeräusch.</b>	Das ist das Betriebsgeräusch des Kompressors.	/
	Das Gerät wurde nicht auf einen stabilen und flachen Untergrund gestellt.	Das Gerät auf einen stabilen und flachen Untergrund abstellen.
<b>USB-Ladefehler</b>	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Gerät einschalten.
	Das Ladekabel ist gebrochen.	Unbeschädigtes Ladekabel verwenden.
<b>Der Kompressor arbeitet ohne Unterbrechung.</b>	Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig.	Geeignete Temperatur einstellen.
	Die Schubladentür ist nicht vollständig geschlossen.	Sicherstellen, dass die Schubladentür fest geschlossen ist.
	Die in die Schublade eingelegten Lebensmittel sind zu heiß.	Lassen Sie die Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in die Schublade geben.

	Wenn sich in der Nähe des Geräts direkte Sonneneinstrahlung oder andere heiße Quellen befinden.	Sicherstellen, dass sich das Gerät an einem kühlen Ort befindet.
	Es wurden zu viele Lebensmittel in die Schublade gelegt.	Machen Sie in der Schublade Ordnung und stellen Sie sicher, dass Platz für den Luftstrom vorhanden ist.

## GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

Für Ersatzteile gilt ein Garantiezeitraum von 2 Jahren. Bitte wenden Sie sich an unseren Kundenservice, falls Sie Ersatzteile benötigen.

## UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern.

Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Für eine professionelle Reparatur und das Bestellen von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Emerio International AB  
Smedjegatan 6  
131 54 Nacka  
Sweden

Service-Hotline: +46-8 717 34 50

## Originalinstruktioner

### SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Läs igenom och spara dessa instruktioner. Obs! Bilderna häri är endast för referens.
2. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap. Barn skall övervakas för att garantera att den inte leker med apparaten.
3. Varning! Apparaten skall kopplas ifrån dess strömkälla under rengöring, underhåll eller när delar byts.
4. **WARNING:** Håll ventilationsöppningarna, i apparatens inneslutning eller i den inbyggda strukturen fri från hinder.
5. **WARNING:** Använd inga mekaniska enheter eller andra sätt för att snabba på avfrostningsprocessen, andra än de som rekommenderas av tillverkaren.
6. **WARNING:** Skada inte kylmedelskretsen.
7. **WARNING:** Använd inga elektriska apparater inuti matförvaringsfacket på apparaten, såvida inte de rekommenderas av tillverkaren.
8. Förvara inte explosiva substanser såsom aerosolflaskor med lättantändligt bränsle i denna apparat.

9. Denna apparat är avsedd att användas i hushållet och liknande användningsområden såsom
  - personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer;
  - bondgårdar och av gäster på hotell, motell och andra bostadsliknande miljöer;
  - bed and breakfast liknande miljöer;
  - catering och liknande icke-försäljningsanvändning.
10. VARNING: När apparaten placeras, se till att inte sladden kläms fast eller skadas.
11. Om det förutses att kontakten är urkopplad måste operatören kunna kontrollera detta från alla åtkomliga platser för att garantera att kontakten fortfarande är urkopplad.
12. Denna kylapparat är inte avsedd att användas som en inbyggd apparat.
13. Koppla ifrån apparaten från uttaget när den inte används, innan delar sätts dit eller tas bort, innan rengöring.
14. Se till att kontakten sätt i helt i vägguttaget när apparaten ansluts.
15. Sätt i kontakten i ett eget jordat uttag.
16. Använd aldrig apparaten på platser där brännbart eller lättantändligt material förvaras.
17. Av säkerhetsskäl, se till att reparationer och utbyte av delar utförs av en auktoriserad serviceverkstad.
18. Motorn är permanent smord och kräver ingen olja.
19. Apparaten måste placeras så att kontakten är lättåtkomlig.
20. Följ lokala bestämmelser beträffande avyttring av apparaten då den innehåller lättantändlig blåsande gas.
21. För att rengöra apparaten, använd endast milda rengöringsmedel eller glasrengöringsprodukter. Använd aldrig hårda rengöringsmedel eller lösningsmedel.
22. Placera inte het mat eller dryck i kyllådorna innan de svalnat till rumstemperatur.
23. Stäng kyllådorna omedelbart efter att något placerats däri så att temperaturen på insidan inte stiger drastiskt.
24. Håll apparaten undan från heta källor eller direkt solljus.

25. För att undvika skador från elektriska stötar hantera inte apparaten med våta händer, när du står på ett vått underlag eller i vatten.
26. Använd inte utomhus eller vid våta förhållanden.
27. Dra aldrig i sladden för att koppla ifrån apparaten från uttaget. Ta tag i kontakten och dra ut ur uttaget.
28. Håll sladden borta från heta ytor.
29. Kontrollera att spänningen för strömförsörjningen i hemmet är samma som den spänning som angivits på märkplattan på produkten.
30. Barn skall övervakas så att de inte leker med apparaten.
31. Denna apparat är inte avsedd att drivas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
32. Det rekommenderas att kontrollera sladden om där finns tecken på förslitning och apparaten skall inte användas om sladden är skadad.



33. **WARNING!** Risk för brand/brandfarligt material  
Håll produkten undan från brandkällor under användning, vid service eller avyttring. Det finns brännbart material på baksidan av apparaten.
34. Se till att vätska inte kommer in i USB-/AUX-uttagen då kortslutning kan ske. Använd inte en våt trasa för att torka USB-/AUX-uttagen vid rengöring.
35. Kyllådorna är endast lämpliga för förvaring av mat. De kan inte användas för andra syften, såsom förvaring av blod, biologiska produkter.
36. Brännbara och explosiva föremål samt starka korrosiva syror, alkali eller andra kemikalier får inte förvaras i kyllådorna.
37. För att garantera säkerheten rekommenderas att inte placera kontakten, strömssladden, mikro vågsugnar och andra apparater ovanpå produkten. Använd inte elektriska enheter inuti produkten för att undvika elektromagnetiska

störningar eller andra händelser.

38. Det är strikt förbjudet att demontera, modifiera produkten eller skada kylledningen. Reparationen av produkten måste utföras av professionella reparatörer.
39. Beträffande informationen gällande installationen, hantering, service, byte av lampa (om tillämpligt), rengöring och avyttring av apparaten, se nedanstående avsnitt i bruksanvisningen.

## ALLMÄN INTRODUKTION

Detta är en produkt för hemmabruk och kontorsmöbelprodukt. Dess kyllådor kan förvara mat och dryck friskt och smakfullt. Du kan bekvämt hämta snack, frukt, dryck etc. Denna produkt har två inbyggda 3,5 tums högtalare som kan användas för musikuppspelning. Denna produkt har också två USB-gränssnitt (5V/2,1A + 5V/1A) där du kan ladda enheter såsom mobiltelefonen, iPad etc.

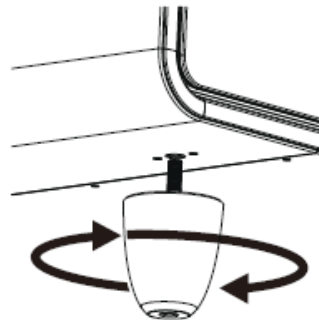
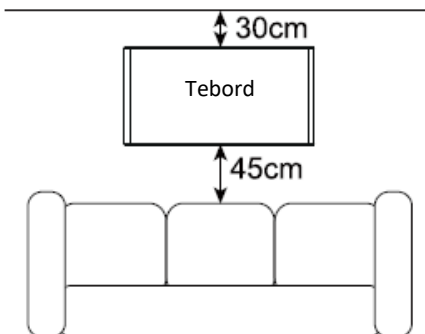
## FÖRBEREDELSE INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Ta bort allt förpackningsmaterial inklusive skumbasen och skumtejen för tillbehörsfästena. Riv bort den transparenta lamineringen på ytan så att den inte påverkar den normala kylningen och energiförbrukningen för bordet. Skumdynan skall tas bort när bordet används.

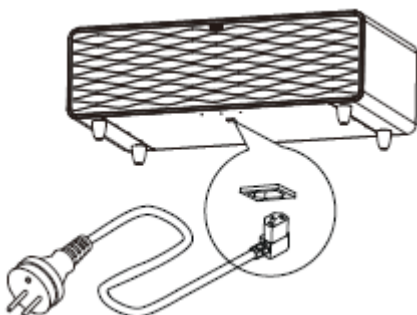
2. Kontrollera och sök efter alla tillbehör enligt nedan.

Namn	Bord	Låda	Avdelare	Skjutbar bricka	Nätsladd	Ljudkabel
Antal	1	2	4	2	1	1

3. Placera bordet på en plats där alla nedanstående villkor uppfylls.
  - 1) Undvik fuktig och kalla miljöer och direkt solljus.
  - 2) Minst 30 cm utrymme skall lämnas framför bordet. Bästa avstånd från soffan är cirka 45 cm.
  - 3) Bordet skall placeras på ett plant och fast underlag. Om höjden behöver ökas, skall plana, fasta och brandsäkra mellanlägg användas. Om den är något instabil, justera de justerbara fötterna på bordet. Använd aldrig förpackningsskummet för basstödet.

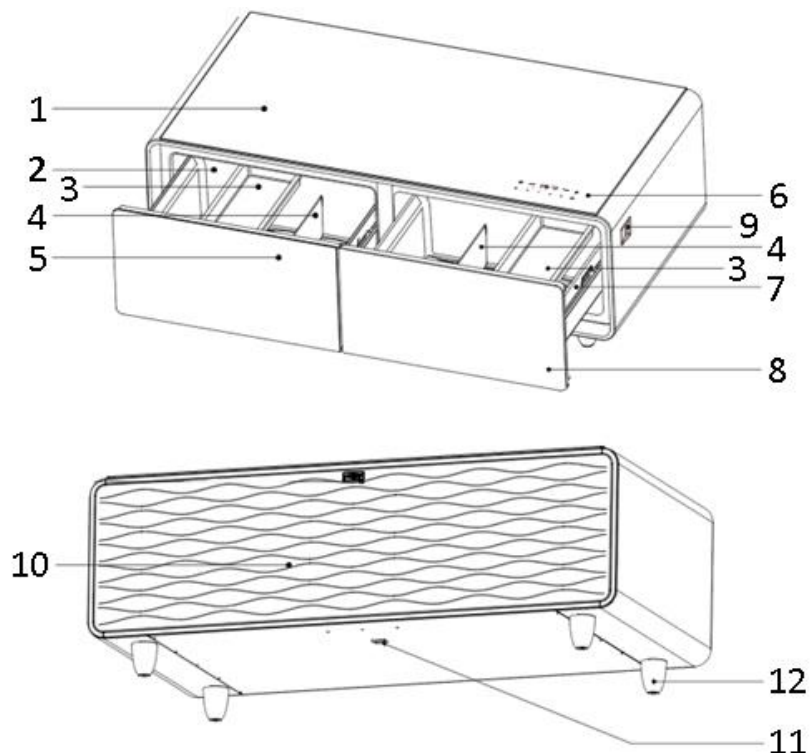


4. Rengör tebordet innan användning. Se sektionen "RENGÖRING OCH UNDERHÅLL".
5. Låt alltid apparaten vila minst två timmar efter att den flyttats eller rengjorts.
6. Efter att den vilat i två timmar, kontrollera nätsladden, USB-uttaget och AUX-uttaget, se till att det inte finns någon vattenånga. Anslut först nätsladden korrekt till apparaten, anslut sedan kontakten till ett lämpligt ström uttag. Lämnna tillräcklig längd på nätsladden och förhindra att någon snubblar på nätsladden.



## STRUKTURILLUSTRATION

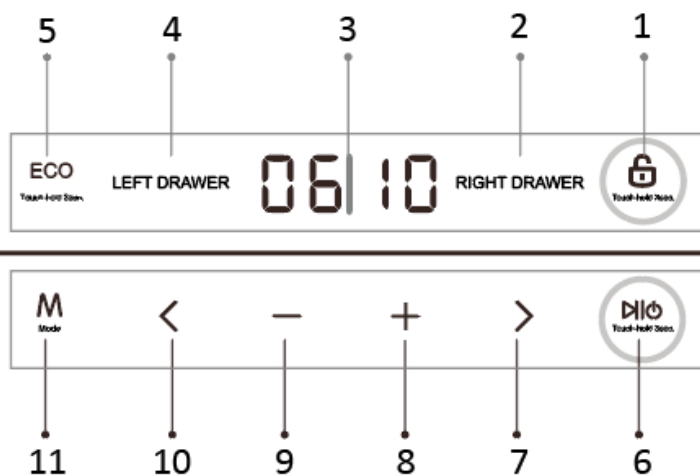
1. Glasbordsskiva
2. Vänstra kyllådan
3. Skjutbar bricka
4. Avdelare
5. Vänstra lådans lucka
6. Kontrollpanel
7. Höger kyllåda
8. Högra lådans lucka
9. USB-/AUX-uttag
10. Bakre nät
11. Strömssladduttag
12. Justerbara fötter



## FÖRSTA ANVÄNDNING

- När du slår på apparaten första gången går den in i intelligent läge (ECO), alla knappar är blockerade.
- Efter en viss tid när kylådorna kylts kan du placera maten inuti lådorna.
- När du slår på apparaten första gången är musikspelaren avstängd.
- När apparaten är påslagen kan du använda USB-laddningen.

## KONTROLLPANEL



1. Kyllåda upplåst
2. Temperaturreglering för högra lådan
3. Digital display
4. Temperaturreglering för vänstra lådan
5. Intelligent läge
6. Ljudupplåsning och Spela/paus
7. Nästa (melodi)
8. Volym upp
9. Volym ned
10. Sista (melodi)
11. Omkopplare källäge



### Noteringar:

- Kontrollpanelen är delad i två sektioner. Ovanför linjen är till för att kontrollera kylådorna, under linjen är till för att kontrollera ljuddisplayen. Dessa två sektioner delar samma digitala display. Siffrorna bredvid "VÄNSTRA LÅDAN" visar temperaturen i den vänstra lådan och siffran bredvid "HÖGRA LÅDAN" visar temperaturen för den högra lådan.
- Vid inställningen av ljudfunktionen visas ingen temperatur utan nuvarande ljudoperation.
- Tryck på kylådans upplåsningsknapp i tre sekunder, kylsektionen är upplåst; tryck på ljudets upplåsningsknapp i tre sekunder, ljuddisplaysektionen är upplåst. Dessa två sektioner är oberoende av varandra. Ljudet kan aktiveras eller stängas av oberoende.

### Hantering av kylsektionen

1. Efter påslagning första gången kommer kylsektionen att öppna ECO intelligent läge automatiskt. Knappen är i upplåst status och de kommer att gå in i låst status efter 10 sekunder utan aktivitet.
2. I låsta statusen, tryck på kylådans låsknapp i tre sekunder, sedan kan du peka på andra knappar i denna zon för hantering.

Notera: när upplåsningsknappen är intryckt längre än 15 sekunder kommer det att betraktas som felhantering. Apparaten kommer inte att svara på denna hantering. Ta bort fingret direkt och sedan kan du fortsätta hanteringen.

3. För att ställa in den högra lådan, peka på knappen "HÖGER LÅDA" efter upplåsningen, den aktuella lådans temperatur kommer att blinka, vilket betyder att du kan hantera den. Varje gång som du pekar på knappen kommer temperaturen att öka och stegas mellan graderna 5→6→...→11→12→OF→1→2→3→4 (°C) ("OF" betyder att kylningen för högra lådan stängs av ). Om ingen aktivitet sker under tre sekunder kommer inställningen att bekräftas och displayen slutar att blinka.
4. Inställningsmetoden för den vänstra lådan sker på samma sätt som den högra lådan.
5. När kylsektionen är upplåst, tryck på knappen för intelligent läge i tre sekunder till den digitala displayen visar "ECO", den kommer sedan att blinka med temperaturerna för den vänstra och högra lådan. Om ingen aktivitet sker under två sekunder kommer standardinställningen att bekräftas och displayen slutar att blinka.
6. När du öppnar lådan visar displayen nuvarande temperatur för lådan. Om lådan lucka är öppen alltför lägen eller inte stängts ordentligt, kommer summerns att larma i intervaller och motsvarande lådas temperaturdisplay kommer att blinka "dr" för att påminna dig om att stänga luckan.

### Notering för förvaring av mat:

- Kylådorna används för att förvara färsk mat.
- Förvara inte mat som lätt blir dåliga vid låga temperaturer, såsom bananer, uppskurna tropiska frukter. Överdriven kylning gör att maten missfärgas och dess vitaminer reduceras.
- Placera inte varm mat i kylådan eftersom det kommer att öka temperaturen på insidan och påverkar färskheten hos annan mat.
- Öppna inte lådan ofta. När lådan är öppen kommer varm luft in i lådan och gör att temperaturen ökar på insidan.
- Använd plastfolie eller plastpåse för att försegla matbehållare eller använd behållare med lock för att förvara mat för att undvika avdunstning av matens fukt och bibehålla smak och näring i maten. Det kan också reducera lukten inuti lådan.
- Mat såsom grönsaker och frukt skall sköljas och skrubbas rena innan de läggs i lådan.
- Flaskor skall placeras tätt för att förhindra att de faller när lådan öppnas.
- Avdelarna i lådan används för att separera olika typer av mat. Justera avdelarna efter dina behov. Ta bort avdelarna om volymen på maten är alltför stor.
- Den skjutbara brickan i lådan kan användas för att förvara sköljd frukt (t.ex. druvor/jordgubbar).
- Temperaturen i den vänstra och högra lådan kan kontrolleras oberoende. Justera temperaturen enligt matens särdrag.

### Ljudhanteringsfunktion

1. Vid påslagning första gången är ljudet avstängt. För att slå på det, fortsätt att trycka på ljudupplåsningsknappen "🔊" i tre sekunder för att aktivera funktionen.
2. Summern ljuder och den vita öppningen blinkar vilket betyder att ljudet är påslaget och den digitala displayen visar "BL". Alla knappar på ljudmodulen är aktiverade.
3. Peka på omkopplarknappen för källäge för att cirkulera genom bluetooth-läget, USB-läge och aux-in läget

vid varje tryckning.

- 1) Välj bluetooth-läget och LED-displayen visar "BL", och rösten säger "Bluetooth-läge". Sök efter bluetooth-enheten på mobiltelefonen, anslut till enheten med namn "T-BAR". Om telefonen kräver inmatning av parkopplingskoden, ange "0000" (om systemet i mobiltelefonen är tillräckligt nytt behövs ingen parkopplingskod). Nu fungerar apparatens högtalare som externa högtalare för din telefon.

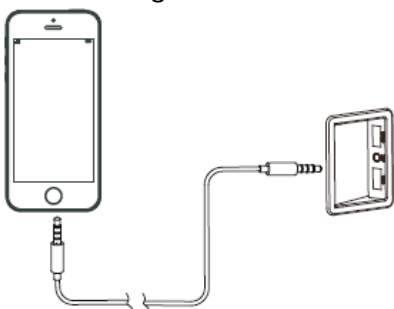
Notera: När bluetooth-dataöverföring är frånkopplad säger rösten "disconnected" (frånkopplad). Efter 5 minuter kommer bluetooth-anslutningen att återställas. När den tidigare mobila enheten återkommer till anslutningsbara området kommer bluetooth automatiskt att anslutas.

- 2) Välj USB-läget, LED visar "USB" och rösten säger "USB-läge". Sätt i USB-disken i USB-uttaget på apparaten. Musikdata kommer att läsas av apparaten.

Notera: USB-spelare stöder MP3/WMA/APE/FLAC/WAV etc.

- 3) Välj aux-in läget, LED visar "LINE" och rösten säger "aux in mode" (aux-in läge). Ljudet kan användas som en extern högtalare för mobiltelefon/dator genom att sätta in en 3,5 mm ljudkabel i AUX-uttaget. Sedan kan du kontrollera musiken med mobiltelefonen eller datorn.

Notera: I detta läge stöder inte kontrollpanelen på apparaten byten till sista eller nästa låt.



4. För att göra paus i musiken finns det två sätt.

- 1) Hantera direkt på den externa ljudenheten som anslutits.
- 2) På kontrollpanelen, tryck på ljudupplåsningsknappen "⏏" i tre sekunder, peka på knappen "⏏" en gång för att pausa ("--" visas på LED). Om du pekar på knappen "⏏" igen kommer musikuppspelningen att återupptas.

5. För att byta musik, tryck först på ljudupplåsningsknappen "⏏" i tre sekunder, peka sedan på valknappen "<" eller ">". När du pekar på knappen "<", kommer LED att visa "I-" i två sekunder och ljudet kommer att spela upp den senaste låten. När du pekar på knappen ">", kommer LED att visa "-I" i två sekunder och ljudet kommer att spela nästa låt.

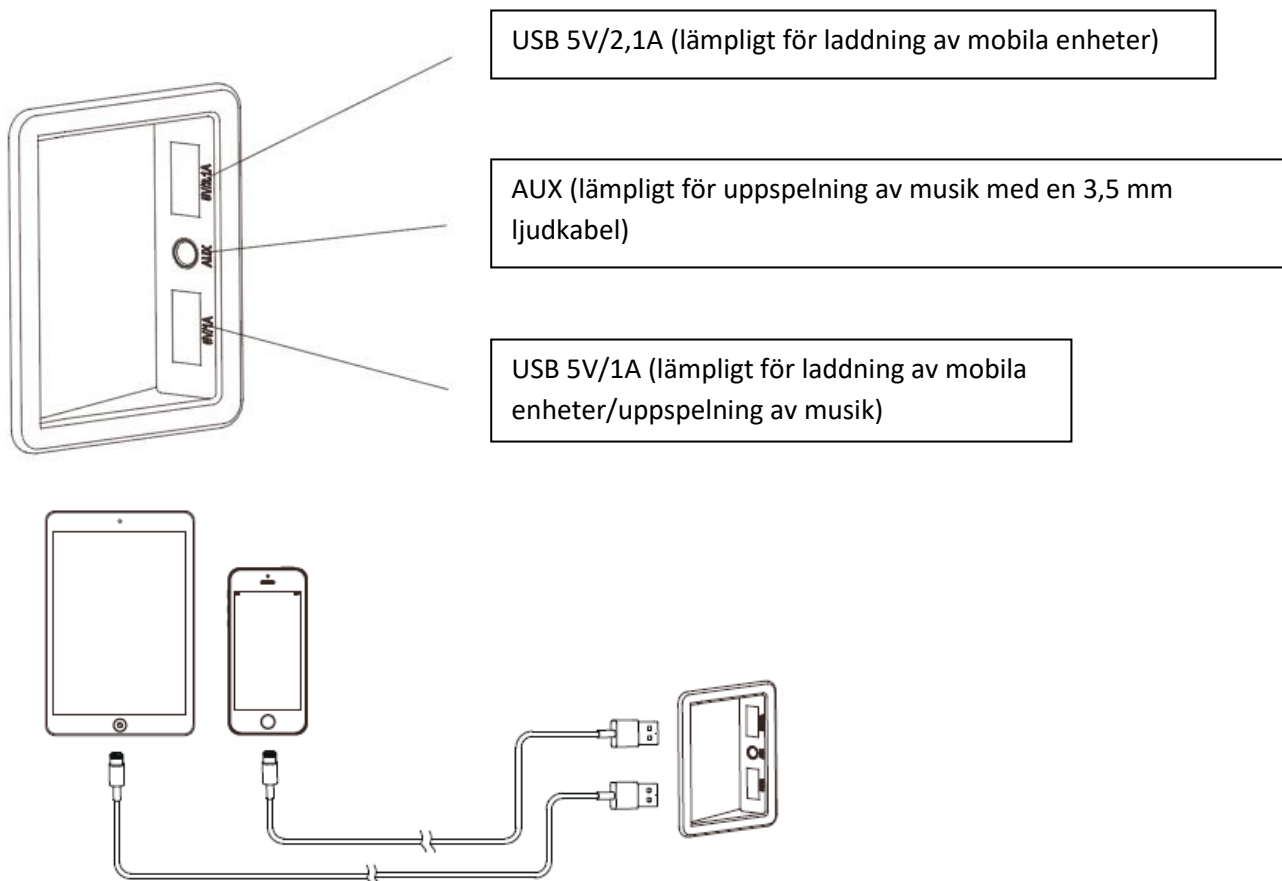
Notera:

- När musiken har valts kommer LED att återgå till visningen av källläget.
- I det externa ljudläget (med 3,5 mm ljudkabel), stöder inte knapparna "<" ">" musikbytet.

6. Det finns 15 volymnivåer och standardvolym är nr. 8. Varje gång som du trycker på knappen "+" ökar volymen en nivå, varje gång som du trycker på knappen "-" minskar volymen en nivå. Volyminställningen kommer att visas på LED-displayen, vilken kommer att återgå till källvisningsläge efter två sekunder när volyminställningen är klar.
7. Om den inte sker någon aktivitet under 10 sekunder i ljudsektionen kommer den att låsas automatiskt. Lampan på ljudsektionen kommer att vara släckt och visningen av ljudkälläge kommer att försvinna efter en minut. I denna status kan du inte ändra läget, musiken, ljudvolymen eller "spela/paus".
8. För att stänga av ljudet, fortsätt att trycka på knappen Spela/Paus i sex sekunder. Efter tre sekunder lyser öppningen runt knappen och efter sex sekunder visar LED "OFF" i en sekund och LED:s båda lampor slocknar, ljuder har stängts av.

### USB-laddningsfunktion

Det finns två USB-uttag När apparaten är påslagen kan du ladda enheter som mobiltelefon, iPad etc. genom att ansluta enheterna till USB-uttaget med en USB-kabel.



#### TIPS FÖR ENERGIBESPARING

- Placera apparaten på en sval och väl ventilerad plats. Håll den undan från heta källor och undvik direkt solljus.
- Minimera tiden och frekvensen som luckan öppnas.
- Täck över eller linda in maten som skall förvaras
- Placera inte het mat eller dryck i kylådan innan de svalnat.
- Överfyll inte lådorna så att luften inte kan cirkulera.
- Ställ inte in temperaturen lägre än nödvändigt. Ju lägre inställd temperatur desto högre energiförbrukning.

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Av hygieniska skäl skall apparaten (inklusive de yttre och inre tillbehören) rengöras regelbundet.

**WARNING:** Apparaten får inte vara ansluten till elnätet under rengöring. Risk för elektrisk stöt! Innan rengöring, stäng av apparaten och dra ur kontakten från nätuttaget.

- När apparaten är bortkopplad från elnätet, använd en mjuk trasa med ett neutralt rengöringsmedel för att rengöra ytorna och låt den sedan torka.
- Spreja inte vatten på apparaten. Rengör kontrollpanelen, USB / AUX uttagen med endast en torr trasa. Undvik elektriska stötar och kortslutning.
- Använd inte följande material för rengöring: svaga sura eller alkaliska rengöringsmedel, slipande pulver, alkohol, olika sura oljor, stela borstar, slipande svampborstar, hett vatten etc.
- Apparaten är tung. Vid rengöring, skaka inte apparaten, se till att bordsskivan är riktad uppåt.
- Rengör inte nätet på baksidan alltför hårt då nätet kan deformeras och rengöringsvätska kan komma in och orsaka kortslutning.

#### Demontering och rengöring av lådorna

- Ta ut allt innehåll inklusive avdelarna och skjutbara brickan innan lådorna tas bort.
- Dra lådorna till stopp och lyft utsidan på lådorna uppåt en bit och dra sedan ut lådorna.
- Du kan diska lådorna, avdelarna och de skjutbara brickorna i rent vatten. Torka dem med en mjuk trasa. Använd aldrig hett vatten för rengöring då den kan spricka och skada personer.

## Rengöring av luckans packning

Luckornas packningar blir lätt smutsig, åldrad och skadade vilket gör att kyleffekten minskar, så håll dem rena. Använd vatten för att rengöra luckornas packningar och torka noga.

## Sluta använda apparaten

Om du inte använder apparaten under lång tid är det bäst att koppla ifrån apparaten och rengöra lådorna. Lämna lådornas luckor öppna för att undvika lukt.

Notera: Om kontakten har dragits ut behöver du vänta fem minuter innan du ansluter den igen. Stoppa inte apparaten alltför ofta.

## Transportera apparaten

1. Stäng av apparaten och dra ur kontakten.
2. Ta ut all mat.
3. Använd tejp för att fästa rörliga delar såsom skjutbara brickor och avdelare.
4. Stäng lådans lucka och fäst den med tejp.

**Försiktighet! Placera på inga villkor apparaten upp och ned. Under transport, se till att vinkeln inte överstiger 45 grader för att undvika problem med kylsystemet.**

## STRÖMAVBROTT OCH HANTERING

- Om det är strömavbrott kommer lådorna att bibehålla innertemperaturen under 1 - 2 timmar, även under sommaren. I denna situation, lägg inte i mer mat och försök inte att öppna lådornas luckor.
- Om du vet om strömavbrottet i förväg kan du placera vattentäta behållare med is i lådan.

Notera: Stigande temperaturer i lådorna under strömavbrott eller andra orsaker kommer att påverka matens kvalitet.

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Märkspänning:	230V~
Märkström:	0,7 A
Märkfrekvens:	50 z
Lampström:	1,5 W
Klimatklass:	0, 1, 2, 3, 4, 6, 8
Kylmedel:	R600a (22 g)
Skydd mot elektrisk stöt:	I
Isolerande blåsande gas:	Cyklopentan
Bullernivå	40 dB(A)
Maximal sändningseffekt	-6 ~ 4 dBm
Frekvensområde	2402 – 2480 MHz

Notera: DID visas på produktens märketikett, vilken är klistrad på höger sida på kyllådan.

Klimatklass 0,1,2,3,4,6 eller 8 betyder att den omgivande temperaturen är 32 °C ± 2 °C.

Vi, Emerio, deklarerar under eget ansvar att produkten: TBT-126289.3 uppfyller alla grundläggande krav samt andra relevanta bestämmelser i RED-direktiv (2014/53/EU)

Den kompletta CE deklARATIONEN finns tillgänglig på följande adress: [www.emerio.eu](http://www.emerio.eu)

## FELSÖKNING

**Om LED visar koden "E", sök professionell hjälp.**

**För vissa allmänna symptom, se tabellen nedan.**

Symptom	Möjlig orsak	Lösning
Det finns vatten på yttre ytan.	Det är normalt, särskilt vid väder med hög luftfuktighet.	Du kan använda en torr trasa för att torka torrt.
Det finns ett vattenflytande ljud.	Det är normalt. Det är kylmedlet som cirkulerar på insidan.	/

<b>Lång tid att uppnå kyla.</b>	Det är normalt om den omgivande temperaturen är mycket hög.	/
<b>Inget svar vid pekning på knapparna.</b>	Kontrollpanelen är låst.	Kontrollera och lås upp kontrollpanelen.
<b>Det finns ett vibrerande ljud.</b>	Det kommer från kompressorn som arbetar.	/
	Apparaten har inte placerats på en stabil och plan yta.	Placera om apparaten på en stabil och plan yta.
<b>USB laddningsfel</b>	Apparaten är inte påslagen.	Slå på apparaten:
	Laddningskabeln är trasig.	Använd en korrekt USB-kabel.
<b>Kompressorns arbetar kontinuerligt.</b>	Den inställda temperaturen är alltför låg.	Ställ in en högre temperatur.
	Lådans lucka är inte helt stängd.	Se till att lådans lucka är helt stängd.
	Maten som lagts i lådan är alltför varm.	Låt matens svalna till rumstemperatur innan den läggs i lådan.
	Om det finns direkt solljus eller andra heta källor nära apparaten.	Se till att maskinen är placerad på en sval plats.
	Alltför mycket mat har placerats i lådan.	Arrangera lådan och se till att det finns utrymme för luftflöde.

## GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstått vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom icke fackmässig behandling av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto. Utan kvitto kan du inte begära någon som helst garanti. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personsador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren. Garantiperioden för reservdelarna är två år. Om du behöver byta delar, kontakta kundtjänst.

## MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell miljöförstöring och eventuella hälsorisker på grund av icke kontrollerad avyttring ska den avyttras med ansvar för att materialet ska kunna återanvändas på ett hållbart sätt.

Returnera den använda enheten enligt retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren som sålt produkten. Återförsäljaren kan ombesörja att produkten återvinns på ett miljömässigt säkert sätt.

För professionell reparation och beställning av reservdelar, kontakta vår kundtjänst.

Emerio International AB  
Smedjegatan 6  
131 54 Nacka  
Sweden

Servicehotline: +46-8 717 34 50

## Originele instructies

### VEILIGHEIDSINFORMATIE

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing. Opgelet: de afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing zijn louter indicatief.
2. Dit apparaat is niet bestemd voor personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis. Houd toezicht over kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.
3. Waarschuwing! Ontkoppel het apparaat van de voeding voordat het wordt gereinigd of onderhouden en voor het vervangen van onderdelen.
4. **WAARSCHUWING:** Houd ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van belemmeringen.
5. **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, dan deze aanbevolen door de fabrikant.
6. **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.

7. **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de opbergvakken van het apparaat tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.
8. Berg geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas, in dit apparaat op.
9. Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen, waaronder
  - kantines voor personeel in winkels, kantoren en een andere werkomgevingen;
  - boerderijen en door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting;
  - bed & breakfasts en soortgelijke omgevingen;
  - catering en soortgelijke groothandeltoepassingen.
10. kantines voor personeel in winkels, kantoren en een andere werkomgevingen;
11. boerderijen en door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting;
12. bed & breakfasts en soortgelijke omgevingen;
13. catering en soortgelijke groothandeltoepassingen.
10. **WAARSCHUWING:** Tijdens het plaatsen van het apparaat, zorg dat het snoer niet bekneld raakt of beschadigd wordt.
11. Als het mogelijk is om de stekker van de voeding te ontkoppelen, zorg dat deze op een eenvoudige manier te bereiken is zodat, wanneer nodig, de gebruiker de stekker snel van de voeding kan ontkoppelen.
12. Dit koelapparaat is niet bestemd om als inbouwtoestel te worden gebruikt.
13. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, alvorens onderdelen te plaatsen of af te halen en voor reiniging.
14. Zorg dat de stekker volledig in het stopcontact zit wanneer u uw apparaat op de voeding aansluit.
15. Steek de stekker in een enkel geaard stopcontact.
16. Gebruik het apparaat nooit in een ruimte waar brandbare en ontvlambare materialen zijn opgeslagen.
17. Uit veiligheidsoverwegingen, laat het repareren van het



apparaat of het vervangen van onderdelen alleen door een erkend servicecentrum uitvoeren.

18. De motor is permanent gesmeerd en heeft geen olie nodig.
19. Zorg dat de stekker van het apparaat altijd eenvoudig bereikbaar is.
20. Gooi het apparaat, omwille van het brandbare blaasgas, weg volgens de lokale voorschriften.
21. Reinig het apparaat alleen met een mild schoonmaakmiddel of een glasreiniger. Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.
22. Wacht totdat warme levensmiddelen of drank tot kamertemperatuur zijn afgekoeld voordat u ze in de koelladen plaatst.
23. Sluit de koelladen onmiddellijk na het inbrengen van items zodat de binnentemperatuur niet drastisch stijgt.
24. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen of direct zonlicht.
25. Om letsel door elektrische schokken te vermijden gebruik het apparaat niet met natte handen of wanneer u op een natte vloer of in water staat.
26. Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in natte omstandigheden.
27. Trek nooit aan het snoer om het apparaat van het stroomnet te ontkoppelen, maar gebruik altijd de stekker.
28. Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken.
29. Controleer of de spanning vermeld op het typeplaatje van dit product overeenstemt met de spanning in uw woning.
30. Houd toezicht over kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.
31. Het apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
32. Het is tevens aanbevolen om het snoer regelmatig te controleren op slijtage. Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is.



33. **WAARSCHUWING!** Brandgevaar / ontvlambare materialen

Tijdens het gebruiken, onderhouden en afdanken van het apparaat, houd het product ver uit de buurt van een vuur. Er bevinden zich ontvlambare materialen aan de achterkant van het apparaat.

34. Zorg dat er geen vloeistof in de USB / AUX-poort stroom om gevaar op kortsluiting te vermijden. Veeg de USB / AUX-poort niet schoon met een natte doek.

35. De koellade is alleen geschikt voor het bewaren van voedsel. Het kan niet worden gebruikt voor andere doeleinden, zoals het bewaren van bloed of biologische producten.

36. Bewaar geen brandbare en explosief gevaarlijke goederen, sterke corrosieve zuren, alkalische en andere chemische middelen in de koellade.

37. Voor een veilige werking van het apparaat wordt het aanbevolen om geen aansluiting, voedingsbron, magnetron of ander apparaat op het oppervlak van het apparaat te plaatsen. Gebruik geen elektrisch apparaat in het product om elektromagnetische storing of een ander ongeval te vermijden.

38. Het is niet toegestaan om het product uit elkaar te halen of aan te passen om schade aan het koelcircuit te vermijden. Het product mag alleen door een vakman worden gerepareerd.

39. Voor informatie over het installeren, hanteren, gebruiken, onderhouden, vervangen van de lamp (wanneer van toepassing), reinigen en afdanken van het apparaat, raadpleeg de onderstaande paragraaf van de handleiding.

## ALGEMENE INLEIDING

Dit is een creatief huishoudapparaat en kantoormeubelstuk. De koelladen houden voedsel en drank vers en lekker. Ideaal voor het bewaren van snacks, fruit, drank, etc. Dit product is voorzien van twee geïntegreerde 3,5 inch luidsprekers om muziek af te spelen. Dit product is tevens uitgerust met twee USB-interfaces (5V/2,1A + 5V/1A) voor het opladen van apparaten zoals een mobiele telefoon, iPad, etc.

## VOORBEREIDING VOOR HET EERSTE GEBRUIK

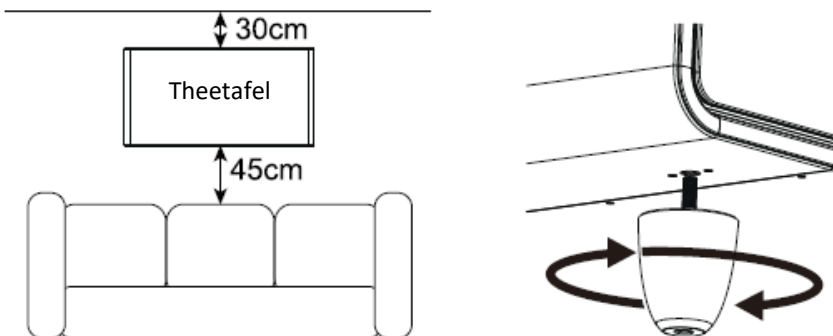
1. Verwijder alle verpakkingsmateriaal, waaronder schuimbasis en de schuimtape die de accessoires vasthouden. Maak de doorzichtige beschermfolie op de buitenkant los voor een normale koeling en stroomverbruik van de theetafel. Verwijder het schuimkussen voordat de theetafel wordt gebruikt.

2. Controleer of alle onderstaand vermelde accessoires geleverd zijn:

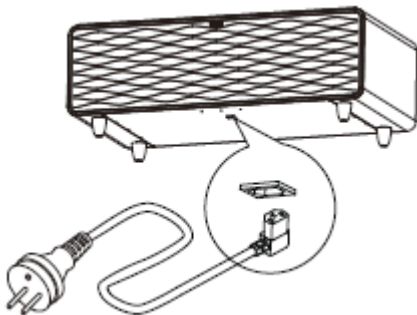
Naam	Theetafel	Lade	Tussenschot	Schuifbak	Snoer	Audiokabel
Aantal	1	2	4	2	1	1

3. Plaats de theetafel in een locatie die aan alle onderstaand vermelde voorwaarden voldoet.

- 1) Plaats het apparaat niet in een vochtige en koude ruimte en stel het niet bloot aan direct zonlicht.
- 2) Houd een vrije ruimte van minstens 30 cm aan de voorkant van de theetafel. De beste afstand tot een bank is ongeveer 45 cm.
- 3) Plaats de theetafel op een vlakke en stevige ondergrond. Als u de tafel op een verhoogd oppervlak wilt plaatsen, gebruik een vlakke, stevige en onbrandbare pad. Als de tafel niet volledig stabiel staat, pas de stelvoetjes van de theetafel aan. Gebruik de verpakkingschuim niet als ondersteuning van de tafel.

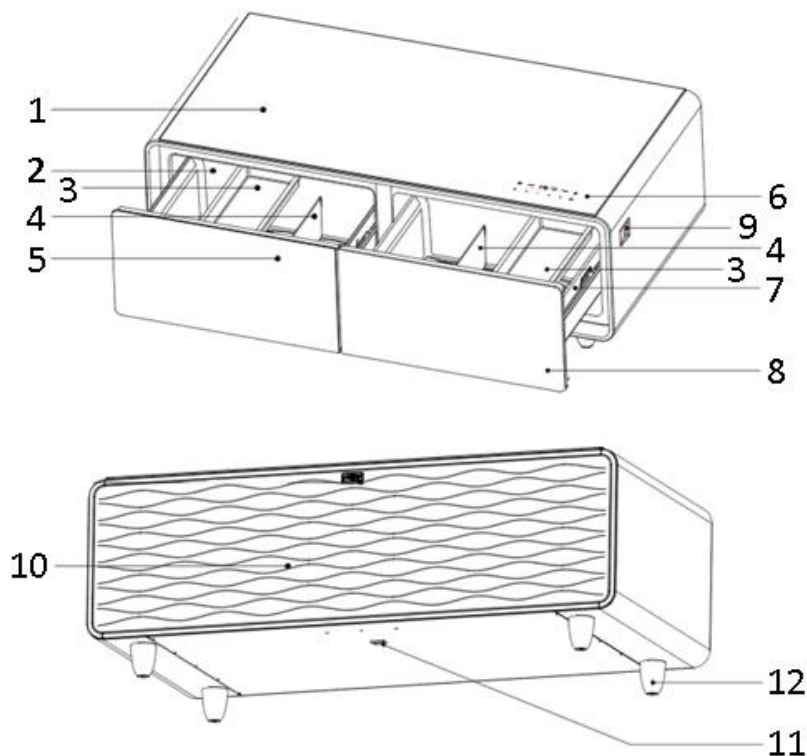


4. Maak de theetafel voor gebruik schoon. Raadpleeg de sectie 'REINIGING EN ONDERHOUD'.
5. Laat het apparaat altijd minstens 2 uur met rust nadat het naar een andere ruimte is gebracht of na reiniging.
6. Na 2 uur, controleer het snoer, de USB-poort en de AUX-poort op sporen van vocht. Sluit het snoer eerst op het apparaat aan en steek de stekker vervolgens in een gepast stopcontact. Zorg dat het snoer voldoende lang is en vermijd dat personen over het snoer kunnen struikelen.



## BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

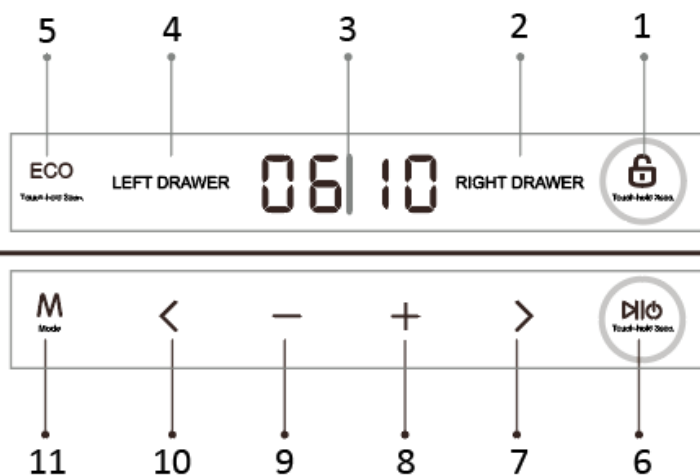
1. Glazen tafelblad
2. Linker koellade
3. Schuifbak
4. Tussenschot
5. Linker ladedeur
6. Bedieningspaneel
7. Rechter koellade
8. Rechter ladedeur
9. USB-poort / AUX-poort
10. Achterrooster
11. Snoeraansluiting
12. Stelvoetje



## INGEBRUIKNAME

- Wanneer u het apparaat voor de eerste keer inschakelt, wordt de intelligente modus (ECO) geopend en zijn alle knoppen ontgrendeld.
- De koelladen zijn na enige tijd afgekoeld, waarna u voedsel in de laden kunt stoppen.
- Wanneer u het apparaat voor de eerste keer inschakelt, is de muziekspeler uitgeschakeld.
- Wanneer het apparaat is ingeschakeld; kunt u de USB-oplaadfunctie gebruiken.

## BEDIENINGSPANEEL



1. Koellade ontgrendelen
2. Temperatuur voor rechter lade regelen
3. Digitaal scherm
4. Temperatuur voor linker lade regelen
5. Intelligente modus
6. Audio ontgrendelen en Afspelen/Pauze
7. Volgende (liedje)
8. Volume omhoog
9. Volume omlaag
10. Vorige (liedje)
11. Bronmodus-schakelaar

### **Opmerkingen:**

- Het bedieningspaneel is in twee delen ingedeeld. Boven de lijn dient voor de bediening van de koelladen; onder de lijn dient voor de bediening van het audiodisplay. Beide delen hebben hetzelfde digitale display. Het getal naast de 'LINKER LADE' geeft de temperatuur van de linker lade weer en het getal naast de 'RECHTER LADE' geeft de temperatuur van de rechter lade weer
- Tijdens het instellen van de audiofunctie, wordt de huidige audiowerking in plaats van de temperatuur weergegeven.
- Druk 3 seconden op de koellade ontgrendelingsknop en het koelgedeelte wordt ontgrendeld; druk 3 seconden op de audio ontgrendelingsknop en het audiodisplay wordt ontgrendeld. Deze twee delen werken onafhankelijk van elkaar. De audio kan apart worden in- of uitgeschakeld.

### **Het koelgedeelte gebruiken**

1. Nadat het product voor de eerste keer is ingeschakeld, opent het koelgedeelte de intelligente ECO-modus automatisch. De knoppen zijn ontgrendeld maar worden na een inactiviteit van 10 seconden automatisch vergrendeld.
2. Wanneer vergrendeld, druk 3 seconden op de koellade ontgrendelingsknop en de andere knoppen voor dit gedeelte zijn opnieuw actief.

Opmerking: als de ontgrendelingsknop langer dan 15 seconden wordt ingedrukt, zal dit als een verkeerde werking worden aanzien. Het apparaat zal niet op deze handeling reageren. Verwijder uw vinger onmiddellijk van de knop en u kunt het product opnieuw bedienen.

3. Om de rechter lade in te stellen, tik na ontgrendeling op de knop 'RECHTER LADE', de huidige temperatuur van de lade knippert om aan te geven dat u het kunt instellen. Telkens op de knop wordt gedrukt, wordt de temperatuur in de volgende cyclus verhoogd: 5→6→...→11→12→OF→1→2→3→4 (°C) ("OF" betekent dat de koelfunctie van de rechter lade is uitgeschakeld). Na een inactiviteit van meer dan 3 seconden, wordt de instelling bevestigd en stopt het display met knipperen.
4. Stel de linker lade op dezelfde wijze in als de rechter lade.
5. Wanneer het koelgedeelte is ontgrendeld, druk 3 seconden op de intelligente modusknop totdat 'ECO' op het digitale display verschijnt. De temperatuur van de linker en rechter lade wordt vervolgens al knipperend weergegeven. Na een inactiviteit van 2 seconden wordt de standaard instelling bevestigd en stopt het display met knipperen.
6. Wanneer u de lade opent, geeft het display de huidige temperatuur van de lade weer. Als de ladedeur te lang open blijft of deze is niet goed dicht, dan gaat er een zoemalarm af en wordt er "dr" al knipperend op het temperatuurodisplay van de overeenkomstige lade weergegeven om u eraan te herinneren de deur op tijd te sluiten.

### **Opmerkingen over het bewaren van voedsel:**

- De koelladen worden gebruikt voor het bewaren van vers voedsel.
- Bewaar geen voedsel die op een lage temperatuur snel bedorven kunnen raken, zoals bananen, gesneden tropisch fruit. Overmatig koelen leidt tot het verkleuren van voedsel en afname van vitamines.
- Doe geen warm voedsel in de koellade. De temperatuur binnenin de lade zal toenemen en een negatieve impact op de versheid van ander voedsel hebben.
- Open de lade niet te vaak. Wanneer de lade open is, gaat er warme lucht de lade binnen waardoor de interne temperatuur toeneemt.
- Stop het voedsel in plastic folie of zakje, of in een bakje met een deksel om verdamping van vocht te vermijden en de smaak en voedingsstoffen te behouden. De geurvorming binnenin de lade wordt tevens beperkt.
- Was en schrob voedsel, zoals groente en fruit, schoon voordat ze in de lade worden gestopt.
- Zorg dat de flessen stevig op hun plaats zitten zodat ze tijdens het openen van de lade niet kantelen.
- De tussenschotten in de lade worden gebruikt om de verschillende soorten voedsel van elkaar te scheiden. Pas de tussenschotten naar wens aan. Verwijder de tussenschotten als het te bewaren voedsel te groot is.
- De schuifbak in de lade kan worden gebruikt om gewassen fruit (bijv. druiven/aardbeien) te bewaren.
- De temperatuur van de linker en rechter lade kunnen onafhankelijk worden geregeld. Stel een temperatuur in afhankelijk van de eigenschappen van het te bewaren voedsel.

## Audiobediening

1. De audio is uitgeschakeld wanneer het product voor de eerste keer wordt ingeschakeld. Om het in te schakelen, houd de audio ontgrendelingsknop "▶|◂" 3 seconden ingedrukt om de functie te activeren.
2. De zoemer gaat af en de witte cirkel knippert om aan te geven dat de audio is ingeschakeld. Het digitale display geeft 'BL' weer. Alle knoppen van de audiomodule zijn geactiveerd.
3. Tik herhaaldelijk op de bronmodus-schakelaar om de verschillende modi te doorlopen: Bluetoothmodus, USB-modus en aux in-modus.

- 1) Selecteer de Bluetoothmodus en het led-display geeft 'BL' weer en u hoort de melding 'Bluetooth mode'. Vind het Bluetooth-apparaat op uw mobiele telefoon en maak een verbinding met het apparaat met de naam 'T-BAR'. Als de telefoon naar een koppelingscode vraagt, voer '0000' in (als het besturingsysteem van uw mobiele telefoon recent is, is er geen koppelingscode nodig). De luidspreker van het apparaat werkt nu als een externe luidspreker voor uw telefoon.

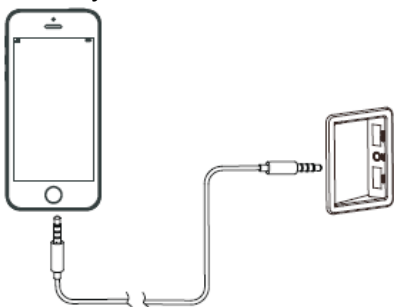
Opmerking: Wanneer de Bluetooth-verbinding is ontkoppeld, hoort u de melding 'disconnected' (ontkoppeld). De Bluetooth-verbinding wordt na 5 minuten teruggezet. Wanneer een reeds gekoppeld mobiel apparaat zich opnieuw binnen het bereik bevindt, wordt de Bluetooth-verbinding opnieuw automatisch gemaakt.

- 2) Selecteer de USB-modus, het led-display geeft "USB" weer en u hoort de melding "USB mode". Sluit een USB-station aan op de USB-poort van het apparaat. De muziekgegevens worden door het apparaat gelezen.

Opmerking: De USB-speler ondersteunt MP3/WMA/APE/FLAC/WAV etc.

- 3) Selecteer de aux in-modus, het led-display geeft "LINE" weer en u hoort de melding "aux in mode" (aux in-modus). Het product kan worden gebruikt als een externe luidspreker voor een mobiele telefoon/computer door het aansluiten van een 3,5 mm audiokabel op de AUX-poort. U kunt de muziek vervolgens regelen via de mobiele telefoon of computer.

Opmerking: Het bedieningspaneel van het apparaat ondersteunt in deze modus niet om naar het vorig of volgend liedje te schakelen.



4. U kunt op twee verschillende manieren muziek afspelen.
  - 1) Directe bediening op het extern audioapparaat waarop het is aangesloten.
  - 2) Op het bedieningspaneel, druk 3 seconden op de audio ontgrendelingsknop '▶|◂' en tik eenmaal op de knop '▶|◂' om te pauzeren ('--' wordt op het led-display weergegeven). Tik opnieuw op de knop '▶|◂' en het afspelen van de muziek wordt hervat.
5. Om een ander liedje af te spelen, druk eerst 3 seconden op de audio ontgrendelingsknop '▶|◂' en tik vervolgens op de keuzeknop '<' of '>'. Tik op de knop '<', het led-display geeft 2 seconden '-<' weer en het vorig liedje wordt afgespeeld. Tik op de knop '>', het led-display geeft 2 seconden '->' weer en het volgend liedje wordt afgespeeld.

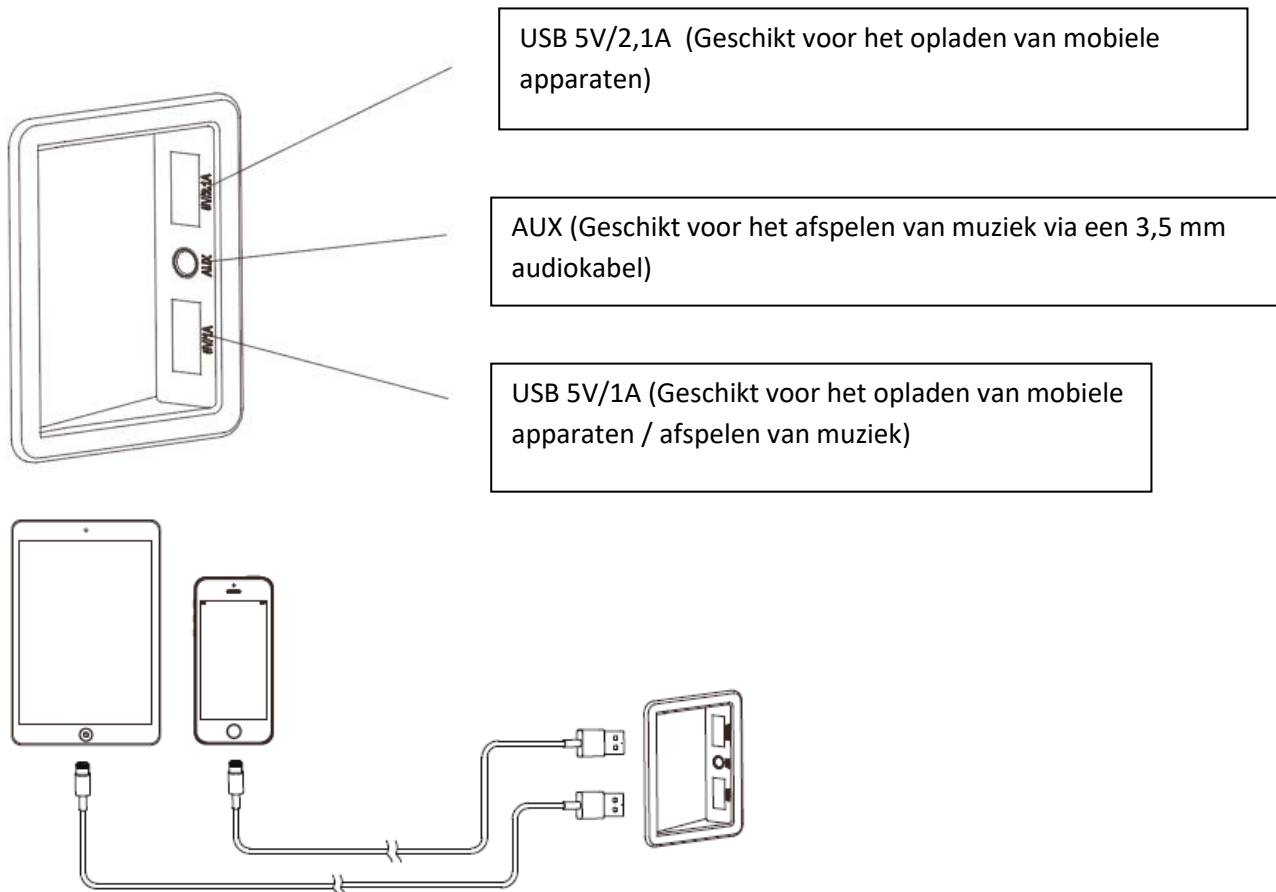
Opmerking:

  - Na het selecteren van het liedje geeft het led-display opnieuw de bronmodus weer.
  - In de externe audiomodus (met behulp van de 3,5 mm audiokabel) is het niet mogelijk om een ander liedje te kiezen met behulp van de knoppen '<' en '>'.
6. Er zijn 15 volumenniveaus. Het standaard volume is 8. Telkens op de knop '+' wordt gedrukt, neemt het volume met één niveau toe. Telkens op de knop '-' wordt gedrukt, neemt het volume met één niveau af. Het ingestelde volume wordt op het led-display weergegeven. Het led-display geeft 2 seconden na het instellen van het volume opnieuw de bronmodus weer.
7. Na een inactiviteit van 10 seconden in het audiogedeelte, wordt het audiogedeelte automatisch vergrendeld. De verlichting van het audiogedeelte is uitgeschakeld en het display van de audiobronmodus verdwijnt na 1 minuut. In deze status is het niet mogelijk om de modus, de muziek, het geluidsvolume of zelfs "afspelen/pauze" te wijzigen.
8. Om de audio uit te zetten, druk gedurende 6 seconden op de Afspelen/Pauze knop. De cirkel rond de knop

is na 3 seconden verlicht en het led-display geeft na 6 seconden gedurende een seconde 'OFF' weer. Zowel de verlichting van de cirkel als het led-display worden vervolgens uitgeschakeld en de audio is nu uitgezet.

### USB-oplaadfunctie

Het product is voorzien van twee USB-poorten. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, kunt u apparaten opladen, zoals een mobiele telefoon, iPad, etc. door uw apparaten met behulp van een USB-kabel op de USB-poorten aan te sluiten.



### TIPS VOOR ENERGIEBESPARING

- Gebruik het apparaat in een koele en goed geventileerde ruimte. Houd het product uit de buurt van een warmtebron en stel het niet bloot aan direct zonlicht.
- Houd de deur zo kort en weinig mogelijk open.
- Bedek of verpak het voedsel voor opslag.
- Laat warm voedsel of drank eerst afkoelen voordat u deze in de koelladen plaatst.
- Vul de laden nooit te veel zodat de lucht vrij rond kan circuleren.
- Stel de temperatuur niet te laag in. Hoe lager de ingestelde temperatuur, hoe hoger het stroomverbruik.

### REINIGING EN ONDERHOUD

Om hygiënische redenen moet het apparaat (waaronder de buitenkant en de accessoires binnenin) regelmatig worden gereinigd.

**WAARSCHUWING:** Zorg dat de stekker tijdens het reinigen niet in het stopcontact zit. Gevaar op elektrische schokken! Alvorens het apparaat schoon te maken, schakel het uit en haal de stekker uit het stopcontact.

- Nadat de stekker uit het stopcontact is gehaald, maak de buitenkant schoon met een zachte doek en een neutraal reinigingsmiddel, en veeg het vervolgens droog.
- Spuit geen water op het apparaat. Reinig het bedieningspaneel, de USB-poort en de AUX-poort alleen met een droge doek. Er is risico op elektrische schokken en kortsluiting!

- Maak het apparaat niet schoon met de volgende reinigingsmiddelen: zwak zure of alkalische reinigingsmiddelen, schuurpoeder, alcohol, verschillende zure oliën, harde borstel, schrobborstel, heet water, etc.
- Het apparaat is zwaar. Schud het apparaat niet tijdens het reinigen. Zorg dat het tafelblad naar boven is gericht.
- Maak het achterrooster niet te hard schoon. Als het rooster vervormd raakt en er dringt reinigingsmiddel het apparaat binnen, kan dit kortsluiting veroorzaken.

#### **De laden verwijderen en reinigen**

- Verwijder alle inhoud, waaronder de tussenschotten en schuifbakken, alvorens de laden te verwijderen.
- Trek de laden volledig uit, til de buitenkant van de laden iets omhoog en trek de laden vervolgens uit het product.
- Maak de laden, de tussenschotten en de schuifbakken schoon met schoon water. Veeg ze vervolgens droog met een zachte doek. Reinig ze nooit met heet water om het barsten van onderdelen of letsel aan personen te vermijden.

#### **De deurafdichting reinigen**

**De deurafdichting kan snel vuil worden, verslijten of beschadigd raken. Dit zorgt voor lagere koelprestaties. Houd het aldus schoon.**

**Maak de deurafdichting schoon met water en veeg vervolgens grondig droog.**

#### **Het apparaat niet langer gebruiken**

Als u denkt het apparaat langere tijd niet te gebruiken, haal de stekker uit het stopcontact en maak de laden schoon. Laat de deuren van de laden open om geurvorming te vermijden.

Opmerking: Als de stekker uit het stopcontact is gehaald, wacht minstens 5 minuten om de stekker opnieuw op de voeding aan te sluiten. Schakel het apparaat niet te vaak uit.

#### **HET APPARAAT TRANSPORTEREN**

1. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder al het voedsel.
3. Zet de uitneembare onderdelen, zoals de schuifbakken en tussenschotten, met plakband vast.
4. Sluit de ladedeur en zet het vast met plakband.

**Opgelet! Draai het apparaat nooit ondersteboven. Kantel het apparaat tijdens het transport nooit meer dan 45 graden om problemen aan het koelsysteem te vermijden.**

#### **WAT TE DOEN BIJ EEN STROOMUITVAL**

- In geval van een stroomuitval kunnen de laden de binnentemperatuur gedurende 1-2 uur handhaven, zelfs tijdens de zomer. Voeg in dit geval geen voedsel toe en open de ladedeuren niet.
- Als u weet dat er een stroomuitval zal plaatsvinden, plaats een waterdicht bakje met ijs in de lade.

Opmerking: De temperatuur in de laden neemt toe in geval van een stroomuitval en dit geeft een negatieve impact op de kwaliteit van het voedsel.

#### **TECHNISCHE GEGEVENS**

Nominale spanning:	230V~
Nominale stroom:	0,7A
Nominale frequentie:	50Hz
Vermogen lamp:	1,5W
Klimaatklasse:	0,1,2,3,4,6,8
Koelmiddel:	R600a(22g)
Bescherming tegen elektrische schokken:	I
Isolatie-blaasgas:	Cyclopentaan
Geluidsniveau	40dB(A)
Max. zendvermogen	-6 ~ 4 dBm
Frequentiebereik	2402 - 2480MHz



Opmerking: DID is terug te vinden op het typeplaatje van het product, dat op de rechterkant van de koellade is vastgekleefd.

Klimaatklasse 0,1,2,3,4,6 of 8 betekent dat de omgevingstemperatuur  $32^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$  is.

Wij, van Emerio, verklaren hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat het product: TBT-126289.3 in overeenstemming is met de essentiële voorschriften en andere relevante voorschriften van de RED-richtlijn (2014/53/EU)

De complete CE-verklaring is te vinden op het volgend adres: [www.emerio.eu](http://www.emerio.eu)

## PROBLEEMOPLOSSING

Als het led-display code 'E' weergeeft, neem contact op met een vakman.

Voor enkele algemene problemen die kunnen optreden, raadpleeg de onderstaande tabel.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
<b>Er bevindt zich water aan de buitenkant.</b>	Dit is normaal, in het bijzonder bij weersomstandigheden met een hoge vochtigheidsgraad.	Veeg het water weg met een droge doek.
<b>U hoort het geluid van stromend water.</b>	Dit is normaal. Dit is het koelmiddel dat in het apparaat stroomt.	/
<b>Het duurt lang voordat het apparaat opstart.</b>	Dit is normaal als de omgevingstemperatuur zeer hoog is.	/
<b>Geen reactie wanneer de knoppen worden aangeraakt.</b>	Het bedieningspaneel is vergrendeld.	Controleer en ontgrendel het bedieningspaneel.
<b>U hoort trillende geluiden.</b>	Dit is het geluid van de werking van de compressor.	/
	Het apparaat is niet op een stabiel en vlak oppervlak geplaatst.	Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
<b>Het USB-opladen werkt niet.</b>	Het apparaat is niet ingeschakeld.	Schakel het apparaat in.
	De oplaadkabel is stuk.	Gebruik een juist werkende oplaadkabel.
<b>De compressor werkt continu.</b>	De ingestelde temperatuur is te laag.	Stel een gepaste temperatuur in.
	De deurlade is niet volledig dicht.	Zorg dat de ladedeur volledig dicht is.
	Het voedsel dat in de lade is geplaatst is te heet.	Laat het voedsel tot kamertemperatuur afkoelen voordat het in de lade wordt geplaatst.
	Het apparaat is aan direct zonlicht blootgesteld of bevindt zich te dicht bij een warmtebron	Zorg ervoor dat het apparaat zich in een koude ruimte bevindt.
	Er is te veel voedsel in de lade.	Verdeel het voedsel in de lade zodat de lucht vrij kan circuleren.

## GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

De garantieperiode voor de reserveonderdelen is 2 jaar. Als vervanging nodig is, neem contact op met onze klantenservice.

#### **MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING**



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever

verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Voor een professionele reparatie en het bestellen van reserveonderdelen, neem contact op met onze klantenservice.

Emerio International AB  
Smedjegatan 6  
131 54 Nacka  
Sweden

Service-hotline: +46-8 717 34 50

## Alkuperäisten ohjeiden käännös

### TURVALLISUUSOHJEET

Varmista ennen käyttöä, että olet lukenut kaikki alla olevat ohjeet henkilövahinkojen ja vaurioiden välttämiseksi ja parhaiden tulosten saamiseksi laitteesta. Säilytä tämä käyttöopas turvallisessa paikassa. Jos annat tai siirrät laitteen jollekin muulle, anna tämä käyttöopas laitteen mukana.

Takuu ei korvaa vahinkoja, jotka aiheutuvat näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja/maahantuoja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, huolimattomasta käytöstä tai tämä käyttöoppaan vaatimusten vastaisesta käytöstä.

1. Lue nämä ohjeet ja säilytä ne. Huomio: käyttöoppaan kuvat ovat vain viitteellisiä.
2. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan luettuna lapset), jotka ovat fyysisesti, aistimuksellisesti tai mielellisesti vajaakkyisiä tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.
3. Varoitus! Laite on irrotettava pistorasiasta puhdistamisen, kunnossapidon ja osien vaihtamisen ajaksi.
4. **VAROITUS:** Pidä ilmastointiaukot laitteen kotelossa tai sisäänrakennetussa rakenteessa esteettöminä.
5. **VAROITUS:** Älä käytä sulatuksen nopeuttamiseen mekaanisia laitteita tai muita kuin valmistajan suosittelemia välineitä.
6. **VAROITUS:** Älä vaurioita kylmäainepiiriä.
7. **VAROITUS:** Älä käytä laitteen ruoan säilytysosastoissa sähkölaitteita, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.
8. Älä säilytä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten aerosoleja,

joissa on syttyvä ponneaine.

9. Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin tarkoituksiin, kuten
  - henkilöstökeittiöt kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
  - maatalot ja hotellien, motellien ja muiden asuntolatyyppisten tilojen asiakastilat;
  - aamiaismajoitusta tarjoavat tilat;
  - ateriapalvelut ja vastaava ei jälleenmyynti.
9. **VAROITUS:** varmista laitetta sijoittaessasi, ettei virtajohto jää puristuksiin tai ole vaurioitunut.
10. Jos pistoke on irrotettava, käyttäjän on voitava tarkistaa mistä tahansa pisteestä, johon hänellä on pääsy, että pistoke pysyy irrotettuna.
12. Tätä kylmälaitetta ei ole tarkoitettu kalusteisiin upotettavaksi.
13. Irrota laite pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä, ennen kuin kiinnität tai irrotat osia, ennen puhdistamista.
14. Varmista, että työnnät pistokkeen loppuun asti, kun liität laitteen pistorasiaan.
15. Yhdistä pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
16. Älä käytä laitetta paikassa, jossa säilytetään palavia ja syttyviä materiaaleja.
17. Vain valtuutettu huoltoliike saa korjata laitetta tai vaihtaa osia turvallisuussyistä.
18. Moottori on kestovoideltu, eikä vaadi öljyä.
19. Laite on asetettava siten, että pistoke on saavutettavissa.
20. Noudata laitteen hävittämisessä paikallisia määräyksiä, koska siinä on syttyvää, räjähtävää kaasua.
21. Käytä laitteen puhdistamiseen vain mietoja puhdistusaineita tai lasinpuhdistusaineita. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.
22. Älä laita kuumia ruokia tai juomia jäähdytyslaatikoihin ennen kuin ne ovat jäähtyneet huonelämpötilaan.
23. Sulje jäähdytyslaatikot välittömästi ruokien laittamisen

jälkeen, jotta sisälämpötila ei pääse nousemaan dramaattisesti.

24. Pidä laite poissa lämmönlähteiden läheltä, äläkä altista sitä suoralle auringonvalolle.
25. Älä käytä laitetta märin käsin tai seisten kostealla pinnalla tai vedessä sähköiskujen välttämiseksi.
26. Älä käytä ulkona kosteissa olosuhteissa.
27. Älä irrota pistoketta virtajohdosta vetämällä. Tartu pistokkeeseen ja vedä se irti pistorasiasta.
28. Pidä johto etäällä kuumista pinnoista.
29. Tarkista, että kotisi virtalähteen jännite vastaa tuotteen arvokilpeen merkittyä jännitettä.
30. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
31. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen etäohjausjärjestelmän kanssa.
32. Suosittelemme tarkistamaan virtajohdon säännöllisesti mahdollisen kulumisen varalta. Laitetta ei saa käyttää, jos johto on vaurioitunut.



33. **VAROITUS!** Tulipalovaara / syttyviä materiaaleja  
Pidä tuote etäällä tulenlähteistä käytön, huollon ja hävittämisen aikana. Syttyviä materiaaleja on laitteen takana.
34. Vältä nesteen pääsemistä USB-/AUX-porttiin oikosulun estämiseksi. Älä puhdistä USB-/AUX-porttia pyyhkimällä kostealla liinalla.
35. Jäähdytyslaatikko soveltuu vain elintarvikkeiden säilyttämiseen. Sitä ei voi käyttää muihin tarkoituksiin, kuten veren tai biologisten tuotteiden säilyttämiseen.
36. Syttyviä ja räjähtäviä aineita, voimakkaita syövyttäviä happoja, emäksiä tai muita kemikaaleja ei saa säilyttää jäähdytyslaatikossa.
37. Suosittelemme, että et turvallisuuden takia sijoita tuotteen päälle pistorasiaa, virtalähdettä, mikroaaltouunia tai muita

- laitteita. Älä käytä sähkölaitteita tuotteen sisällä, jotta vältät sähkömagneettiset häiriöt tai muut onnettomuudet.
38. Tuotteen purkaminen, muuttaminen tai jäähdytyslinjan vahingoittaminen on ankarasti kiellettyä. Vain ammattihenkilöt saavat korjata tuotetta.
39. Saat tietoa asentamisesta, käsittelystä, käytöstä, huoltamisesta, lampun vaihtamisesta (jos käytössä), laitteen puhdistamisesta ja hävittämisestä käyttöoppaan seuraavasta kappaleesta.

## YLEISET OHJEET

Tämä on luova kodinkone ja toimistokalustetuote. Sen jäähdytyslaatikot pitävät ruoat ja juomat raikkaina ja maukkaina. Voit säilyttää kätevästi välipalat, hedelmät, juomat jne. Tuotteessa on kaksi sisäänrakennettua 3,5 tuuman kaiutinta musiikin toistoa varten. Tuotteessa on myös kaksi USB-liitäntää (5 V / 2,1 A ja 5 V / 1 A) laitteiden, kuten matkapuhelimen, iPadin jne. lataamista varten.

## VALMISTELU ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

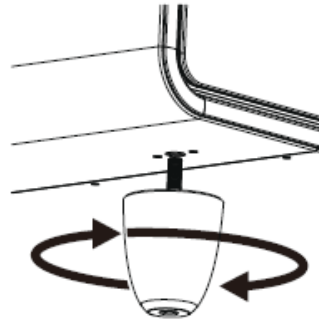
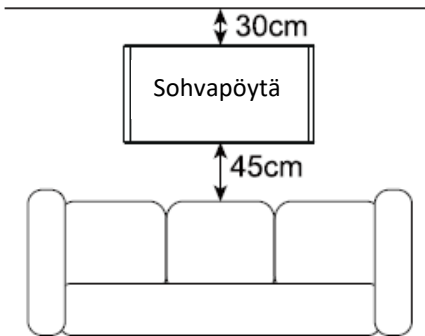
1. Poista kaikki pakkausmateriaali, mukaan lukien vaahtomuovialusta ja vaahtomuoviteippi varusteiden kiinnityksestä. Irrota läpinäkyvä laminointi pinnasta, jotta se ei vaikuta sohvapöydän normaaliin jäähtymiseen ja virrankulutukseen. Vaahtomuovipehmuste pitää poistaa ennen sohvapöydän käyttöä.

2. Etsi kaikki alla olevat varusteet ja tarkasta ne.

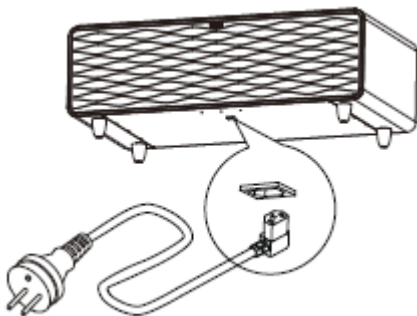
Nimi	Sohvapöytä	Laatikko	Jakaja	Liukuva alusta	Virtajohto	Äänijohto
Määrä	1	2	4	2	1	1

3. Aseta sohvapöytä paikkaan, joka täyttää kaikki seuraavat ehdot.

- 1) Vältä kosteita, kylmiä ympäristöjä ja suoraa auringonpaistetta.
- 2) Jätä vähintään 30 cm vapaata tilaa sohvapöydän eteen. Paras etäisyys sohvasta on noin 45 cm.
- 3) Sohvapöytä on asetettava tasaiselle ja kiinteälle alustalle. Mikäli korkeutta täytyy lisätä, valitse kiinteä ja palamaton pehmuste. Mikäli pöytä on epävaka, säädä sohvapöydän säädettäviä jalkoja. Älä koskaan käytä pakkauksen vaahtomuoveja alustan tukena.

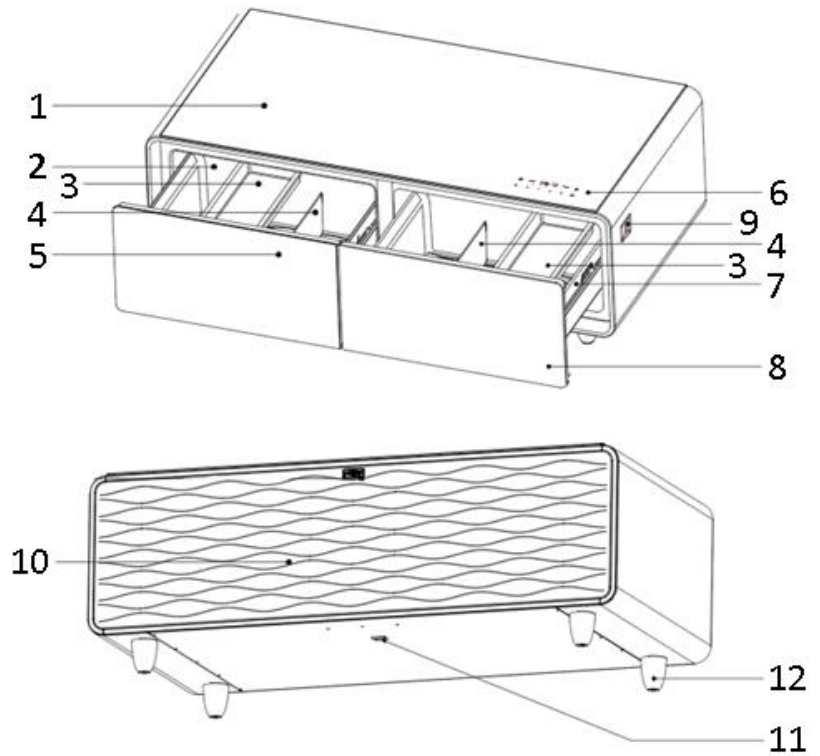


4. Puhdista sohvapöytä ennen käyttöä. Noudata osion "PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO" ohjeita.
5. Anna laitteen levätä aina vähintään 2 tuntia sen jälkeen, kun sitä on siirretty tai puhdistettu.
6. Kun 2 tunnin lepo on kulunut, tarkista virtaliitäntä, USB-portti ja AUX-portti, jotta niissä ei ole vesihöyryä. Yhdistä virtajohto kunnolla ensin laitteeseen ja liitä pistoke vasta sitten soveltuvaan pistorasiaan. Jätä riittävästi pituutta virtajohtoon, jotta vältät kompastumiset johtoon.



## RAKENNEPIIRUSTUS

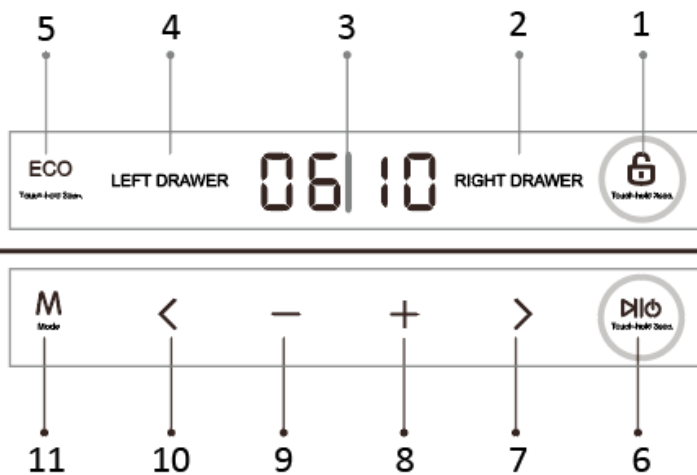
1. Lasinen pöytälevy
2. Vasen jäähdytyslaatikko
3. Liukuva alusta
4. Jakaja
5. Vasemman laatikon luukku
6. Käyttöpaneeli
7. Oikea jäähdytyslaatikko
8. Oikean laatikon luukku
9. USB-portti/AUX-portti
10. Takaverkko
11. Virtaliitäntä
12. Säädettävät jalat



## ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

- Kun kytket laitteen päälle ensimmäisen kerran, se siirtyy älykkääseen (ECO) tilaan, kaikki painikkeet eivät ole estettyinä.
- Jonkin ajan kuluttua jäähdytyslaatikot jäähtyvät, laita ruoka laatikoiden sisälle.
- Kun kytket laitteen päälle ensimmäisen kerran, musiikkisoitin ei ole päällä.
- Kun laite on päällä, voit käyttää USB-latausta.

## KÄYTTÖPANEELI



1. Jäähdytyslaatikon lukituksen avaus
2. Oikean laatikon lämpötilan säätö
3. Digitaalinen näyttö
4. Vasemman laatikon lämpötilan säätö
5. Älykäs tila
6. Äänen lukituksen avaus ja toisto/tauko
7. Seuraava (kappale)
8. Äänenvoimakkuuden lisäys
9. Äänenvoimakkuuden vähennys
10. Viimeinen (kappale)
11. Lähdetilan kytkin



### Huomautukset:

- Käyttöpaneeli on jaettu kahteen osaan. Ylärivillä ovat kaikki jäähdytyslaatikoiden säätimet ja alarivillä äänentoiston säätimet. Nämä kaksi osaa jakavat saman digitaalisen näytön. Numerot painikkeen "VASEN LAATIKKO" vieressä näyttävät vasemman laatikon lämpötilan ja numerot painikkeen "OIKEA LAATIKKO" vieressä oikean laatikon lämpötilan.
- Äänitoiminnon asetuksen aikana lämpötilanäyttöä ei ole, vaan näytössä näkyy äänitoimintinäyttö.
- Painamalla jäähdytyslaatikon lukituksen avauspainiketta 3 sekunnin ajan, jäähdytysosan lukitus avautuu. Painamalla äänen lukituksen avauspainiketta 3 sekunnin ajan, ääninäytön lukitus avautuu. Nämä kaksi osiota ovat erillään toisistaan. Ääni voidaan aktivoida tai sulkea itsenäisesti.

### Jäähdytysosan toiminta

1. Kun kytket laitteen päälle ensimmäisen kerran, jäähdytysosa siirtyy älykkääseen ECO-tilaan automaattisesti. Painikkeet ovat käyttötilassa, mutta ne siirtyvät lukittuun tilaan 10 sekunnin kuluttua, jos mitään toimintoa ei tehdä.
2. Painamalla lukitussa tilassa jäähdytyslaatikon lukituksen avauspainiketta 3 sekunnin ajan, muut tämän alueen painikkeet tulevat käyttöön.

Huomaa: jos lukituksen avauspainiketta painetaan yli 15 sekuntia, se katsotaan virheelliseksi käytöksi. Laite ei vastaa tähän käyttöön. Poista sormi painikkeelta välittömästi ja käyttö palautuu.

3. Aseta oikea laatikko koskettamalla painiketta "OIKEA LAATIKKO" lukituksen avaamisen jälkeen. Laatikon nykyinen lämpötila vilkkuu ilmaisten, että voit muuttaa sitä. Joka kerta, kun painat painiketta lämpötila nousee kiertyen 5→6→...→11→12→OF→1→2→3→4 (°C) ("OF" merkitsee oikean laatikon jäähdytyksen sammuttamista). Jos mitään muutosta ei tehdä 3 sekunnin aikana, asetus vahvistetaan ja näyttö lakkaa vilkkumasta.
4. Vasemman laatikon asetustapa on samanlainen kuin oikean laatikon.
5. Kun jäähdytysosa on auki, paina älykkään tilan painiketta 3 sekunnin ajan, kunnes digitaalisessa näytössä näkyy "ECO". Näytössä vilkkuvat sitten vasemman ja oikean laatikon lämpötilat. Jos mitään muutosta ei tehdä 2 sekunnin aikana, oletusasetus vahvistetaan ja näyttö lakkaa vilkkumasta.
6. Kun avaat laatikon, näytössä näkyy laatikon nykyinen lämpötila. Jos laatikon luukku on auki liian kauan tai se on suljettu huonosti, summeriääni hälyttää tietyn väliajoin ja vastaavan laatikon lämpötilanäytössä vilkkuu "dr" muistuttaen laatikon sulkemisesta ajoissa.

### Huomautuksia elintarvikkeiden säilyttämisestä:

- Jäähdytyslaatikoita käytetään tuoreiden elintarvikkeiden säilyttämiseen.
- Älä säilytä elintarvikkeita, jotka pilaantuvat helposti alhaisessa lämpötilassa, kuten banaaneja, paloitetuja trooppisia hedelmiä. Liiallinen kylmyys vie elintarvikkeista värin ja tuhoaa vitamiineja.
- Älä laita kuumia ruokia jäähdytyslaatikkoon, sillä se nostaa lämpötilaa laatikossa ja vaikuttaa muiden elintarvikkeiden tuoreuteen.
- Älä avaa laatikkoa liian usein. Kun laatikko on auki, lämmintä ilmaa pääsee laatikkoon, mikä nostaa sisälämpötilaa.
- Käytä muovikalvoa tai muovipussia ruoka-astioiden peittämiseen tai käytä kannellisia astioita ruoan säilytykseen, jotta vältetään ruoan kosteuden haihtuminen ja maku sekä ravintopitoisuus säilyvät. Se voi myös vähentää hajua laatikon sisällä.
- Vihannekset ja hedelmät täytyy pestä ja hangata puhtaiksi ennen laatikkoon laittamista.
- Pullot on asetettava tiiviisti vierekkäin, jotta ne eivät kaadu, kun laatikko avataan.
- Laatikon jakajia käytetään erilaisten ruokien erottamiseen toisistaan. Säädä jakajat tarpeesi mukaan. Jos ruokia on paljon, poista jakajat.
- Laatikon liukuvaa alustaa voidaan käyttää pestyjen hedelmien säilyttämiseen (esim. viinirypäleet/mansikat).
- Vasemman ja oikean laatikon lämpötilaa voidaan säätää erikseen. Säädä lämpötila ruokien ominaisuuksien mukaan.

### Äänitoiminto

1. Kun kytket laitteen päälle ensimmäisen kerran, ääni on pois päältä. Voit kytkeä sen päälle painamalla äänen avauspainiketta "DIO" 3 sekunnin ajan toiminnon aktivoimiseksi.
2. Summeriääni kuuluu ja valkoinen kehä vilkkuu, mikä tarkoittaa, että ääni on päällä. Digitaalisessa näytössä näkyy "BL". Äänimoduulin kaikki painikkeet ovat käytössä.
3. Kosketa lähdetilan kytkinpainiketta, jolloin voit vaihdella Bluetooth-tilan, USB-tilan ja äänitulotilan välillä jokaisella painalluksella.

- 1) Kun valitset Bluetooth-tilan, LED-näytössä näkyy "BL" ja kuuluu "Bluetooth-tila". Etsi Bluetooth-laitteita matkapuhelimellasi. Yhdistä laitteeseen nimeltä "T-BAR". Jos puhelin vaatii koodia pariliitosta varten, anna "0000" (jos matkapuhelimen järjestelmä on riittävän uusi, pariliituskoodia ei tarvita). Nyt laitteen kaiutin toimii puhelimesi ulkoisena kaiuttimena.

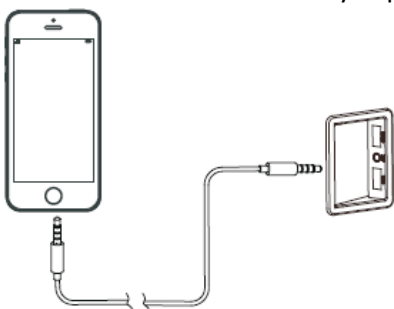
Huomaa: Kun Bluetooth-yhteys katkaistaan, ääniviesti "disconnected" (katkaistu) kuuluu. Bluetooth-yhteys katkeaa noin 5 minuutin kuluttua. Kun aikaisempi mobiililaitte tulee yhteyskantomatkan sisälle, Bluetooth-yhteys muodostuu automaattisesti.

- 2) Valitse USB-tilan, LED-näytössä näkyy "USB" ja ääniviesti "USB-tila" kuuluu. Laita USB-levy laitteen USB-porttiin. Laite lukee musiikkitiedot.

Huomaa: USB-soitin tukee muotoja MP3/WMA/APE/FLAC/WAV jne.

- 3) Valitse äänitulotila, LED-näytössä näkyy "LINE" ja ääniviesti "aux in mode" (äänitulotila) kuuluu. Ääntä voidaan käyttää matkapuhelimen/tietokoneen ulkoisena kaiuttimena liittämällä 3,5 mm:n äänijohdon AUX-porttiin. Voit säätää musiikkia matkapuhelimesta tai tietokoneesta.

Huomaa: tässä tilassa laitteen käyttöpaneeli ei tue viimeisen tai seuraavan kappaleen valitsemista.



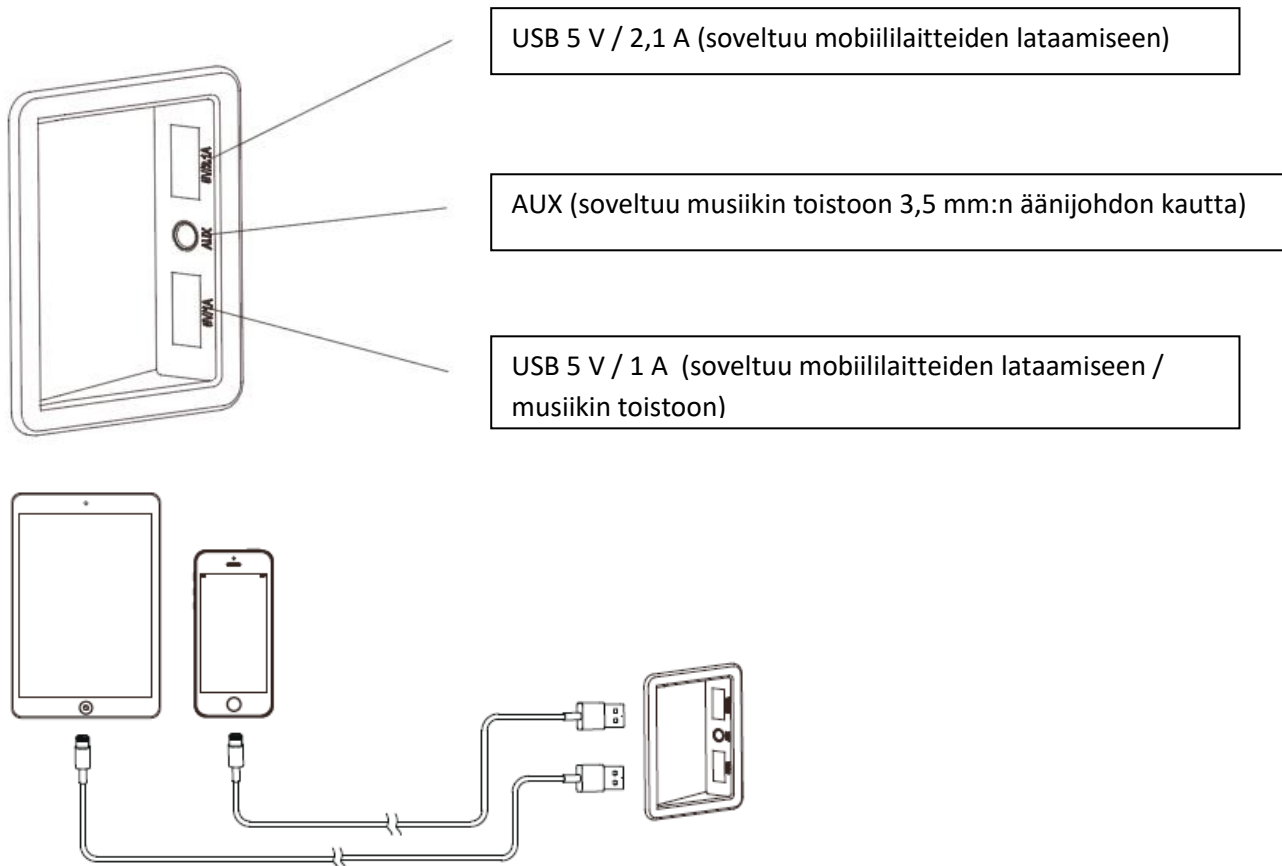
4. Voit keskeyttää musiikin kahdella tavalla.
  - 1) Käyttää suoraan yhdistettyä ulkoista äänilaitetta.
  - 2) Paina käyttöpaneelistä ensin 3 sekunnin ajan äänen lukituksen avauspainiketta "▶|◀", keskeytä toisto painamalla painiketta "▶|◀" (LED-näytössä näkyy "--"). Jos kosketat uudelleen painiketta "▶|◀", musiikin toisto jatkuu.
5. Kytke musiikki päälle painamalla äänen lukituksen avauspainiketta "▶|◀" 3 sekunnin ajan, kosketa sitten valintapainikkeita "<" tai ">". Kun kosketat painiketta "<", LED-näytössä näkyy "I" 2 sekunnin ajan ja viimeinen kappale toistetaan. Kun kosketat painiketta ">", LED-näytössä näkyy "I" 2 sekunnin ajan ja seuraava kappale toistetaan.

Huomaa:

  - Kun musiikki on valittuna, LED-näyttö siirtyy takaisin lähdetilan näyttöön.
  - Ulkoisessa äänitilassa (käytettäessä 3,5 mm:n äänijohtoa), painikkeilla "<" ">" eivät tue musiikkivalintoja.
6. Äänenvoimakkuustasoja on 15 ja oletustaso on 8. Jokaisella painikkeen "+" painalluksella, äänenvoimakkuus kasvaa yhden tason, jokaisella painikkeen "-" painalluksella, äänenvoimakkuus laskee yhden tason. Äänenvoimakkuuden asetus näkyy LED-näytössä, mutta näyttö palautuu lähdetilan näyttöön 2 sekunnin kuluttua siitä, kun äänenvoimakkuuden asetus on valmis.
7. Jos mitään äänitoimintoa ei tapahdu 10 sekuntiin, äänitoiminnot lukittuvat automaattisesti. Ääniosion valo sammuu ja äänilähdetilan näyttö häviää 1 minuutin kuluttua. Tässä tilassa et voi muuttaa tilaa, musiikkia, äänenvoimakkuutta tai käyttää "toisto/tauko"-painiketta.
8. Voit kytkeä äänen pois päältä painamalla Toisto/tauko-painiketta 6 sekunnin ajan. 3 sekunnin kuluttua painikkeen ympärillä oleva kehä syttyy ja 6 sekunnin kuluttua LED-näytössä näkyy "OFF" sekunnin ajan. Sen jälkeen kehä ja LED-näyttö sammuvat, ääni on kytketty pois päältä.

### USB-lataustoiminto

Laitteessa on kaksi USB-porttia. Kun laite on päällä, voit ladata muita laitteita, kuten matkapuhelin, iPad ym., yhdistämällä ne USB-porttiin USB-johdolla.



### ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ

- Sijoita laite viileään ja hyvin ilmastoituun tilaan. Pidä se etäällä lämmönlähteistä ja vältä suoraa auringonpaistetta.
- Rajoita luukun avausaikaa ja kertoja.
- Peitä tai kääri säilytettävä ruoka.
- Älä laita kuumia ruokia tai juomia jäähdytyslaitteisiin ilman jäädyttämistä.
- Älä koskaan täytä laatikoita liian täyteen; salli ilmankierto.
- Älä aseta lämpötilaa liian alhaiseksi. Mitä alhaisempi lämpötila, sitä suurempi virrankulutus.

### PUHDISTUS JA HOITO

Hygienian takia laite (mukaan lukien ulkopuoli, sisäpuoli ja varusteet) täytyy puhdistaa säännöllisesti.

**VAROITUS:** Laite ei saa olla kytkettynä sähköverkkoon puhdistamisen jälkeen. Sähköiskun vaara! Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista.

- Kun laite on kytketty irti verkosta, puhdista sen pinnat pehmeällä liinalla ja neutraalilla puhdistusaineella. Kuivaa pinnat sen jälkeen.
- Älä suihkuta laitteeseen vettä. Puhdista käyttöpaneeli ja USB-/AUX-portit vain kuivalla liinalla. Varo sähköiskuja ja oikosulkuja!
- Älä käytä puhdistamiseen seuraavia: happamia tai emäksisiä puhdistusaineita, hankaavia jauheita, alkoholia, erilaisia happamia öljyjä, karkeaa harjaa, hankaussieniä, kuumaa vettä jne.
- Laite on painava. Älä ravistele laitetta puhdistamisen aikana. Varmista, että pöytälevy on ylöspäin.
- Älä puhdista takaverkkoa liian kovaa, jotta se ei väännä eikä puhdistusaineita pääse sisälle sen kautta. Se aiheuttaa oikosulun.

### Laatikoiden purkaminen ja puhdistaminen

- Poista kaikki sisältö, mukaan lukien jakajat ja liukuvat alustat ennen laatikoiden poistamista.
- Vedä laatikot loppuun saakka, nosta laatikoita ulkopuolelta vähän ylöspäin ja vedä ne sitten ulos.
- Voit pestä laatikot, jakajat ja liukuvat alustat puhtaalla vedellä. Kuivaa ne pehmeällä liinalla. Älä käytä koskaan kuumaa vettä puhdistamiseen, osat voivat murtua ja aiheuttaa loukkaantumisia.

## Luukun tiivisteiden puhdistaminen

Luukun tiiviste likaantuu, ikääntyy ja vaurioituu helposti, mikä aiheuttaa jäähdytysvaikutuksen heikkenemisen. Pidä tiivisteet siis puhtaina.

Käytä vettä luukun tiivisteiden puhdistamiseen ja kuivaa se huolellisesti.

## Laitteen käytön lopettaminen

Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, irrota pistoke ja puhdista laatikot. Jätä laatikot auki hajujen välttämiseksi.

Huomaa: Jos olet irrottanut pistokkeen, odota vähintään 5 minuuttia ennen sen yhdistämistä uudelleen. Älä pysäytä laitetta liian usein.

## LAITTEEN KULJETTAMINEN

1. Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke.
2. Poista kaikki ruoka.
3. Käytä teippiä ja kiinnitä kaikki liikkuvat osat, kuten liukuvat alustat ja jakajat.
4. Sulje laatikoiden luukut ja kiinnitä ne teipillä.

**Huomio! Älä missään olosuhteissa aseta laitetta ylösalaisin. Kallistuskulma ei saa olla yli 45 astetta kuljetuksen aikana, jotta vältetään jäähdytysjärjestelmän ongelmat.**

## VIRTAKATKOS JA MENETTELY

- Jos tapahtuu virtakatkos, laatikoiden sisälämpötila säilyy 1–2 tuntia jopa kesällä. Älä lisää ruokaa tai avaa laatikon luukkua tässä tilanteessa.
- Jos tiedät virtakatkoksesta etukäteen, voi laittaa laatikkoon vesitiiviin astian täynnä jäätä.

Huomaa: Laatikon lämpötilan nousu virtakatkoksen takia tai muista syistä vaikuttaa ruoan laatuun.

## TEKNISEET TIEDOT

Nimellisjännite:	230 V~
Nimellisvirta:	0,7 A
Nimellistaajuus:	50 Hz
Lampun teho:	1,5 W
Ilmastoluokka:	0, 1, 2, 3, 4, 6, 8
Kylmäaine:	R600a (22 g)
Suojaus sähköiskulta:	I
Eristyskaasu:	Syklopentaani
Melutaso	40 dB (A)
Maksimi lähetysteho:	-6 ~ 4 dBm
Taajuusalue	2402 – 2480 MHz

Huomaa: DID on tuotteen luokitustarra, joka on kiinnitetty kylmälaatikon oikeaan sivuun.

Ilmastoluokitus 0, 1, 2, 3, 4, 6 tai 8 tarkoittaa, että ympäristön lämpötila on 32 °C ± 2 °C.

Emerio vakuuttaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tuote: TBT-126289.3 on radiolaitedirektiivin (RED) 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden sitä koskevien ehtojen mukainen.

CE-vakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla osoitteessa: [www.emerio.eu](http://www.emerio.eu)

## VIANMÄÄRITYS

Jos LED-näytössä näkyy koodi "E", ota yhteys ammattihenkilöön.

Yleisissä oireissa voit katsoa ensin alla olevaa taulukkoa.

Oire	Mahdollinen syy	Ratkaisu
<b>Ulkopinnalla on vettä.</b>	Tämä on normaalia, etenkin jos sää on kostea.	Voit pyyhkiä sen kuivalla liinalla.
<b>Vedenvirtauksen ääntä kuuluu.</b>	Tämä on normaalia. Kylmäaine virtaa laitteen sisällä.	/
<b>Käynnistyminen kestää pitkän aikaa</b>	Tämä on normaalia, jos ympäristön lämpötila on hyvin korkea.	/
<b>Painikkeiden kosketus ei vaikuta mitään</b>	Käyttöpaneeli on lukittu.	Tarkista ja avaa käyttöpaneelin lukitus.
<b>Tärinä-ääntä esiintyy.</b>	Se on kompressorin toimintäääni.	/
	Laitetta ei ole asetettu vakaalle ja tasaiselle pinnalle.	Aseta laite vakaalle ja tasaiselle pinnalle.
<b>USB-lataus ei toimi</b>	Laitetta ei ole yhdistetty sähkövirtaan.	Yhdistä laite sähkövirtaan.
	Latausjohto on viallinen.	Käytä kunnollista latausjohtoa.
<b>Kompressorikäily ilman taukoa.</b>	Asetettu lämpötila on liian alhainen.	Aseta asianmukainen lämpötila.
	Laatikon luukku ei ole suljettu kunnolla.	Varmista, että laatikon luukku on kunnolla kiinni.
	Laatikkoon laitettu ruoka on liian kuumaa.	Anna ruokien jäähtyä huonelämpötilaan ennen laatikkoon laittamista.
	Laite altistuu auringonpaisteelle tai sen lähellä on muita lämmönlähteitä.	Varmista, että laite on sijoitettu viileään paikkaan.
	Laatikkoon on laitettu liikaa ruokaa.	Järjestä laatikko ja varmista, että ilmankierto toimii.

## TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteemme tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle. Laissa säädettyjen oikeuksien lisäksi ostajalla on oikeus seuraaviin takuukorvauksiin:

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Mikäli sinulla on viallinen tuote, voit palata suoraan paikkaan jossa suoritit hankinnan.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen.

Säilytä aina kuitti, ilman kuittia et voi vaatia mitään takuun puitteissa. Vauriot jotka johtuvat ohjekirjan noudattamatta jättämisestä, aiheuttavat takuun raukeamisen, jos tämä johtaa seurannaisiin vahinkoihin, emme ole vastuussa. Meitä ei voi myöskään pitää vastuullisena materiaalisista vahingoista tai henkilökohtaisista vammoista jotka johtuvat laitteen epäasiallisesta käytöstä tai jos käyttöohjeita ei noudateta. Vauriot lisävarusteille eivät tarkoita koko laitteen ilmaista vaihtoa. Tämän kaltaisessa tapauksessa ole hyvä ja ota yhteyttä palveluyksikköömme. Rikotusta lasista tai muovin kappaleista veloitetaan aina. Viat kuluviissa osissa tai osissa jotka ovat alttiita rasitukselle kuten myös puhdistukselle, huollolle tai vaihdolle, mainitut osat eivät kuulu takuun piiriin ja tulee maksaa.

Varaosien takuu-aika on 2 vuotta. Jos tarvitset vaihto-osia, ota yhteyttä asiakaspalveluumme

## YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN



Kierrätys – eurooppalainen direktiivi 2012/19/EY

Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Jotta jätteiden virheellisestä hävittämisestä ei aiheutuisi vaaraa ympäristölle tai terveydelle, kierrätä tuote vastuullisesti. Siten edistät myös uusiutumattomien luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä.

■ Kierrätä tuote toimittamalla se sähkö- ja elektroniikkaromua vastaanottavaan kierrätyspisteeseen tai liikkeeseen, josta ostit sen. Siten varmistat, että se kierrätetään turvallisesti.

Ammattilaisten korjausasioissa ja varaosatilauksissa ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

Emerio International AB

Smedjegatan 6

131 54 Nacka

Sweden

Huollon puhelinpäivystys: +46-8 717 34 50

## Originale instruksjoner

### SIKKERHETSINSTRUKSER

Før bruk må du lese alle instruksene nedenfor så du unngår skader på personer eller gjenstander, og slik at resultatet blir best mulig. Oppbevar håndboken på et trygt sted. Hvis du gir eller overlater apparatet til andre, må du sørge for at de også får håndboken.

Skulle det oppstå skader fordi brukeren ikke følger instruksene i håndboken, vil garantien ikke lenger være gyldig. Produsent/importør påtar seg ikke ansvar for skader som måtte oppstå dersom instruksene ikke blir fulgt, apparatet utsettes for skjodesløs behandling eller bruken ikke er i tråd med anvisningene.

1. Les og lagre disse instruksjonene. Merk: bilder i manualen er kun til referanse.
2. Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
3. Advarsel! Apparatet skal kobles fra strømkilden under rengjøring eller vedlikehold og når du bytter ut deler.
4. **ADVARSEL:** Hold ventilasjonsåpningene, i apparatkapslingen eller i den innebygde strukturen, fri for hindringer.
5. **ADVARSEL:** Ikke bruk mekaniske enheter eller andre midler for å fremskynde avrimingsprosessen, bortsett fra de som er anbefalt av produsenten.
6. **ADVARSEL:** Ikke skad kjølekretsen.
7. **ADVARSEL:** Ikke bruk elektriske apparater inne i apparatets oppbevaringsrom, med mindre de er av den typen som er anbefalt av produsenten.

8. Ikke oppbevar eksplosive stoffer som aerosoldunker med brennbart drivmiddel i dette apparatet.
9. Dette apparatet er beregnet på bruk i husholdninger og lignende bruksområder som f.eks
  - ansattes kjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
  - gårdshus og av kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
  - bed and breakfast type miljøer
  - catering og lignende applikasjoner som ikke er detaljhandel.
10. **ADVARSEL:** Når du plasserer apparatet, må du forsikre deg om at strømledningen ikke sitter fast eller er skadet.
11. Hvis du planlegger å fjerne pluggen, må pluggen tas ut slik at en operatør kan kontrollere og enkelt ha tilgang til pluggen når den er fjernet.
12. Dette kjøleinnretningen er ikke ment å brukes som et innebygd apparat.
13. Koble apparatet fra stikkontakten når det ikke er i bruk, før du setter på eller tar av deler, før du rengjør det.
14. Sørg for å sette støpselet helt inn i kontakten når du kobler til apparatet.
15. Sett støpselet i en jordet stikkontakt.
16. Bruk aldri apparatet på et sted der det holdes brennbare og brennbare materialer.
17. Av sikkerhetsgrunner må du sørge for å reparere eller bytte ut deler hos en autorisert serviceforhandler.
18. Motoren er permanent smurt og trenger ingen olje.
19. Apparatet må plasseres slik at støpselet er tilgjengelig.
20. Følg de lokale forskriftene angående avhending av apparatet for brennbar røykgass.
21. For å rengjøre apparatet, bruk bare milde vaskemidler eller glassrengjøringsmidler. Bruk aldri sterke vaskemidler eller løsemidler.
22. Ikke plasser varm mat eller drikke i kjøleskuffene før den avkjøles til romtemperatur.



23. Lukk kjøleskuffene umiddelbart etter at du har satt i ting, slik at innetemperaturen ikke vil øke dramatisk.
24. Hold apparatet borte fra varmekilder eller direkte sollys.
25. Ikke bruk apparatet med våte hender, mens du står på et vått underlag eller mens du står i vann, for å unngå personskafer.
26. Ikke bruk utendørs eller i våte forhold.
27. Trekk aldri i ledningen for å koble den fra stikkontakten. Ta tak i støpselet og trekk det ut av stikkontakten.
28. Hold ledningen borte fra oppvarmede overflater.
29. Kontroller at spenningen til strømforsyningen i hjemmet er den samme som spenningen som vises på merkelappen til dette produktet.
30. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
31. Apparatet er ikke ment å brukes ved hjelp av en ekstern tidtaker eller et separat fjernkontrollsystem.
32. Det anbefales å sjekke strømledningen regelmessig for tegn på mulig forringelse, og apparatet bør ikke brukes hvis kableen er skadet.
33. **ADVARSEL!** Fare for brann / brennbare materialer  
Hold produktet langt borte ved bruk, service og avhending. Det er brennbare materialer bak på apparatet.
34. Unngå væskeinnstrømning til USB / AUX-porten i tilfelle kortslutning. Ikke bruk våt klut til å tørke av USB / AUX-porten under rengjøring.
35. Kjøleskuffen er kun egnet for oppbevaring av mat. Det kan ikke brukes til andre formål, for eksempel lagring av blod, biologiske produkter.
36. Brannfarlig og eksplosivt farlig gods samt sterke etsende syrer, baser og andre kjemikalier må ikke lagres i kjøleskuffen.
37. For å sikre sikkerheten, anbefales det å ikke plassere stikkontakten, strømforsyningen, mikrobølgeovnene og andre apparater på overflaten av produktet. Ikke bruk elektriske apparater inne i produktet for å unngå

elektromagnetisk forstyrrelse eller andre ulykker.

38. Det er strengt forbudt å demontere, modifisere produktet eller skade kjøleslangen. Reparasjonen av produktet må utføres av fagfolk.
39. Angående informasjon om installasjon, håndtering, bruk, service, utskifting av lampe (hvis aktuelt), rengjøring og avhending av apparatet, takket være henvisningen til avsnittet nedenfor i håndboken.

## GENERELL INTRODUKSJON

Dette er et kreativt husholdningsapparat og kontormøbelprodukt. Kjøleskuffene kan holde mat og drikke frisk og velsmakende. Du kan enkelt hente snacks, frukt, drikke osv. Dette produktet har to innebygde 3,5 tommer høyttalere som kan brukes til å spille musikk. Dette produktet har også to USB-grensesnitt (5V / 2.1A + 5V / 1A) som lar deg lade enhetene som mobiltelefon, iPad osv.

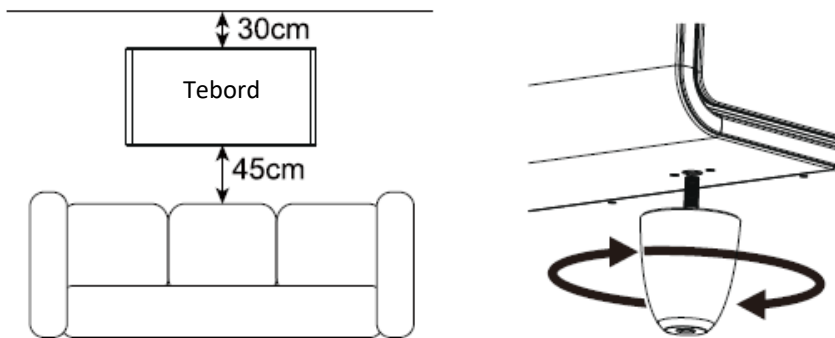
## FORBEREDELSE FØR FØRSTE BRUK

1. Fjern alt emballasjemateriale, inkludert skumbasen og skumteip for feste av tilbehør. Riv av den gjennomsiktige lamineringen på overflaten for ikke å påvirke tebordets normale kjøling og strømforbruk. Skumputen skal fjernes ved bruk av tebordet.

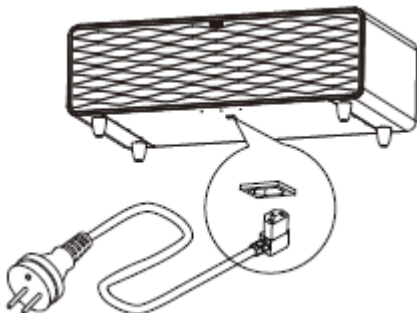
2. Sjekk og finn alt tilbehør som nedenfor.

Navn	Tebord	Skuff	Skillevegg	Skyvebrett	Strømledning	Lydkabel
Mengde	1	2	4	2	1	1

3. Plasser tebordet på et sted som oppfyller alle vilkårene nedenfor.
  - 1) Unngå fuktig, kaldt miljø og direkte sollys.
  - 2) Det skal være mer enn 30 cm plass foran tebordet. Den beste avstanden fra sofaen er ca 45 cm.
  - 3) Tebordet skal plasseres på et flatt og solid underlag. Hvis det er behov for løftehøyde, bør du velge en flat, solid og ikke-brennbar pute. Hvis det er litt ustabil, kan du justere de justerbare føttene på tebordet. Bruk aldri pakkeskummet til basestøtten.

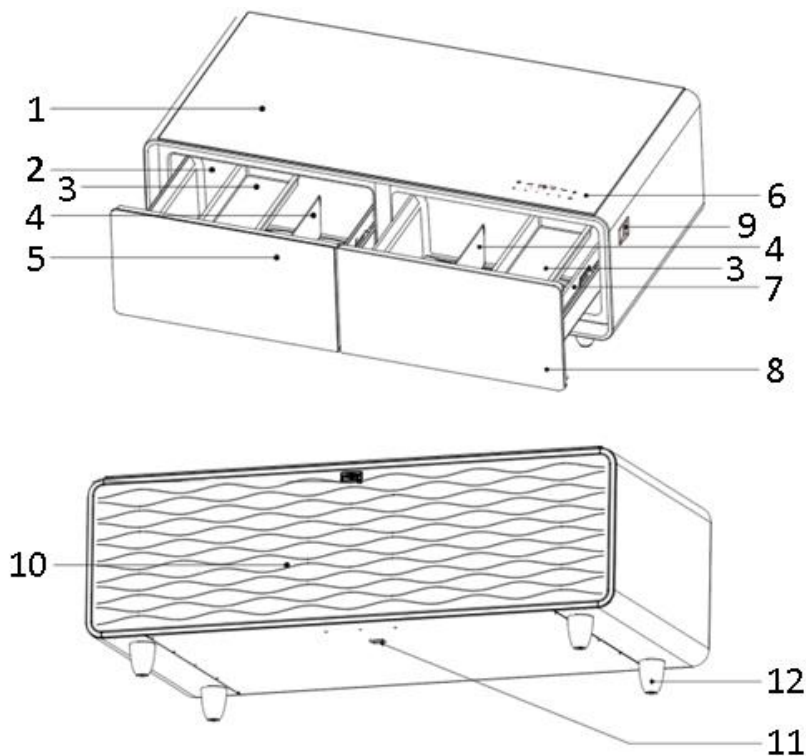


4. Rengjør tebordet før bruk. Se avsnittet "RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD".
5. La alltid apparatet hvile i minst 2 timer etter flytting eller rengjøring.
6. Etter å ha hvilt i to timer, sjekk strømledningen, USB-porten og AUX-porten, og pass på at det ikke er noe vanddamp. Koble først strømledningen til apparatet, og sett deretter støpselet i et passende strømuttak. La strømledningen være tilstrekkelig og unngå å snuble på grunn av strømledningen.



## STRUKTURILLUSTRASJON

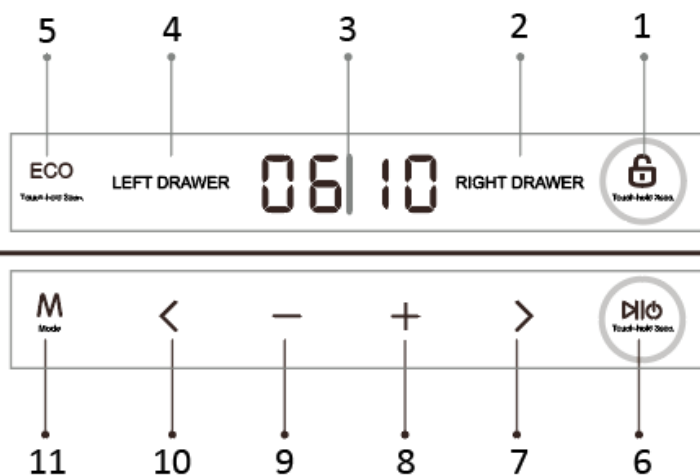
1. Bordplate i glass
2. Venstre kjøleskuff
3. Skyvebrett
4. Skillevegg
5. Venstre skuffedør
6. Kontrollpanel
7. Høyre kjøleskuff
8. Høyre skuffedør
9. USB-port / AUX-port
10. Baknett
11. Strømkabelport
12. Justerbare føtter



## FØRSTE BRUK

- Når du slår på apparatet for første gang, går det i intelligent modus (ECO), alle knapper er ikke blokkert.
- Etter en stund avkjøles kjøleskuffene, legg maten i skuffene.
- Når du slår på apparatet for første gang, er musikkspilleren slått av.
- Når apparatet er på, kan du bruke USB-lading.

## KONTROLLPANEL



1. Opplåsing av kjøleskuff
2. Temperaturregulering for høyre skuff
3. Digital skjerm
4. Temperaturregulering for venstre skuff
5. Intelligent modus
6. Lås opp lyd og spill av / pause
7. Neste (sang)
8. Volum opp
9. Volum ned
10. Siste (sang)
11. Bryter for kildemodus

### **Merknader:**

- Kontrollpanelet er delt inn i to seksjoner. Over linjen er det for kontroll av kjøleskuffer; under linjen, er det for kontroll av lydvisning. Disse to seksjonene har samme digitale skjerm. Tallet foruten "VENSTRE SKUFF" viser temperaturen i venstre skuff, og tallet ved siden av "HØYRE SKUFF" viser temperaturen på høyre skuff.
- Når du stiller inn lydfunksjonen, er det ingen temperaturvisning, men visningen av gjeldende lydoperasjon.
- Trykk på låse opp knappen for kjøleskuffen i 3 sekunder, kjøleseksjonen er låst opp. Trykk på lydopplåsingsknappen i 3 sekunder, lydvisningsdelen er låst opp. Disse to seksjonene er uavhengige av hverandre. Lyden kan aktiveres eller lukkes uavhengig.

### **Drift for kjøleseksjonen**

1. Etter at den er slått på for første gang, går kjøleseksjonen automatisk i ECO intelligent modus. Knappene er i ikke-låsende tilstand, og de vil gå inn i låst tilstand etter 10 sekunder uten noen operasjon.
2. I låst tilstand, trykk på låse opp knappen for kjøleskuffen i 3 sekunder, så kan du berøre andre knapper i denne sonen for bruk.

Merk: når opplåsingsknappen holdes nede i mer enn 15 sekunder, vil det bli sett på som misbruk. Apparatet vil ikke svare på denne operasjonen. Fjern fingeren umiddelbart, og deretter kan du bruke den igjen.

3. For å stille inn høyre skuff, trykk på knappen "HØYRE SKUFF" etter opplåsing, den aktuelle skuffetemperaturen vil blinke, noe som betyr at du kan betjene den. Hver gang du trykker på knappen, vil temperaturen stige og sykle til 5 → 6 → ... → 11 → 12 → AV → 1 → 2 → 3 → 4 (°C) ("OF" betyr å lukke kjøleskapet til høyre skuff). Hvis det ikke er noen handling i mer enn 3 sekunder, vil innstillingen bli bekreftet og displayet slutter å blinke.
4. Innstillingsmetoden til venstre skuff kan henvises til den til høyre skuff.
5. Når kjøleseksjonen er låst opp, trykker du på intelligent modus-knappen i 3 sekunder til det digitale displayet viser "ECO", så blinker det med temperaturen i venstre og høyre skuff. Hvis det ikke er noen handling i mer enn 2 sekunder, vil standard bekreftes og skjermen slutter å blinke.
6. Når du åpner skuffen, viser displayet den aktuelle temperaturen i skuffen. Hvis skuffedøren fortsetter å åpne for lenge eller den ikke er veldig tett lukket, vil alarmen ringe med intervaller, og den tilsvarende skuffens temperaturdisplay vil endre seg til en blinkende "dr" for å minne deg på å lukke døren i tide.

### **Merknader for lagring av mat:**

- Kjøleskuffene brukes til å lagre fersk mat.
- Ikke oppbevar mat som lett tilsettes ved lav temperatur, for eksempel bananer, kutte tropiske frukter. Overdreven kjøling vil gjøre maten misfarget og vitaminet redusert.
- Ikke legg varm mat i kjøleskuffen, for den vil øke temperaturen inni og påvirke friskheten til andre matvarer.
- Ikke åpne skuffen ofte. Når skuffen er åpen, vil den varme luften komme inn i skuffen og føre til at innetemperaturen stiger.
- Bruk plastfolie eller pose for å forsegle matbeholderne, eller bruk en tildekket beholder for å oppbevare mat, for å unngå fordampning av matfuktighet og beholde matens smak og ernæring. Det kan også redusere lukten inne i skuffen.
- Mat som grønnsaker og frukt bør vaskes og skrubbes rent før de legges i skuffen.
- Flaskene skal plasseres tett for å forhindre at de vipper når skuffen åpnes.
- Skilleveggene i skuffen brukes til å skille de forskjellige matvarene. Juster skilleveggene etter dine behov. Fjern partisjonene hvis matvolumet er for stort.
- Skyvbrettet i skuffen kan brukes til å lagre vasket frukt (f.eks. Druer / jordbær).
- Temperaturen i venstre og høyre skuff kan kontrolleres uavhengig. Juster temperaturen i henhold til mategenskapene.

### **Funksjon for lyd drift**

1. Etter at du har slått på den for første gang, er lyden av. For å slå på den, fortsett å trykke på lydopplåsingsknappen "DIO" i 3 sekunder for å aktivere funksjonen.
2. Når summeren høres og den hvite blenderåpningen blinker, betyr det at lyden er på, og det digitale displayet viser "BL". Knappene på lydmodulen er alle aktivert.
3. Trykk på bryter for kildemodus for å bla gjennom blåtannmodus, USB -modus og aux i -modus med hvert trykk.
  - 1) Velg blå tannmodus, LED viser "BL", og stemmen lyder "blåtannmodus". Søk i blåtann-enheten på mobiltelefonen din, koble til enheten som heter "T-BAR". Hvis telefonen trenger å legge inn

paringskoden, vennligst skriv inn "0000" (hvis systemet med mobiltelefonen er nytt nok, er ikke paringskode nødvendig). Nå fungerer apparatets høyttaler som den eksterne høyttaleren for telefonen din.

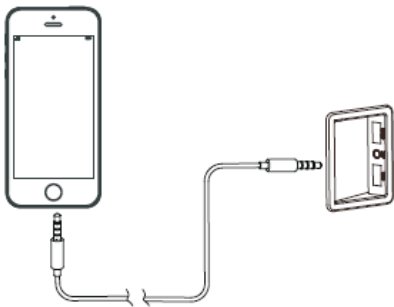
Merk: Når blåtann-dataoverføringen er frakoblet, sier talemeldingen "disconnected" (frakoblet). Etter 5 minutter vil blåtanntilkoblingen tilbakeføres. Når den forrige mobile enheten kommer tilbake til det tilkoblingsbare området, kobles blåtannen automatisk til.

2) Velg USB-modus, LED viser "USB", og stemmen høres "USB-modus". Sett USB-disken i USB-porten på apparatet. Musikkdataene blir lest av apparatet.

Merk: USB-spilleren støtter MP3 / WMA / APE / FLAC / WAV osv.

3) Velg aux in -modus, LED-lyset viser "LINE", og stemmen lyder "aux in mode" (aux i -modus). Lyden kan brukes som en ekstern høyttaler for mobiltelefon / datamaskin ved å sette inn en 3,5 mm lyd kabel til AUX-porten. Deretter kan du kontrollere musikken via mobiltelefonen eller datamaskinen.

Merk: I denne modusen støtter ikke kontrollpanelet på apparatet den siste eller neste byttingen av musikk.



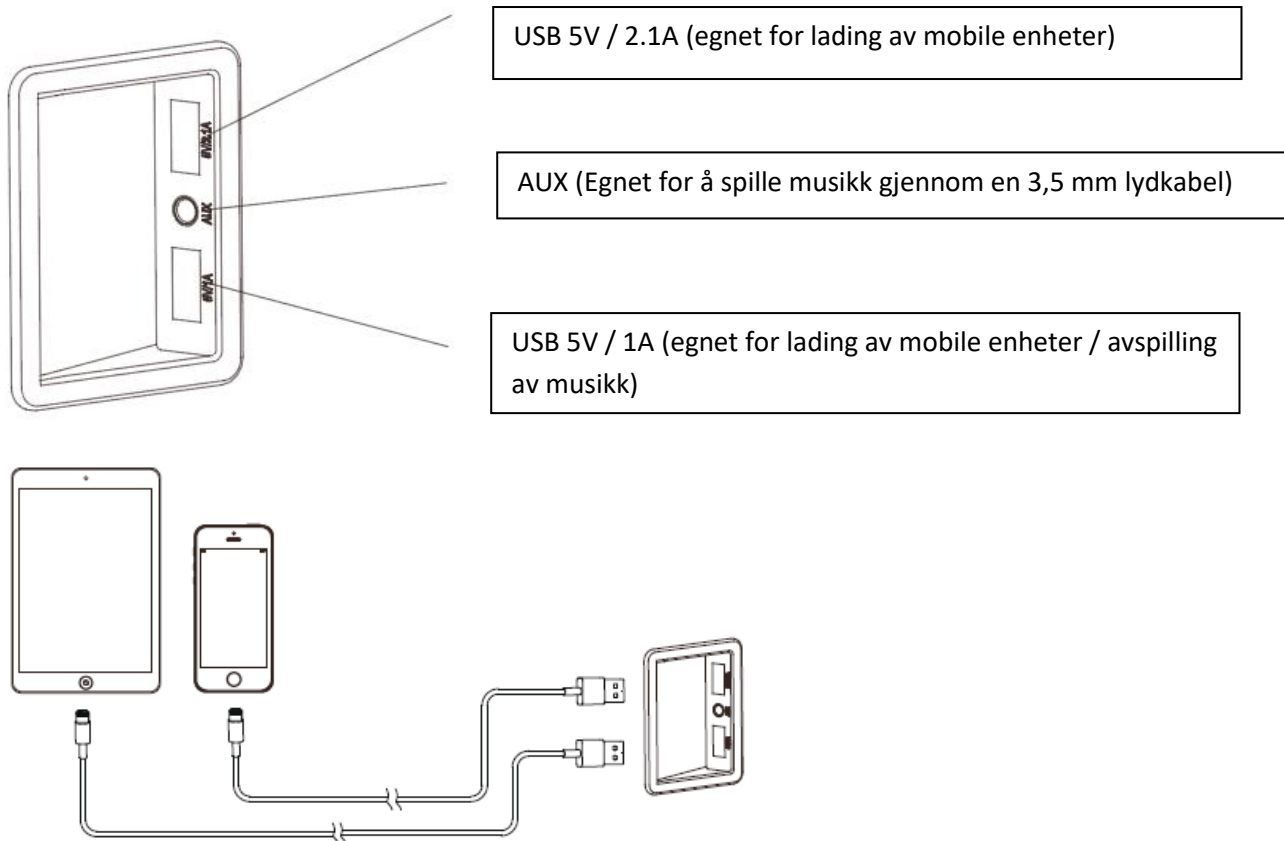
4. For å få musikken til å pause, er det to muligheter.
  - 1) Betjen direkte på den eksterne lydenheten som er koblet til.
  - 2) Trykk på knappen "▶|◻" på kontrollpanelet etter å ha trykket lenge på lydopplåsningsknappen "▶|◻" i 3 sekunder for å sette en pause ("- " vises på LED). Hvis du trykker på knappen "▶|◻" igjen, fortsetter musikken som spilles.
5. For å bytte musikk, trykk lenge på lydopplåsningsknappen "▶|◻" i 3 sekunder, og trykk deretter på valgknappen "<" eller ">". Når du trykker på knappen "<", vil LED vise "l-" i 2 sekunder, og lyden vil spille den siste sangen. Når du trykker på knappen ">", vil LED vise "-l" i 2 sekunder, og lyden vil spille neste sang.

Merk:

  - Når musikken er valgt, vil LED slå tilbake til visning av kildemodus.
  - I ekstern lydmodus (ved hjelp av 3,5 mm lyd kabel) støtter ikke knappene "<" ">" bytte av musikk.
6. Det er 15 volumnivåer, og standardvolumet er nr. 8. Hver gang du trykker på knappen "+", øker volumet ett nivå; hver gang du trykker på knappen "-", reduseres volumet ett nivå. Voluminnstillingen vises på LED-skjermen, som vil gå tilbake til visning av kildemodus etter 2 sekunder når voluminnstillingen er fullført.
7. Hvis det ikke er noen handling på lydseksjonen på 10 sekunder, vil lyddelen bli låst automatisk. Lyset på lyddelen vil være av, og visningen av lyd-kildemodus vil forsvinne etter 1 minutt. I denne tilstanden kan du ikke endre modus, musikk, lyd-volum, selv ikke "spill / pause".
8. For å slå av lyden, trykk på Play / Pause-knappen i 6 sekunder. Etter 3 sekunder lyser blenderåpningen rundt knappen, og etter 6 sekunder viser LED-lampen "AV" i et sekund, deretter skrur begge lys i blenderåpningen og lysdioden seg av og lyden har blitt slått av.

### USB-ladefunksjon

Det er to USB-porter. Når apparatet er slått på, kan du lade enhetene som mobiltelefon, iPad osv. Ved å koble enhetene dine til USB-portene via en USB-kabel.



#### TIPS FOR ENERGISPARING

- Sett apparatet på et kjølig og godt ventilert sted. Hold det langt borte fra varmekilder og unngå direkte sollys.
- Minimer tid og frekvens for døråpning.
- Dekk til eller pakk maten for oppbevaring.
- Ikke legg varm mat eller drikke i kjøleskuffene før du avkjøler det.
- Aldri overfylle skuffene; la luften strømme.
- Ikke sett temperaturen for lavt. Jo lavere den innstilte temperaturen er, desto høyere temperaturforbruk er det nødvendig.

#### RENGJØRING OG STELL

Av hygieniske årsaker bør apparatet (inkludert utvendig og innvendig tilbehør) rengjøres regelmessig.

**ADVARSEL:** Apparatet må ikke kobles til strømmettet under rengjøring. Fare for elektrisk støt! Slå av apparatet og trekk ut støpselet fra stikkontakten før rengjøring.

- Etter at apparatet er koblet fra strømmen, bruker du en myk klut med nøytralt rengjøringsmiddel for å rengjøre overflaten og deretter tørke den.
- Ikke spray vann på apparatet. Rengjør bare kontrollpanelet, USB / AUX-kontakten med en tørr klut. Unngå elektrisk støt og kortslutning!
- Ikke bruk følgende materialer til rengjøring: svake sure eller alkaliske rengjøringsmidler, slipepulver, alkohol, forskjellige syreoljer, stive børster, slipende svampebørster, varmt vann, etc.
- Apparatet er tungt. Ikke rist apparatet under rengjøring, sørg for at bordplaten vender oppover.
- Ikke rengjør baknettet for hardt i tilfelle nettet blir deformert og rengjøringsvæske kommer inn i det, noe som vil føre til kortslutning.

#### Demontering og rengjøring av skuffer

- Ta ut alt innholdet inkludert skillevegger og skyvebrett før du tar ut skuffene.
- Trekk skuffene til enden, løft utsiden av skuffene litt oppover og trekk deretter skuffene ut.
- Du kan vaske skuffene, skilleveggene og skyvebrettene med rent vann. Tørk dem med myk klut. Bruk aldri varmt vann til rengjøring, i tilfelle disse delene sprekker og skader mennesker.

## Rengjøring av dørtetning

Dørtetningen er lett å være skitten, eldre og ødelagt, noe som vil føre til at kjøleeffekten avtar, så vær så snill å holde den ren.

Bruk vann til å rengjøre dørpakningen og tørke den grundig.

## Slutt å bruke apparatet

Hvis du slutter å bruke apparatet i lang tid, bør du trekke ut stikkkontakten og rengjøre skuffene. La skuffens dører være åpne for å unngå lukt.

Merk: Hvis støpselet er tatt ut, må du vente i minst 5 minutter for å sette i støpselet igjen. Ikke stopp apparatet for ofte.

## TRANSPORT AV APPARATET

1. Slå av apparatet og ta ut støpselet.
2. Ta ut all maten.
3. Bruk tape til å feste de bevegelige delene som skyvebrett og skillevegger.
4. Lukk skuffedøren og fest den med tape.

**Forsiktighet! Ikke sett apparatet på hodet under noen omstendigheter. Under transporten må du holde en vinkel ikke større enn 45 grader for å unngå kjølesystemproblemer.**

## STRØMFEIL OG HÅNDTERING

- Hvis det oppstår strømbrudd, holder skuffene innetemperaturen innen 1-2 timer, selv om sommeren. I denne situasjonen, ikke legg inn mer mat, og prøv å ikke åpne skuffens dør.
- Hvis du vet strømbruddet på forhånd, kan du legge en vanntett beholder med is i skuffen.

Merk: Temperaturen i skuffene øker på grunn av strømbrudd eller andre grunner vil påvirke matkvaliteten.

## TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Nominell spenning:	230V ~
Nominell strøm:	0,7A
Nominell frekvens:	50Hz
Lampekraft:	1,5W
Klimaklasse:	0, 1, 2, 3, 4, 6, 8
Kjølemiddel:	R600a (22g)
Beskyttelse mot elektrisk støt:	I
Isolasjonsgass:	Syklopentan
Støynivå	40 dB(A)
Maks. overføringskraft	-6 ~ 4dBm
Frekvensområde	2402 – 2480 MHz

Merk: DID gjenspeiles på produktets etikett, som er limt på høyre side av kjøleskuffen.

Klimaklasse 0,1,2,3,4,6 eller 8 betyr at omgivelsestemperaturen er  $32\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ .

Vi, Emerio, erklærer under vårt eget ansvar at produktet: TBT-126289.3 er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante krav i RED-direktivet (2014/53 / EU)

Den komplette CE-erklæringen er tilgjengelig på følgende adresse: [www.emerio.eu](http://www.emerio.eu)

## FEILSØKING

Hvis LED-en viser koden "E", kan du be om profesjonell hjelp.

For noen generelle symptomer, vennligst sjekk tabellen nedenfor.



Symptom	Mulig årsak	Løsning
Det er vann på den ytre overflaten.	Det er normalt, spesielt i vær med høy luftfuktighet.	Du kan bruke en tørr klut til å tørke den av.
Det er vann som strømmer.	Det er normalt. Det er kjølemedium som strømmer innover.	/
Lang tid i oppstarten	Det er normalt hvis omgivelsestemperaturen er veldig høy.	/
Ingen svar når du berører knappene	Kontrollpanelet er låst.	Kontroller og låse opp kontrollpanelet.
Det er vibrasjonslyd.	Det er kompressorens arbeidslyd.	/
	Apparatet har ikke blitt satt på en stabil og flat overflate.	Sett apparatet på et stabilt og flatt underlag.
USB-ladingsfeil	Apparatet er ikke slått på.	Slå på apparatet.
	Ladekabelen er ødelagt.	Bruk en skikkelig ladekabel.
Kompressoren fungerer uten stopp.	Den innstilte temperaturen er for lav.	Still inn en passende temperatur.
	Skuffedøren er ikke helt lukket.	Forsikre deg om at skuffedøren er tett lukket.
	Maten som legges i skuffen er for varm.	La maten avkjøles til romtemperatur før den legges i skuffen.
	Hvis det er direkte sollys eller andre varme kilder i nærheten av apparatet.	Forsikre deg om at apparatet er plassert på et kjølig sted.
	For mye mat legges i skuffen.	Ordne skuffen og sørg for at det er plass til luftstrøm.

## GARANTI OG KUNDESERVICE

Før levering våre enheter er underlagt streng kvalitetskontroll. Hvis, til tross all omsorg, har skaden oppstått under produksjon eller transport, kan du returnere enheten til forhandleren. I tillegg til lovfestede rettigheter, har kjøper en opsjon til å kreve i henhold til følgende garanti.

For de kjøpte apparatet vi gir 2 års garanti, fra den dagen av salget. I denne perioden vil vi avhjelpe alle mangler gratis, som kan påviselig skyldes material-eller produksjonsfeil, ved reparasjon eller bytte.

Defekter som oppstår på grunn av feil håndtering av enheten og funksjonsfeil på grunn av inngrep og reparasjoner av tredjeparter eller montering av ikke-originale deler er ikke dekket av denne garantien.

Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvitteringen kan du ikke kreve noen form for garanti. Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, medfører at garantien blir gjort ugyldig. Hvis dette resulterer i betydelig skade vil vi ikke kunne holdes ansvarlig for skaden. Vi kan heller ikke bli holdt ansvarlig for material - eller personalskade som skyldes feil bruk eller om instruksene i bruksanvisningen ikke er blitt ordentlig utført. Skade på tilbehør gir ikke rett til utskifting av hele apparatet. Vær vennlig, i et slikt tilfelle, å ta kontakt med din serviceavdeling. Knust glass eller brekkasje på plastikkdelene er alltid gjenstand for utskifting. Ved defekter på forbruksdeler eller deler som er utsatt for slitasje, herunder rengjøring, vil vedlikehold eller utskifting ikke være dekket av garantien og må derfor bli betalt.

Garantiperioden for reservedelene er 2 år. Hvis du trenger utskifting, vennligst kontakt vår kundeservice.

## MILJØVENNLIG KASTING



Resirkulering – EU-direktiv 2012/19/EU

Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. For å hindre mulig skade på miljø eller helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuleres det ansvarlig for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere din brukte enhet, bruk stedlige retur og innsamlingsystemer eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan sørge for at dette produktet blir miljømessig og trygt resirkulert.

For profesjonell reparasjon og bestilling av reservedeler, vennligst kontakt vår kundeservice.

Emerio International AB

Smedjegatan 6

131 54 Nacka

Sweden

Produsert av: +46-8 717 34 50

## Originale vejledninger

### SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Sørg for at læse alle anvisningerne nedenfor, før apparatet tages i brug, for at undgå person- eller tingskade, og for at opnå de bedste resultater med apparatet. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis du giver dette apparat til en tredjepart, skal du også overdrage denne vejledning til den senere bruger.

Skulle der opstå skader som følge af, at brugeren ikke følger anvisningerne i denne vejledning, bortfalder garantien. Fabrikanten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for skader som opstår som følge af, at brugeren ikke følger vejledningen, uagtsom anvendelse eller anvendelse i strid med vejledningen.

1. Læs og gem disse anvisninger. Bemærk: Billederne i brugsanvisningen er kun vejledende.
2. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
3. Advarsel! Apparatet skal afbrydes fra strømkilden, når det rengøres og vedligeholdes, og når delene udskiftes.
4. **ADVARSEL:** Hold ventilationsåbningerne - både i apparatets kabinet og i en indbygget struktur - fri for blokeringer.
5. **ADVARSEL:** Brug ikke mekaniske enheder eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, udover dem, der er anbefalet af producenten.
6. **ADVARSEL:** Kølemiddelkredsløbet må ikke beskadiges.
7. **ADVARSEL:** Brug ikke elektriske apparater i opbevaringsrummene til fødevarer i apparatet, medmindre de er af en type, der er anbefalet af producenten.
8. Opbevar ikke eksplosive stoffer i dette apparat, såsom

aerosoldåser med et brændbart drivmiddel.

9. Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende steder, som fx
  - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdspladser;
  - bondegårde og af gæster på hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
  - bed and breakfast-lignede miljøer;
  - catering og lignende ikke-erhvervsmæssige steder.
10. **ADVARSEL:** Når apparatet stilles op eller flyttes, skal du sørge for at ledningen ikke kommer i klemme eller beskadiges.
11. Hvis stikket fjernes, skal det gøres så en bruger kan se fra alle sider, at stikket er blevet fjernet.
12. Dette køleudstyr er ikke beregnet til brug, som et indbygget apparat.
13. Træk apparatets stik ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, inden delene sættes på og tages af og når apparatet rengøres.
14. Sørg for at sætte stikket helt i stikkontakten, når du tilslutter dit apparat.
15. Sæt stikket i en stikkontakt med en enkel jordforbindelse.
16. Brug aldrig apparatet et sted, hvor der opbevares brændbare og brandfarlige materialer.
17. Af sikkerhedsmæssige årsager, skal alle dele repareres og udskiftes af en autoriseret serviceforhandler.
18. Motoren er permanent smurt og skal ikke smøres med olie.
19. Apparatet skal placeres, så stikket er tilgængeligt.
20. Følg de lokale regler for bortskaffelse af apparatet, da det indeholder brandfarligt blæsegas.
21. Brug kun milde rengøringsmidler eller glasrenseprodukter til rengøring af apparatet. Brug aldrig barske rengøringsmidler eller opløsningsmidler.
22. Undgå, at putte varme føde- eller drikkevarer i køleskufferne, før de køler ned til stuetemperatur.
23. Luk straks køleskufferne, når du lægger noget i, så

- temperaturen i skufferne ikke stiger dramatisk.
24. Hold apparatet væk fra varmekilder og direkte sollys.
  25. For at undgå personskader på grund af elektrisk stød, må du ikke betjene apparatet med våde hænder, mens du står på våde overflader eller står i vand.
  26. Produktet må ikke bruges udendørs eller i våde forhold.
  27. Træk aldrig i ledningen, når den afbrydes fra stikkontakten. Tag fat i stikket, og træk det ud af stikkontakten.
  28. Hold ledningen væk fra opvarmede overflader.
  29. Kontroller, at spændingen i strømforsyningen i dit hjem er den samme som spændingen på produktets klassificeringsmærke.
  30. Børn skal være under tilsyn, for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
  31. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt sammen med en ekstern timer eller et særskilt fjernbetjeningsystem.
  32. Det anbefales regelmæssigt, at se ledningen efter for tegn på mulig forringelse. Apparatet må ikke bruges, hvis ledningen er beskadiget.
  33. **ADVARSEL:** Risiko for brand/antændelige materialer. Hold produktet langt væk fra ildkilder under brug, servicering og bortskaffelse. Der er brændbare materialer bag på apparatet.
  34. Undgå væsketilstrømning til USB-porten/AUX-stikket, da dette kan føre til kortslutning. Brug ikke våde klude til at tørre USB-porten/AUX-stikket under rengøringen.
  35. Køleskuffen er kun egnet til opbevaring af fødevarer. Den kan ikke bruges til andre formål, såsom opbevaring af blod eller biologiske produkter.
  36. Brandfarligt og eksplosivt farligt gods, samt stærke ætsende syrer, baser og andre kemikalier, må ikke opbevares i køleskuffen.
  37. Af sikkerhedsmæssige årsager, anbefales det ikke at lægge stik, strømforsyninger, mikrobølgeovne eller andre apparater oven på produktet. Brug ikke elektriske

apparater i produktet for, at undgå elektromagnetisk interferens eller andre ulykker.

38. Produktet må ikke skilles ad eller ændre, og køleledningen må ikke beskadiges. Produktet må kun repareres af fagfolk.
39. Oplysninger om installation, håndtering, brug, servicering, udskiftning af pæren (hvis relevant), rengøring og bortskaffelse af apparatet kan findes i nedenstående afsnit i brugsvejledningen.

## GENEREL INTRODUKTION

Dette er et kreativt husholdningsapparat og kontorprodukt. Dets køleskuffer kan holde mad og drikkevarer friske og velsmagende. Det holder dine snacks, frugter, drikkevarer og lignende lige ved hånden. Dette produkt har to indbyggede 3,5 tommer højttalere, der kan bruges til musikafspilning. Dette produkt har også to USB-porte (5 V/2,1 A + 5 V/1 A), som kan bruges til, at genoplade enheder, såsom mobiltelefoner, iPads og lignende.

## FORBEREDELSE INDEN FØRSTE BRUG

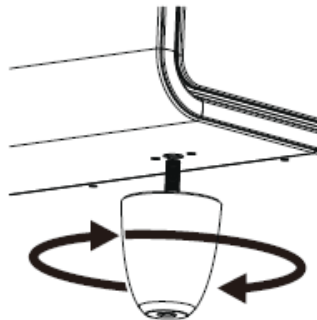
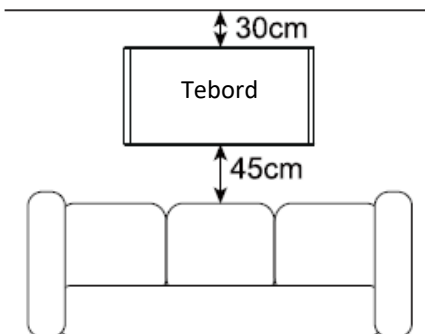
1. Fjern al emballagen, herunder skumfoden og skumtapen, der fastholder tilbehøret. Riv den gennemsigtige laminering af overfladen for, ikke at påvirke tebordets normale køling og strømforbrug. Skumpuden skal fjernes, før tebordet bruges.

2. Kontroller og find alt tilbehøret som vist nedenfor.

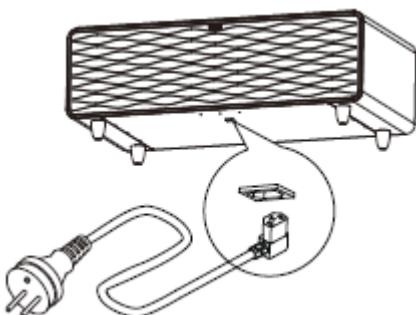
Navn	Tebord	Skuffe	Skillevæg	Udtrækkelig bakke	Ledning	Lydkabel
Antal	1	2	4	2	1	1

3. Placer tebordet et steder, der overholder alle kravene nedenfor.

- 1) Undgå et fugtigt, koldt miljø og direkte sollys.
- 2) Der skal være mere end 30 cm fri plads foran tebordet. Den bedste afstand fra sofaen er ca. 45 cm.
- 3) Tebordet skal placeres på et plant og solidt gulv. Hvis bordet skal hæves, skal der bruges en flad, solid og ikke-brændbar støtte. Hvis bordet er lidt ustabil, skal du justere tebordets justerbare fødder. Brug aldrig emballageskummet, som fod under bordet.

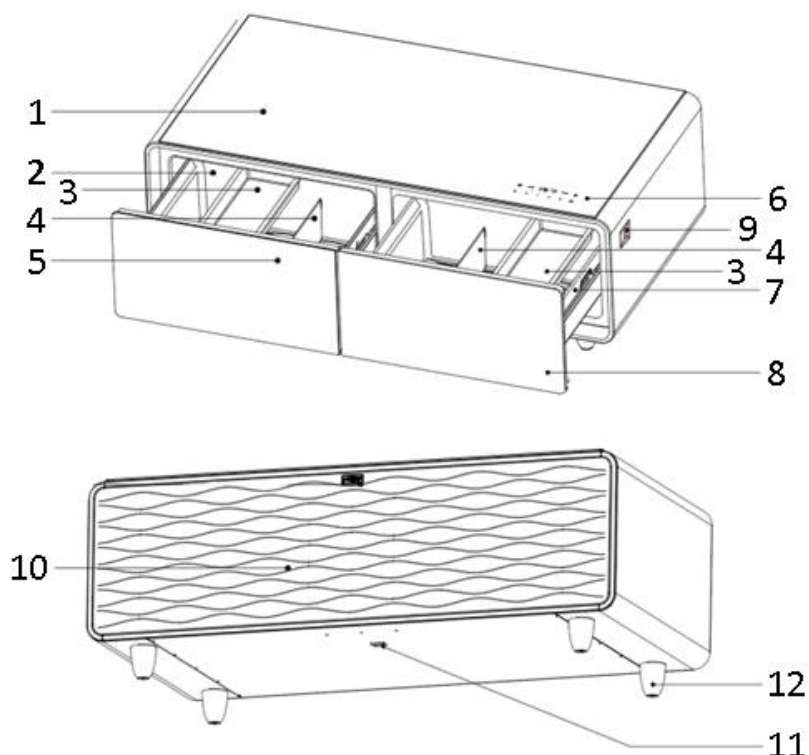


4. Rengør tebordet før brug. Se afsnittet "RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE".
5. Apparatet skal altid stå uden brug i mindst 2 timer, hvis det flyttes eller rengøres.
6. Efter 2 timer uden brug, skal du kontrollere strømstikket, USB-porten og AUX-stikket og sørge for, at der ikke er vanddamp i dem. Tilslut først ledningen til apparatet, og sæt derefter stikket i en passende stikkontakt. Efterlad altid nok ledningen, så den er lang nok, og undgå, at nogle kan snuble over den.



## PRODUKTBILLEDE

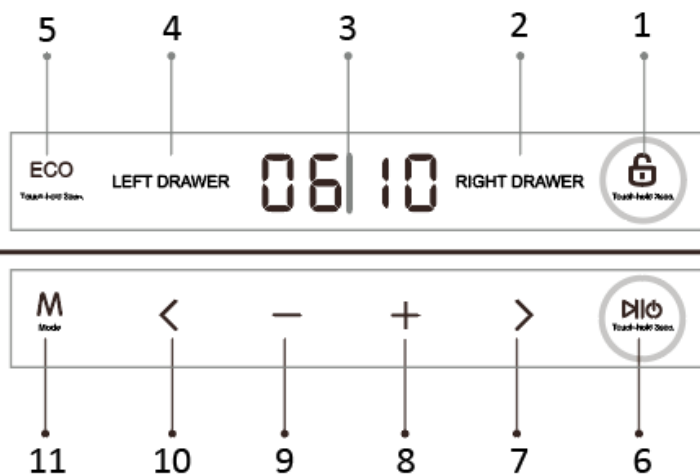
1. Bordplade af glas
2. Venstre køleskuffe
3. Udtrækkelig bakke
4. Skillevæg
5. Venstre skuffelåge
6. Betjeningspanel
7. Højre køleskuffe
8. Højre skuffelåge
9. USB-port/AUX-stik
10. Bagsidenet
11. Strømstik
12. Justerbare fødder



## FØRSTE BRUG

- Når du tænder for apparatet for første gang, står det på den intelligente energisparefunktion (ECO), og ingen knapper er ikke blokeret.
- Køleskufferne køler ned efter et stykke tid, hvorefter du kan putte fødevarerne i skufferne.
- Når du tænder for apparatet første gang, er musikafspilleren slukket.
- Når apparatet er tændt, kan du bruge USB-stikket til opladning.

## BETJENINGSPANEL



1. Oplåsning af køleskuffen
2. Temperaturregulering til højre skuffe
3. Digital skærm
4. Temperaturregulering til venstre skuffe
5. Intelligent funktion
6. Oplåsning af lyd og afspilning/pause
7. Næste (nummer)
8. Lydstyrke op
9. Lydstyrke ned
10. Forrige (nummer)



## 11. Skift kilde

### Bemærkninger:

- Betjeningspanelet er delt op i to afsnit. Over linjen er beregnet til styring af køleskufferne. Under linjen er beregnet til styring af lyden. Disse to afsnit deler den samme digitale skærm. Tallet ved siden af "VENSTRE SKUFFE" viser temperaturen i venstre skuffe, og tallet ved siden af "HØJRE SKUFFE" viser temperaturen i højre skuffe.
- Når du indstiller lydfunktionen, er der ingen temperaturvisning, men den aktuelle lydfunktion vises.
- Hold oplåsningsknappen på køleskuffen nede i 3 sekunder, hvorefter køleafsnittet låses op. Hold oplåsningsknappen til lyden nede i 3 sekunder, hvorefter afsnittet til lydvisning låses op. Disse to afsnit er uafhængige af hinanden. Lyden kan slås til og fra uafhængigt.

### Styring af køleafsnittet

1. Når produktet tændes for første gang, går køleafsnittet automatisk på den intelligente energisparefunktion (ECO). Knapperne er i ikke låst, men de låses, hvis apparatet ikke betjenes i 10.
2. Når knapperne er låst, skal du holde oplåsningsknappen til køleskuffen nede i 3 sekunder, hvorefter de andre knapper i dette afsnit kan betjenes.

Bemærk: Når oplåsningsknappen holdes nede i over 15 sekunder, betragtes det som forkert betjening. Apparatet reagerer ikke på denne handling. Fjern fingeren, så apparatet kan betjenes igen.

3. For at indstille den højre skuffe, skal du trykke på knappen "HØJRE SKUFFE" efter oplåsning, hvorefter den aktuelle skuffetemperatur blinker, hvilket betyder at den kan justeres. Hver gang du trykker på knappen, stiger temperaturen og skifter mellem 5→6→...→11→12→OF→1→2→3→4 ( °C ) ("OF" slukker nedkølingen i højre skuffe). Hvis der ikke er nogen handling i over 3 sekunder, bekræftes indstillingen, og skærmen holder op med at blinke.
4. Indstillingsmetoden til venstre skuffe, er den samme, som til højre skuffe.
5. Når køleafsnittet er låst op, skal du holde knappen til den intelligente funktion nede i 3 sekunder, indtil skærmen viser "ECO", hvorefter den blinker med temperaturen i venstre og højre skuffe. Hvis der ikke udføres nogen handlinger i over 2 sekunder, bekræftes standardindstillingen og skærmen holder op med at blinke.
6. Når du åbner skuffen, viser skærmen skuffens aktuelle temperatur. Hvis skuffelågen holdes åben for længe, eller hvis den ikke er lukket ordentligt, lyder alarmer med jævne mellemrum, og skuffens temperatur skifter til et blinkende "dr" på skærmen, for at minde dig om at lukke lågen i tide.

### Bemærkninger til opbevaring af fødevarer:

- Køleskufferne bruges til opbevaring af friske fødevarer.
- Opbevar ikke fødevarer, der let fordærves i en lav temperatur, såsom bananer og tropiske frugter. Nogle fødevarer bliver misfarvet, hvis de køles for meget, og deres vitaminindhold reduceres.
- Læg ikke varme fødevarer i køleskuffen, da de forøger temperaturen i skuffen og påvirker friskheden af andre fødevarer.
- Undgå, at åbne skuffen for tit. Når skuffen er åben, trænger den varme luft ind i skuffen, der gør at temperaturen i skuffen stiger.
- Brug plastikfolie eller en plastikpose til, at forsegle fødevarebeholderne, eller brug en overdækket beholder til at opbevare fødevarerne, så fødevarerne ikke fordærves, og de bevarer deres smag og ernæring. Dette kan også reducere lugten i skuffen.
- Fødevarer, såsom grøntsager og frugt, skal vaskes og skrubbes rene, inden de lægges i skuffen.
- Flasker skal placeres, så de ikke vælter, når skuffen åbnes.
- Skillevæggen i skuffen bruges til, at adskille de forskellige fødevarer. Juster skillevæggene efter behov. Fjern skillevæggene, hvis der er for mange fødevarer i et kammer.
- Udstrækningsbakken i skuffen kan bruges til at opbevare vasket frugt (f.eks. druer og jordbær).
- Temperaturen i venstre og højre skuffe kan styres uafhængigt af hinanden. Juster temperaturen i henhold til fødevarerne.

### Lydstyring

1. Lyden er slået fra, når produktet tændes for første gang. For at slå lyden til, skal du holde lydoplåsningsknappen nede i "DIB" i 3 sekunder for, at aktivere funktionen.
2. Hvis alarmer lyder, og den hvide ring blinker, det betyder, at lyden er slået til og den digitale skærm viser "BL". Knapperne på lydmodulet er alle aktiveret.

3. Tryk på kildeknappen for, at skifte mellem Bluetooth, USB og aux-indgang med hvert tryk.
  - 1) Vælg Bluetooth, hvorefter skærmen viser "BL", og en stemme siger "Bluetooth mode" (Bluetooth-funktion). Søg efter Bluetooth-enheden på din mobiltelefon, opret forbindelse til enheden, der hedder "T-BAR". Hvis du skal indtaste en parringskode på telefonen, skal du indtaste "0000" (hvis systemet med mobiltelefon et nyt system, skal der ikke indtastes en parringskode). Nu virker apparatets højttaler, som en ekstern højttaler til din telefon.

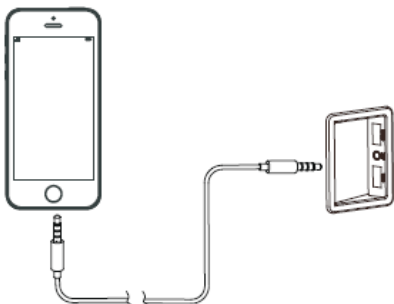
Bemærk: Hvis en dataoverførsel via Bluetooth afbrydes, siger en stemme "Disconnected" (Afbrudt). Bluetooth-forbindelsen nulstilles efter 5 minutter. Hvis en tidligere forbunden mobilenhed forbindes igen, oprettes Bluetooth-forbindelsen automatisk.

- 2) Vælg USB-funktionen, hvorefter skærmen viser "USB" og en stemme siger "USB mode" (USB-funktion). Sæt USB-disken i USB-porten på apparatet. Musikdataene læses af apparatet.

Bemærk: USB-afspilleren understøtter filtyperne MP3/WMA/APE/FLAC/WAV.

- 3) Vælg aux-indgangen, hvorefter skærmen viser "LINE" og en stemme siger "aux in mode" (aux-indgang). Produktet kan bruges som en ekstern højttaler til mobiltelefonen/computeren ved, at tilslutte et 3,5 mm lyd kabel til AUX-stikket. Du kan derefter styre musikken via mobiltelefonen eller computeren.

Bemærk: På denne funktion, er det ikke muligt, at skifte mellem numrene på apparatets betjeningspanel.



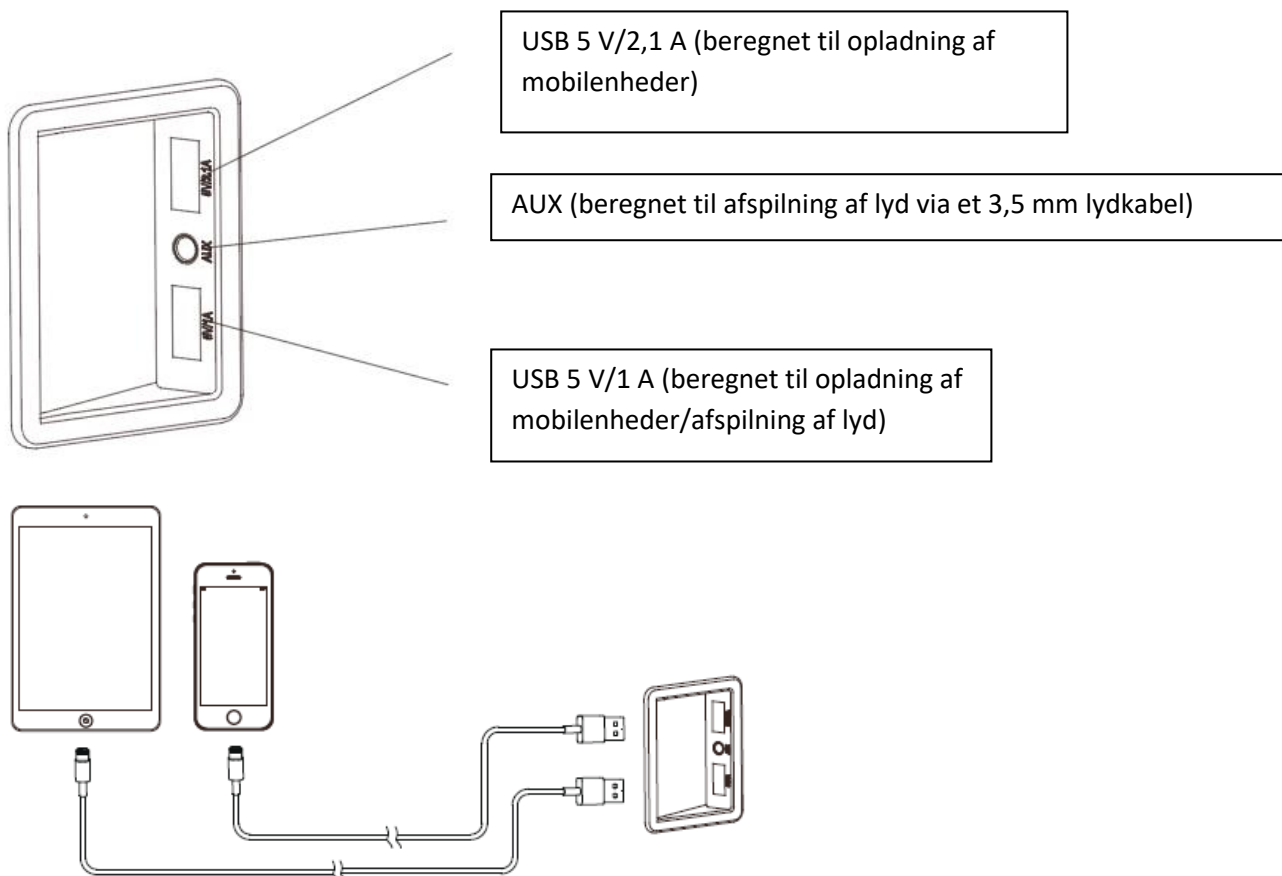
4. Afspilningen kan sættes på pause på to måder.
  - 1) På den tilsluttede eksterne lydenhed.
  - 2) På betjeningspanelet, hvor du skal hold knappen "⏮" nede i 3 sekunder, og trykke én gang på knappen »⏮« ("-" vises på skærmen). Hvis du trykker på knappen "⏮" igen, startes afspilningen igen.
5. For at skifte nummer, skal du hold oplåsningsknappen "⏮" nede i 3 sekunder, og tryk derefter på valgknappen "<" eller ">". Når du trykker på knappen "<", viser skærmen "1-" i 2 sekunder, og det forrige nummer afspilles. Når du trykker på knappen ">", viser skærmen "-1" i 2 sekunder, og det næste nummer afspilles.

Bemærk:

- Når nummeret er valgt, går skærmen tilbage til visningen af kilden.
  - På den eksterne lyd funktion (med et 3,5 mm lyd kabel), kan knapperne "<" ">" ikke bruges til skift mellem numrene.
6. Der er 15 lydstyrker og standardlydstyrken er nr. 8. Hver gang du trykker på knappen "+", skrues lydstyrken op. Hver gang du trykker på knappen "-", skrues lydstyrken ned. Lydstyrkeindstillingen vises på skærmen, som går tilbage til kildevisningen efter 2 sekunder, når lydstyrkeindstillingen er færdig.
  7. Hvis der ikke er nogen handling på lydafsnittet i 10 sekunder, låses lydafsnittet automatisk. Lyset på lydafsnittet går ud, og visningen af lydkilden forsvinder efter 1 minut. I denne tilstand kan du ikke skifte funktion, skifte nummer, justere lydstyrken og du kan ikke engang brug "afspil/pause".
  8. For at slukke for lyden, skal du holde afspil/pause-knappen nede i 6 sekunder. Efter 3 sekunder lyser ringen omkring knappen, og efter 6 sekunder viser skærmen "OFF" (Sluk) i et sekund, hvorefter ringen og skærmen slukker.

### USB-opladningsfunktion

Apparatet har to USB-porte. Når apparatet er tændt, kan du genoplade enheder som mobiltelefoner, iPads og lignende. Dette gøres ved, at slutte dem til USB-portene med et USB-kabel.



#### TIPS TIL ENERGIBESPARING

- Stil apparatet på et koldt og godt ventileret sted. Hold det væk fra varmekilder og undgå direkte sollys.
- Åbn lågen så lidt som muligt, og i så kort tid som muligt.
- Tildæk eller indpak fødevarerne, inden de puttes i apparatet.
- Put ikke varme føde- eller drikkevarer i køleskufferne, før de er kølet ned.
- Skufferne må aldrig fyldes for meget op. Luften skal kunne strømme gennem.
- Temperaturen må ikke indstilles for lavt. Jo lavere temperaturen er sat, jo højere er strømforbruget.

#### RENGØRING OG PLEJE

Af hygiejniske årsager skal apparatet (herunder udvendigt og indvendigt tilbehør) rengøres regelmæssigt.

**ADVARSEL:** Apparatet må ikke være sluttet til lysnettet under rengøringen. Fare for elektrisk stød! Inden rengøringen, skal apparatet altid slukkes, og stikket skal trækkes ud af stikkontakten.

- Når apparatet er afbrudt fra strømmen, skal du bruge en blød klud med et neutralt rengøringsmiddel til at rengøre overfladen, hvorefter det skal tørres af.
- Sprøjt ikke vand på apparatet. Rengør kun betjeningspanelet, USB/AUX-stikket med en tør klud. Undgå elektrisk stød og kortslutning!
- Brug ikke følgende materialer til rengøring: Let sure eller alkaliske rengøringsmidler, slibepulver, alkohol, forskellige syreolie, stive børster, slibende svampebørste, varmt vand.
- Apparatet er tungt. Apparatet må ikke rystes under rengøringen. Sørg for, at bordpladen vender opad.
- Rengør ikke bagnet for hårdt. Hvis nettet misformeres, og rengøringsvæske trænger ind i det, kan det føre til en kortslutning.

#### Aftagelse og rengøring af skufferne

- Fjern alt indholdet i skufferne, herunder skillevæggene og udtrækningsbakkerne, før skufferne fjernes.
- Træk skufferne helt ud, løft skuffens yderside lidt opad og træk derefter skufferne ud.
- Du kan vaske skufferne, skillevæggene og udtrækningsbakkerne med rent vand. Tør dem med en blød klud. Brug aldrig varmt vand til rengøring, da dette kan få delene til at revne og forårsage personskader.

## Rengøring af lågens tætningsliste

Lågens tætningsliste kan let blive beskidt, slidt og beskadiget, hvilket gør at apparatet ikke køler så godt. Så den skal holdes ren.

Brug vand til, at rengøre lågens tætningsliste og tør den grundigt af.

## Hold op med, at bruge apparatet

Hvis apparatet ikke skal bruges længere tid, skal du trække stikket ud og rengøre skufferne. Lad skuffens låge stå åben, for at undgå lugte.

Bemærk: Hvis stikket er trukket ud, skal du vente mindst 5 minutter, før du slutter det til igen. Undgå, at afbryde apparatet for tit.

## TRANSPORT AF APPARATET

1. Sluk for apparatet og træk stikket ud.
2. Tag alle fødevarerne ud.
3. Brug tape til, at fastgøre de bevægelige dele, såsom udstrækningsbakkerne og skillevæggene.
4. Luk skuffelågen, og fastgør den med tape.

**Advarsel! Apparatet må aldrig stilles på hovedet, under nogen omstændigheder. Under transporten må apparatet ikke vippe mere end 45 grader for, at undgå problemer med kølesystemet.**

## STRØMFEJL OG HÅNDTERING

- Hvis der er strømsvigt, holder skufferne temperaturen i ca. 1-2 timer, også om sommeren. I denne situation må du ikke putte flere fødevarer i apparatet. Og undgå, at åbne skuffens låge.
- Hvis du allerede ved, at strømmen slås fra, kan du sætte en vandtæt beholder med is i skuffen.

Bemærk: Når temperaturen i skufferne stiger, enten på grund af strømsvigt eller af andre årsager, påvirker det fødevarernes kvalitet.

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Nominal spænding:	230 V~
Nominal strøm:	0,7 A
Nominal frekvens:	50 Hz
Lampens styrke:	1,5 W
Klimaklasse:	0, 1, 2, 3, 4, 6, 8
Kølemiddel:	R600a (22g)
Beskyttelse mod elektrisk stød:	I
Isolationsblæsende gas:	Cyclopentan
Støjniveau	40 dB(A)
Maks. sendeeffekt	-6 ~ 4 dBm
Frekvensområde	2402 - 2480MHz

Bemærk: DID kan findes på produktets typeskilt, der sidder på siden af køleskuffen.

Klimaklasse 0, 1, 2, 3, 4, 6 eller 8 betyder, at den omgivende temperatur er  $32^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ .

Vi, Emerio, erklærer på eget ansvar, at produktet: TBT-126289.3 er i overensstemmelse med hovedkravene og andre relevante krav i RED-direktivet (2014/53/EU)

Du kan finde hele CE-erklæringen på følgende adresse: [www.emerio.eu](http://www.emerio.eu)

## FEJLFINDING

Hvis skærmen viser koden "E", bedes du bede om professionel hjælp.

For generelle symptomer, bedes du se tabellen nedenfor.

Symptom	Mulig årsag	Løsning
Der er vand på den ydre overflade.	Dette er normalt. Især i vejr med høj luftfugtighed.	Du kan bruge en tør klud til, at tørre det af.
Apparatet siger vandstrømmende lyd.	Dette er normalt. Det er kølemidlet, der flyder i apparatet.	/
Apparatet tager lang tid, om at starte	Dette er normalt, hvis omgivelsestemperaturen er meget høj.	/
Apparatet reagere ikke, når der trykkes på knapperne	Betjeningspanelet er låst.	Kontroller og lås betjeningspanelet op.
Apparatet siger en vibrerende lyd.	Det er kompressoren, der lyder sådan, når den kører.	/
	Apparatet står ikke på en stabil og plan overflade.	Placer apparatet på en stabil og plan overflade.
Opladningen via USB virker ikke	Apparatet er ikke tændt.	Tænd apparatet.
	Opladningskablet er ødelagt.	Brug et ordentligt opladningskabel.
Kompressoren kører uafbrudt.	Temperaturen er indstillet for lav.	Sæt temperaturen på en passende indstilling.
	Skuffelågen er ikke helt lukket.	Sørg for, at skuffelågen er ordentligt lukket.
	Fødevarerne, der lægges i skuffen, er for varme.	Lad fødevarerne køle ned til stuetemperatur, inden den lægges i skuffen.
	Hvis der er direkte sollys eller andre varme kilder i nærheden af apparatet.	Sørg for, at apparatet står på et koldt sted.
	Der er for mange fødevarer i skuffen.	Arranger skuffen, og sørg for, at der er fri plads til luftgennemstrømning.

## GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler. Udover de obligatoriske juridiske rettigheder, kan køberen også stille krav under vilkårene i den følgende garanti: Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstår som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personskaade forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.

Reservedelenes garantiperiode er 2 år. Kontakt vores kundeservice, hvis en del skal skiftes.

## MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE



Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.

Kontakt vores kundeservice for professionel reparation og bestilling af reservedele.

Emerio International AB  
Smedjegatan 6  
131 54 Nacka  
Sweden

Kundeservicenummer: +46-8 717 34 50